

روايات عبر



قارغريث بارغيتو

الوعْد المكسور



www.lilias.com

dalia cool

dalia cool

الوعند المكسور

ساره مكسورة القلب بعد فقداها والديها، وحيدة تصل الى جزيرة «مل» في اسكتلندا للعمل سكرتيرة عند هيو فريزر. لكنه يطلب منها، اضافة الى مهماتها، الاعتناء باخته الشابة جيل، وهي الواقعة في هوى رسام لا يحبه هيو ولا يوافق على علاقته باخته... مع انه لا يعرفه رافضاً مقابلته في الأساس. شيئاً فشيئاً ترسم على شاشة الحب علامات اخرى، اذ تجد ساره انها مبللة الفكر بين واجبها وقلبها، فهي لا تستطيع القيام بدور الجاسوسة والوقوف في وجه اثنين يحبان بعضهما... ومن جهة اخرى بدأ قلبها يخفق بشدة امام هيو. اخيراً، خلال الحفلة السنوية تكتشف ساره ان هيو صديقة جيله وثرية ولا يعود بإمكانها احتمال شيء... تهرب، البحر امامها وهيو وراءها، وقلبها مبلبل اكثر من اي وقت مضى!

dalia cool

١- لقاء غير مريح

بعد أن اجتاز المركب صخرة ليدي مارا على بعد قليل من أسوار قلعة ديوارت ألقى مراسيه قرب رصيف مرفأ كريغنيور. وتنهدت سارة بارتياح بعد أن وصلت أخيراً، وراحت عيناها تبحثان في تشوق متفحصتين الحشد الصغير من الناس فوق الرصيف. لقد ذكر لها جيمس بأن هيو فريزر سيكون هنا في انتظارها، ولكنها لم تتبين أي شخص يناسب الوصف الذي اعطاه لها قائلاً بأنه رجل في حوالى الثلاثين من عمره، طويل واسود الشعر. وداخل سارة الامل بالآ يكون هيو فريزر الذي قرر استخدامها بعجلة بدون أن يراها قد نسي فجأة كل ما يتعلق بها. واستدارت نحو امتعتها لتجمعها، وتقطعية خفيفة تعلو جبهتها الملساء. ثم سارت بتثاقل فوق المعبر الخشبي الذي يصل المركب بالرصيف. واسترجعت في ذهنها استمتاعها برحلتها في المركب على الرغم من اضطراب الامواج، إلا أنها احست بأن زمناً طويلاً قد انقضى منذ أن غادرت لندن من محطة يوستن البارحة. وعندما ودعتها صديققتها جين، السيدة التي كانت تقيم سارة في منزلها في لندن، على رصيف المحطة قالت لها بمزح:

«ستكون رحلتك ممتعة بدون شك يا عزيزتي».

وذلك بعد أن ساعدتها في العثور على مقصورة فارغة في القطار، واغرقتها بسيل من المجلات.

وسافرت سارة ليلاً الى غلاسكو في اسكوتلندا، ثم غادرت قطارها الى القطار المتوجه الى اوبان ومن هناك استقلت المركب. وقد تمتعت برحلة

© MARGARET PARGETER 1975

© 1983 Harlequin (Cyprus) Ltd.

حقوق التأليف: مارغريت بارغيتير

جميع حقوق الطبع والنشر والاقتباس والترجمة محفوظة لهارلكوين (قبرص) المحدودة

المراسلات

Harlequin (Cyprus) Ltd.

29 Michalakopoulou St.

Athens T.T. 612, Greece

Printed in Great Britain by

Richard Clay (The Chaucer Press) Ltd, Bungay, Suffolk

جيدة مع انها كانت مرهقة قليلاً. وبينما راحت تتسامل بصبر نافذ عن طول
المدة التي عليها ان تنتظرها، اعتراها شعور بأن غاية ما تصبو اليه الآن
الوصول الى نهاية مطافها.

ابتعدت سارة عن المركب بضع خطوات ثم القت بحقائقها كيفما كان
بجانبها، وراحت تحقّق بفضول عبر المرفأ الى كريغنيور التي بدت لها بلدة
صغيرة لا تحتوي إلا على بعض البيوت المتناثرة وعدة فنادق متراسة على
حافة المياه حول الخليج. وفي الخلفية لاحت لها سلسلة من الجبال الوعرة.
ولاحظت بأن بعض السيارات التي كانت على ظهر المركب قد غادرته
شارعة في رحلتها عبر الطريق الضيق المتجه الى توبرمري، أما فيما عدا
ذلك فلم يكن هنالك من مظاهر الحياة الا القليل: صبي صغير وجهه منير
يكسوه الشمس، يحاول اصطيد السمك ومجموعة من طيور النورس تخلق
بأمل قربه.

وراحت سارة ترقب المنظر باهتمام مستغرق لم تقطعه إلا هبة ريح
عصفت فجأة باحدى حقائقها الصغيرة وأخذت تلعب بها. وقفزت سارة
فزعة الى الامام، ولكن قبل ان تستطيع الوصول الى حقيبتها سارع شخص
وسبقها اليها مسترجعاً ايها، وعرفته سارة على الفور، وتبينت فيه
الشخص الذي لاحظته على المركب لأنه كان يصفر لحناً معروفاً من اوبرا
ريغوليتو. وكان شاباً نحيلاً ذا لحية، يرتدي بنطلوناً ضيقاً من المخمل
الاسود وبلوزة سوداء. وطاف بذهنها أن ملاسبه تليق بصالة قهوة في حي
تشلسي الراقي في لندن لا بجزيرة سكوتلندية. وابتسم الشاب بمرح وهو
يعيد لها حقيبتها.

وردت سارة ابتسامته بسرعة وقالت له بحرارة:

«لقد سارعت في اللحظة المناسبة، ولو انك تأخرت لحظة واحدة
لانتهدت حقيقتي في البحر».

«وأنا لا أعرف السباحة».

قالها بلهجة مازحة وهو يزيح جانباً بضحكته كلماتها اللاهثة الشاكرة.
وضاقت حدقتاه وهما تستقران على وجهها المضرج.

«هل تخمين ان اوصلك بسيارتي الى اي مكان؟ او لم تقرري بعد اين
تريدين ان تذهبي؟».

وشعرت سارة بالاضطراب وهي تزيح بصرها جانباً محاولة ان تتغلب
على شعور باهت بعدم الارتياح. وتمتمت:
«قد لا يكون انجاسنا واحداً».

وتمتمت لو انها ارتدت للسفر ثياباً اكثر وقاراً من بنطلونها الجينز القديم،
فلقد بدا واضحاً أن هذا الرجل ظنّها فتاة تهيم هنا وهناك بحثاً عن
الصحة. وسارعت الى القول غير عابئة بنظراته الجريئة:

«في الحقيقة انني في طريقي الى لوخ غويل من اجل العمل عند هيو
فريزر. وقد اتفقنا على ان انتظره هنا. ولهذا فأنا لست بحاجة الى عرضك،
ومع ذلك شكراً».

«هيو فريزر».

ولوهلة بدا لها وكأنه جفل عند ذكر ذلك الاسم. ولكن هذا الانطباع
سرعان ما تلاشى حتى انها شكّت في حقيقته. وقال هازاً كتفيه بعدم
مبالاة:

«حسناً من المحتمل ان التقى بك يوماً ما».

ورفع يده بحركة عابرة ثم دار على عقبيه، وقفز بخفة الى مقعد سيارة
قديمة مهملة وساقها مبتعداً، وسارة ترقب المشهد بصمت.

واستدارت وهي تتنهد، ثم جلست على صندوق مقلوب لتخزين
السمك، واستعدت للانتظار. وعبّت الهواء الذي كان يفوح برائحة
السمك والملح واعشاب البحر بعمق، واحست بحدته المنعشة. انها لم
تقابل هيو فريزر بعد. ولم تكن تعرف اي شيء عن منظره الا بضع كلمات
تقرؤها بها جيمس. وبدا لها من الصعب التصديق ان تكون جالسة هنا بعيداً
عن بيتها تستعد لابتداء وظيفة جديدة على جزيرة تكاد لا تعرف عنها شيئاً.
ففي السابق لم تكن هذه الجزيرة الا اسماً على الخريطة، ولو لم يقع حادث
الطائرة الذي تسبب في مقتل والديها لكان من المحتمل ألا تبقى الا مجرد اسم.
في الحقيقة ان جين هي التي ساعدتها على العثور على هذه الوظيفة.

وجين مارلي هي صديقة قديمة للاسرة عرفت سارة منذ طفولتها. وبعد
وقوع الحادث ذهبت سارة لتعيش معها، اذ كان من الضروري ان ينتقل
طبيب آخر الى البيت والعيادة حيث كان والدها يعمل، وحيث كانت سارة
تساعده مستقبلة مرضاه. وفي اي حال ما كانت سارة ترغب في الاستمرار

بالعيش في البيت بعد ان رحل والداها.

وكانت جين تعمل سكرتيرة لأحد مؤسسي مكتب معروف للمحاماة في
الوست اند في لندن وهي التي اقترحت أن تحاول سارة الابتعاد عن لندن
لمدة وذلك اثناء مكالمه هاتفية الى سارة من مكتبها.

«اعتقد انك بحاجة الى الابتعاد يا حبيبي. قالت لسارة برقة. ورغم
انني اكره ان نفترق الآن انني اعتقد انك بحاجة الى التغيير. ولم استطع ان
افعل شيئاً بهذا الشأن في الماضي، ولكن يبدو الآن أن صلواتي قد
استجيب متجسمة في طلب من شخص يدعى هيو فريزر يسكن في احدى
جزر اسكوتلندا».

ثم تابعت تسرد بقية قصتها على سارة التي اصغت اليها بحيرة.
«انا لا اعرف فريزر شخصياً يا سارة، ولكن جيمس يعرفه، وقد ورث
فريزر بعض الاملاك والاراضي في جزيرة «مل» وهو بحاجة الى سكرتيرة
لمدة شهر تقريباً تساعد على ترتيب اموره، وتكون على استعداد لمصاحبة
وتسليته اخته الصغرى - اخته غير الشقيقة على ما اعتقد. وهو بالطبع
يستطيع ان يستعين باحدى العاملات في مكتبه فهو يمثل بيت فريزر في
شركة فريزر وهاردنغ للاستيراد. وانت لا شك قد سمعت بها. ولكن
يبدو انه يفضل استخدام فتاة لا تعمل في مكتبه، وهذا ما دفعه الى الاتصال
بجيمس هاتفياً».

وقاطعتها سارة قائلة وهي تتمسك بسماعة الهاتف في محاولة منها
لستوعب كلمات جين:
«ولكن لماذا اخترتني انا؟»
فاجابت جين بقلق:

«لانك بحاجة الى التغيير يا عزيزتي، وعندما سألتني جيمس فيما لو كنت
اعرف شخصاً مناسباً فكرت بك في الحال. اننا كلتينا نعرف كم كانت هذه
الاسابيع الاخيرة مؤلمة بالنسبة اليك. وعمل كهذا هو افضل في اعتقادي
من اجازة في الوقت الحاضر. فهو سيشغلك ذهنياً وجسدياً ويساعد على
تحويل فكرك عن الحادث. على كل، فكّري في هذا الاقتراح وسناقشه هذه
الامسية. واذا نال رضاك فان جيمس سيقابلك بشانه غداً صباحاً».
ولكن سارة، مهملة نصيحة جين لم تعر الموضوع تفكيراً عميقاً، فعلى

الرغم من مضي شهر على حادث تحطم طائرة والديها فان ذهنها كان ما يزال
يعاني من حالة من الحذر دفعتها الى القبول بدلاً من التفكير. وبما ان جين
ترى بأن هذا الرجل، فريزر، انسان معقول وأن التغيير سيفيدها فانه لا
مانع لديها من التعاون. وفي اليوم التالي ذهبت سارة مع جين لمقابلة جيمس
كار ووجدته رجلاً لطيفاً يقارب الخمسين. وكانت تعرف بانه يحب جين
وان هذا الحب استمر عدة سنوات. ولكن يا لسوء الحظ كانت جين التي
انتهى زواجها بالطلاق، تاركاً ذكرى مريرة في نفسها، على غير استعداد
لتجرب الزواج ثانية. الا انها كانت تخرج معه بين الحين والآخر، وقد
عرفته منذ زمن طويل على والدي سارة اللذين كانا يكتان له مودة كبيرة.
واستقبل جيمس سارة بابتسامة، واثار اليها بلطف بالجلوس، ثم دق
الجرس طالباً بعض القهوة. وبعدها انتقل للحديث عن متطلبات الوظيفة
المقترحة. وبدأ قانعاً بمؤهلاتها وبقدرتها على ارضاء موكله جيداً.

«انا اعرف بأن سيدة مسنة بعض الشيء كانت تعمل عند العم هيو.
وهي طباخة ومديرة منزل ماهرة. ان جيل، في اعتقادي، قد تكون متعبة
الى حد ما، ولكن هذا لا يعني بأنني اشك في قدرتك على تسيير الامور
جيداً».

قال هذا وعيناه تبسمان لها من فوق نظارته ذات الاطار الذهبي.
وفكرت سارة وهي تتلملم بقلبي فوق صندوق الخشب الذي كانت
تجلس عليه: ان جيل هي اخت هيو فريزر غير الشقيقة. وهي السبب كما
شرح لها جيمس في عدم رغبة السيد فريزر في استخدام فتاة صغيرة السن،
او سيدة نموذجية في منتصف العمر. وخطر لسارة أن فريزر نفسه يبدو
شخصاً نموذجياً. واملت وهي تلوي شفيتها الرقيقتين بان يجوز عمرها ٢١
عاماً، على رضى فريزر. وفي كل حال فانه لا يبدو ان اخته البافعة ستشكل
مشكلة كبيرة. ومن المحتمل ان ما ينشده اخوها هو بعض المساعدة من فتاة
عاقلة وخفيفة الحركة تستطيع ان تعاون جيل على ملء وقتها في جزيرة
منعزلة كهذه.

وعبست سارة وهي ترفع ناظرها عن ساعة يدها لتحديق في شمس
الاصيل، ولكن صوت محرك سيارة جعلها تتحول بعينيها الى رصيف
البحر. وحادث السيارة التي كانت من نوع لاند روفر عن الطريق

وسارعت الى حيث رعى المركب. ثم توقفت فجأة بضغطة قوية على
الفرامل، وقفز منها رجل طويل راح يمدح جموع الناس بنظرات وجيزة
وسريعة. وكان حسن الهندام رغم أن ثيابه كانت عبارة عن بنطلون من
المخمل المضلع وكنتزة بيضاء ذات قبة عالية. وبدت ثيابه مناسبة لجسده
القوي المتين العضلات. وأوحى لها وجهه المتدفق حيوية انه رجل يقضي
معظم اوقاته في الهواء الطلق يتعرض للريح والعواصف، وانه يميل الى
العيش في خطر.

واستقرت نظراته عليها الآن تتفحصها بموضوعية محاولة تقييمها.
وشملتها عيناه الرماديتان الفاترتان بنظراتهما من تحت حاجبيه الداكنين
الثخينين. ولاحظت سارة صرامة قوس الصدغين والفك وانسياب شعره
الداكن، مدركة بأن شدته وصرامته تحول دون نعته بالرجل الوسيم.
وانتهت سارة الى أن خلاصة ما يمكن وصفه به هو انه رجل متين البنيان
ومثير للاهتمام. وابتسمت له بآلية لان عينيه استقرتا عليها اخيراً.
وضاقت خدقته. وتغير التعبير الذي كان يكسو وجهه. وارتفع حاجباه
الثقيلان قليلاً. ثم اختلج فمه الصارم بابتسامة جعلت الدم يتدفق في
خدي سارة. اذ انها كانت ابتسامة متعالية هازلة قليلاً، باعثة على
الاضطراب.

وسار حتى وقف بجانبها مهيمناً بقامته المديدة. وسأها بحدة:
«هل انت سارة ديتون، سكرتيرة الجديدة؟»
وعندما هزت سارة رأسها بالانجاب مرتبكة مضطربة أضاف بكياسة:
«اسمي هيو فريزر، وأنا من لوح غويل».
وسارعت سارة للوقوف على قدميها اذ انها شعرت بفقدان التكاثر وهو
يطل عليها من فوق. وقالت وهي تحاول ان تعلم كل ما استطاعته من
وقار:

«لقد غادرت القارب منذ لحظات فقط».

«اذن دعينا نذهب».

ومن دون ان يعبرها من بدأ من الاهتمام هل حقاً انها بطلة ووضعها في
مؤخرة السيارة. وبمركبة عابرة من يده اشار اليها بان تجلس في مقعد
السيارة المجاور له.

وفكرت سارة بحفلة: لا فائدة من أن أتوقع منه ان يفتح لي باب
السيارة. على كل هو رئيسي وأنا مرؤوسته. ولححت سارة في عينيه بريق
استمتاع بالموقف وهو واقف بانتظارها ويضع يديه في جيبه. وفجأة أدركت
انه يستطيع قراءة افكارها مما يعث الغيظ في نفسها. وانتقل تفكيرها الى
السيارة ووجدت انها تعرف أن اللاند روفر هي افضل سيارة من نوعها
للانتقال في مناطق الهايلاند ولكن لم يكن بالامكان ترتيبها قليلاً؟ وأمكنت
النظر بامتعاض في مجموعة الاشياء المبعثرة في ارض السيارة، كل ما يخطر
على البال: من المعاول حتى المواسير. اما حقائبها فقد تربعت بكبرياء فوق
حزمة من القش. وخلعت سارة متعبة معطف المطر الذي كانت ترتديه
وجلست بحذر شديد على حافة المقعد.

«كما ترى؟ انها ليست سيارة وثيرة».

واهتز المقعد عندما استقر في السيارة بجانبها قائلاً:

«ارمي هذه الاوراق القديمة وراءك واحترسي من صفيحة البترين
تلك. هل استمتعت برحلتك؟»

«نعم...»

ورأت سارة ان سؤاله المتأخر ما كان الا سؤالاً املته اللياقة، اذ ان
صوته لم يعبر عن اي شعور بالاهتمام.

وحاد بالسيارة باحتراس عن الرصيف سائفاً بسلاسة ومهارة معتادة،
مخلفاً وراءه كريغتيور، سالكاً الطريق باتجاه سالن في الشمال.
وثارت الدهشة في نفس سارة ووجدت نفسها تقول قبل ان تستطيع
ايقاف كلماتها:

«ولكنك قدمت من ناحية الجنوب».

«هذا صحيح». اجاب بتكاسل وبإيماءة طفيفة من حاجبيه الداكنين.

«لقد ذهبت لأقابل شخصاً لشراء كلب».

واهر وجه سارة وندمت على كلماتها، فالامر، كما اوحى جوابه لا
يخصها.

وقال مبتسماً وهو يرمق وجهها المكتئب بنظرة سريعة لاح فيها وميض من

التسلية:

«انني ابحث عن فصيلة خاصة، واجد من الصعب العثور عليها. هذا

الطريق سيقودنا الى مشارف سالن ومن هناك سنحيد الى اليسار ونسلك الطريق باتجاه لوخ غويل. وسالن هي قرية صغيرة تقع على الساحل ولا تبعد الا عدة اميال من هنا. وقد أسسها رجل كان يتقلد منصب حاكم جنوب ويلز الجديدة، ويحمل اسم لاختان ابن كويري.

واجابت سارة:

«انا ارى...»

ولم تكن متأكدة انها فعلا ترى. وعلقت:

«لا شك ان لاختان ابن كويري كان رجلاً ذا شأن».

«هل سبق لك ان كنت هنا؟»

سألتها بصوت تخالجه الحدة.

«لا».

وشعرت سارة بان ذهنها قادر فقط على صياغة الاجابات الوحيدة

المقاطع.

«لو حاولت الجلوس جيداً في مقعدك لاستطعت الاسترخاء وخفت ثوتر

اعصابك».

وخفف من سرعة السيارة بصبر لكي يتيح لبعض الخراف عبور الطريق

الجديد. ولاح البحر على بعد عدة ياردات فقط، لا يفصله عن البر سوى

شاطيء ضيق تكسوه الحصى وتكسر عليه الامواج برقة. واستجابت سارة

مرة ثانية لتعليماته، واحست، لدهشتها بتحسن. وتناهدت اليها كلماته:

«إننا نتعلم كيف نأخذ الامور ببساطة في هذه المنطقة من العالم. الا انني

يجب ان اعترف بان اتقان هذا يستغرق بعض الوقت».

وعاد لتابعة الطريق بعد ان مرت الخراف، بينما راحت سارة تراقب

القطيع يتبع، وبللت شفثيها قبل ان تتمتع برصانة:

«انه لمن الواضح ان السيد لاختان ابن كويري لم يتبع هذه النصيحة».

فحدجها بنظرة طويلة، وقال وفي عينيه بريق:

«انك تخالطين الامور يا آنسة وينتون فالاسترخاء لا علاقة له البتة

بالكسل».

فأدارت سارة رأسها المثالي باتجاهه، وراحت تتفحص وجهه عابسة

متحيرة، وقد داخلها الشعور بأنه اذكى من ان تكون نداء له.

واذا هو رأسه بدوره بعد ان احس بنظراتها المتفحصية الطويلة.

«من كنت تتوقعين ان تقابلي؟» وتابع مبتسماً: «رجل جبلي اشعث

يرتدي الكلت (تنورة يرتديها الرجال في سكوتلندا) والسيف السكوتلندي

ليكمل لك الصورة؟».

تدفق الدم في وجنتي سارة اذ قابلت عينها عينيه الساخرتين.

«انني لم افكر في هذا مطلقاً».

اجابته ذاكرة نصف الحقيقة فقط. وتركت عيناه عينها لترمق ارجوان

وجهها الجميل.

«هل اتعدى الحدود فيما لو سألتك ماذا تفعل فتاة مثلك هنا؟».

ولم تفهم سارة فحوى كلماته بالضبط، اذ لاحت لها في عينيه نظرة

متأمل، فقالت موضحة:

«ولكنك ابدت رغبتك في استخدام سكرتيرة».

ولامست عيناه جانب وجهها وكمال خطوطه.

«ما كنت لأظن بأن فتاة لها جمالك ستبدي الرغبة في ان تجد عملاً في

جزيرة كهذه، حتى ولو لبضعة اسابيع».

فاستدارت سارة نحوه مستاءة وحذقت فيه بتحد. ماذا يحاول ان يقول؟

«لعلك تظن بانني اصغر مما يجب».

وشعرت بنبضاتها تتسارع في خوف. لا يمكن ان يعني بأنها غير مناسبة

ليس بعد ان قطعت هذه المسافة الطويلة:

«لقد اسأت فهم مقصدي».

وتركت نظراته وجهها لتعاود التركيز على الطريق.

«لقد طلبت من جيمس كار بشكل خاص ان يبحث لي عن فتاة شابة.

انك تبدين صغيرة بلا شك لأنني اكبر منك».

وتذكرت سارة بان جيمس ذكر لها بان فريزر يبلغ الخامسة والثلاثين من

العمر تقريباً. اذن هو ليس بالرجل المعمر وسارعت تقول:

«انني اؤكد لك بان منظري لن يؤثر بأية طريقة على عملي مطلقاً».

واحست بكلماتها تطفو في الهواء جامدة، متزمتة، مما جعل خديها

يشعلان خجلاً للمرة الثانية.

«توحي كلماتك بالامتناع».

وتناول علبة السكاثر من جيبه وقدم لها واحدة. ولما هزت رأسها بخمول رافضة، تناول هو واحدة واشعلها، ثم القى بعود الكبريت المحترق خارج النافذة.

«ربما كان يجب ان تصر على اختيار فتاة خالية من الجمال عندما اتصلت بالسيد كار».

قالت وهي تنو بتعاسة الى سحب الدخان التي خلفتها سيكارتة خارج النافذة.

وأخذ الطريق يضيق ومن دون انذار اندفع هيو فريزر بسيارته نحو طريق جانبي وتوقف.

ونظر اليها مرة اخرى بتمهل عابث من تحت حاجبين تقوسا في حركة طفيفة اثارت الغيظ في نفس سارة الآن، كما اثارته قبلاً. وقال مجيئاً على ملاحظتها الاخيرة:

«أنا شخصياً لا اعترض لدي على استخدام سكرتيرة جميلة». وابتسم مضيقاً: «ولو ان توقفي هنا قد اثار في نفسك بعض التساؤلات فان السبب هو انني اريد ان اناقشك في بعض الامور قبل ان نلتقي بالآخرين».

وراح يتأمل نهاية سيكارتة المشتعلة بامعان مثير للجنون. وانتظرت سارة متململة محرجة، وازاحت شعرها الطويل الاشقر الى الوراء بأصابعها التحيلة بعصبية. ان هذا الرجل يثير نفورها وفضولها معاً، ويدفعها الى الحيلة على الرغم من انها لم يلتقيا الا قبل لحظات فقط. وقد اوجت لها شخصيته باشياء لا تستطيع ان تتكهنها. وهو بلا شك يختلف عن اي رجل سبق لها ان قابلته. وسألته سارة بعناد محاولة ان تتفادي مجابهة الغموض والابهام.

«الا تظن ان سيدة اكبر سنأ مني تناسبك اكثر؟».

واستدار نحوها بصبر نافذ متململاً:

«ولكن السيدات الناضحات لا يتمتعن دائماً بالكفاءة، ولا يمكن التكيف بسهولة، ويتطلبن غالباً وقتاً طويلاً للاستقرار».

ظنت سارة انها فهمت مقصده فقالت وهي تبسم بأدب: «أظنك تريد ان انتهي من عملي هنا باسرع وقت ممكن».

«ليس بالضرورة».

وتركت عيناه شعرها لتستقرا على وجهها بامعان متكاسل. كأنه يتفحص لوحة.

«في تقديري، المدة اللازمة لانجاز العمل هي ستة أسابيع ولكنه من المستحيل تحديد الوقت بالضبط».

«هذا يعني اننا قد ننتهي قبل المدة المقررة».

«أو بعدها، وهذا يتوقف على مدة بقائي هنا. فقد اضطر لقضاء بعض الوقت في لندن».

واستوعبت سارة فحوى كلماته بصمت. طبعاً لقد نسيت، ان عمله الاساسي مقره لندن، وليس هنا. وجلست برهة تحديق في لوحة جهاز القياس امامها، غير شاعرة بعينيه المتفحصتين، واخيراً تمتمت قائلة:

«لا شك انه من غير المريح ان يعيش المرء بعيداً عن المدينة».

ثم أضافت وقد أدركت أن ملاحظتها انما هي حقيقة معروفة للطرفين.

«لقد اخبرتني جين بأنك تعمل في تجارة الاستيراد».

«جين؟».

وعرت نظراته الخلة اذ رمقتها عيناه باحتراس.

تمت سارة لو انها لم تنطق بكلمة. وسارعت الى الايضاح:

«جين مارلي، صديقتي، هي سكرتيرة السيد كار. والحقيقة انها هي التي اخبرتني عن هذه الوظيفة».

«آه فهمت».

وتراخت اعصابه المشدودة بوضوح ومن دون سبب مفهوم لسارة.

وأضاف:

«حسناً، من اجل ايضاح الامور يحسن بي ان اذكر بأن الاستيراد كان مهنة والدي وليس مهنتي، وذلك حتى لحظة اختفائه من يخته قبل ستة

شهور، اما انا فقد عشت في الخارج معظم الوقت، انا مهندس».

«أنا آسفة».

اجابت سارة ببطء، وبدا لها غريباً ألا يكون جيمس قد ذكر لها شيئاً عن

هذا الحادث. ولو انها كانت على علم مسبق بذلك لاستطاعت ان تتجنب

هذا الموقف المحرج. وضاقت عينا هيو فريزر ثم قال بلطف، ولكن بنبرة

حازمة:

«ان هذا كله لا علاقة له بك. اما بالنسبة الى تحديد المدة التي سيستغرقها عمالك هنا فيمكننا التناقص بشأنها في المستقبل. ان صدمة موت والدي كانت اكثر مما استطاع ان يتحملة عمي الذي كان يكبره سنًا والذي لم يكن يتمتع بصحة جيدة. وكان عمي متعلقاً بلوخ غويل. ولكن لم ادرك الى اي حد اهل الامور حتى اتيت الى هنا من اجل ان ارتب وانسق اعماله».

وتجهل لحظة، ولكن سارة تجنبت ان تعبر مرة اخرى عن تعاطفها. فمن الواضح انه انما يفضي اليها بهذه التفاصيل الآن بسبب علاقتها بالعمل الذي جاءت من اجله، ثم قالت وهي تتذكر بعض مرضى والدها المسنين:

«ان كبار السن يميلون بدون استثناء الى اهمال اعمالهم».

وتجاهل فريزر كلماتها، وتابع قائلاً باستعلاء وتجهم:

«وعندما لاحظت الفوضى التي سادت مكتب عمي لجأت في الحال الى طلب المعونة من جيمس كار. الا انه لم يكن بالامكان الخوض في التفاصيل قبل وصولك. فبالاضافة الى واجباتك الوظيفية، هنالك امر آخر اود ان اتحدث اليك بشأنه قبل ان نصل الى لوخ غويل...».

فردت سارة وهي تحاول ان تخفي اضطرابها الفجائي وراء ابتسامة مشرقة:

«السكرتيرة الجيدة هي سكرتيرة متعددة المهارات».

فاطفاً فريزر سيكارته المحترقة قائلاً:

«ان السيدة سكوت مديرة منزلي، تحمل الراي نفسه على الاكثر. وهي بلا شك ستعتبر احدى مهماتها مراقبة تصرفاتك، ولهذا فانا احذرك». ابتسمت سارة رغم التعب الذي كانت تشعر به فهي عادة تملك القدرة على مصاحبة من هم اكبر منها سنًا.

«هل هي كبيرة السن؟».

قالت وهي تقابل عينيه الداكنتين بثقة متجددة.

«في الستينيات على ما اعتقد».

وتجعد جبينه وهو يقول مسلياً:

«ان بيدي هي مؤسسة بكاملها او تكاد. واظن انه يمكننا اعتبارها فرداً

من العائلة. وتحب ان تتصرف كما يحلو لها».

«لقد تحدث السيد كار عن اختك غير الشقيقة. قالت سارة بعجراً ممزوجة بالحذر، كما ذكر بانك بحاجة الى من يساعدك على رعايتها». ولاحظت سارة تجهماً في وجهه وهي تتكلم، وكان التعبير المرتسم على ملامحه مزيجاً من نفاد الصبر والتسليم.

«ان جيل تقارب العشرين. ووالدتها وهي اميركية المولد، تقوم حالياً بزيارة طويلة لاميركا، ولهذا فانه من الناحية النظرية تقع مهمة رعاية جيل على عاتقي».

«الا يوجد شخص آخر؟».

«تغني افضل؟».

ولمعت عيناه بسخرية اذ توردت وجنتاها وقال:

«لا، مع الاسف، لا يوجد من يستطيع التأثير عليها».

ورمت سارة بنظرة سريعة اذ ضاقت شفتاه الصارمتان، وقالت:

«يبدو انك تعاني من مشكلة».

«قد اكون... وهي مشكلة كنت بغني عنها. يبدو ان جيل قد سمحت لنفسها بالاختلاط مع بعض رفاق السوء بعد سفر والدتها. ويا لسوء الحظ، قال متهدداً، كنت انا مشغولاً جداً، بينما لم يكن لدى جيل ما يشغلها ما فيه الكفاية».

«قد لا يكون يتعدى الامر مجرد مرحلة تمر بها».

اشارت بلباقة، محولة نظراتها عن وجهه العابس الى يديه المشدودتين على المقود.

«وقري على الملاحظات التافهة، قال ووجهه ينطق سخرية، انت لا تعرفين اختي. فهي لا تمر بمراحل. كما انها تظن انها تعرف كل الاجوبة، ولكنها لا تعرف معنى المسؤولية. وجيل في الوقت الحاضر تعتقد بانها تحب فناناً فقيراً، وتصرم على الزواج منه».

وقفزت عينا سارة الى وجهه ثانية. فمن الواضح، كما بدا من نبرات صوته، انه لا يوافق. هل السبب هو كون الرجل فناناً او فقيراً؟ وتمتمت بتردد:

«لو انه رجل مناسب فقد لا يبقى فقيراً دائماً في غير هذه الظروف».

«قد تستطيعين محاولة الاصفاء الي، يا أنسة ديتون».

قال مستديراً في مقعده وعيناه الساخورتان تلتقيان بعينيها الواسعتين المكشوفتين.

«بما لا شك فيه انك قطعت مسافة طويلة. ومن المحتمل أن التعب قد بلغ بك حداً يحول بينك وبين التفكير الصائب. ولهذا فأنا ارجوك ان تسمح لي لنفسيك بالاهتداء بارائي. وبالإضافة الي اني اعرف المزيد عن هذا الشاب. وما سمعته عنه يجعله بحاجة الي الكثير مما يزكيه. هذا لو توخيت في تقييمه جانب الاعتدال».

«ولكن هل قابلته؟».

سألته سارة بسرعة. وعلى الرغم من انه كان على بعد عدة ستيتمترات منها، فقد أحست بان المسافة الذهنية بينها شاسعة. وفجأة ومن دون سبب تسارعت نبضاتها. وداخلها شعور بالتعاطف مع جيل المتمردة.

«إن ما يقلقني هو طبع جيل المندفع. وهي الآن تماثل للشفاء اثر عملية جراحية، وستاتي الي لوخ غويل لتضي فترة نقاهتها. ان احداً هنا لا يعرف شيئاً عن صديقها، ولهذا لا داعي لأن يذكره احد إلا اذا اشارت اليه هي نفسها. من المحتمل ان تنساه اذا ما قضت فترة بدون ان تراه. وهنا اجد مساعدتك ضرورية انا لا اظن بانه سيجيها الي لوخ غويل، ولكنني بحاجة الي من يراقبها ويخبرني فيما لو لاحظ شيئاً مريباً. لا اعتقد بانك ستجدين هذه المهمة شاقة جداً».

وعبست سارة، وهي غير مقتنعة بعد. واعتراها شعور مزعج بأنها لم تسمع القصة بكاملها بعد. وبانه لم يذكر لها كل شيء. وفي قرارة نفسها أحست بأن الموضوع يغلفه شيء من الميلودراما، كقصة من العصور الوسطى. لا شك أن اسلوباً أكثر تفهماً وتحاوياً هو أفضل من هذا الموقف الابوي الثقيل. لعل سفر والده جيل قد اناج لشعوره بالمسؤولية ان يفقد توازنه قليلاً. وسألت:

«اليس من المحتمل ان تكون مجحفاً في حقها بعض الشيء؟ فإن الحب بين اخذك وبين هذا الرجل قد يكون حقيقياً».

«لقد سبق أن ذكرت لك أن هذا مستحيل».

اجاب باقتضاب وبدا التصلب جلياً في موقفه.

«الن تفعل ما اطلبه منك؟».

وتساءلت سارة: لم يقع هو في الحب شخصياً؟ ثم داخلها الشك. ان رجلاً مثله لا بد ان يخضع عواطفه لنظام صارم. ولا شك ان قلبه لا يمكن ان يسمح له بان يلين إلا اذا امره عقله.

ولما لم تجب اعاد سؤاله بصوت نافذ وبصوت صارم.

«انا ارفض التجسس».

اجابت سارة بكل الحدة التي جرؤت عليها. وتقابلت نظراتهما.

«انا لا اطلب منك ان تتجسسي. لا تكوني بلهاء».

وراحت انامله تمر خلال شعره الكثيف الداكن بغيط. وكأن الموقف كله قد اثار في نفسه التبرم:

«لو انك وجدت شيئاً فأنا اتوقع منك ان تخبريني. ولكن دون ان تبالغي في ابراز الحوادث الصغيرة بحيث تخرج عن سياقها».

«هل هذا امر؟».

«يمكنك اعتباره امراً».

«واذا لم اوافق؟».

واعترأها الخوف من الداخل، على الرغم من الغضب المشتعل في عينيها.

«لا اريد ان اجعل من الموضوع مشكلة. ولكن المرء وسين عادة يكونون على استعداد لاطاعة الاوامر».

«ضمن حدود».

ارتجفت الكليسات على شفيتها ثائرة.

وبجاء جوابه بسرعة بعثت الرعدة في نفسها:

«كان يجب ان اراك بنفسي في لندن».

ادركت سارة بحدسها ان احداً لم يخبر من قبل على تحديه.

وسمعت صوتاً... صوتها يحجب:

«حسناً لقد فزت. بما انني هنا فليس لي مجال كبير للاختيار. سأفعل ما بوسعي».

كان استسلامها سريعاً، إلا انه كان خالياً من اللياقة والكياسة. اذ انها كانت ما تزال تعاني من الثورة.

«حسناء».

واستمع ابنة رجل تعود على تحقيق ما يريد دائماً.
وبدا وكأنه على استعداد للتصرف بأريحية، متناسياً سلوكها الذي لا
تفسير له.

«أظنك متجدين أن الأمر لن يحدى محاولة إيقاف جيل عن الأسراج
إلى أنشدن كلنا شعرت بالملل. والآن نحن هنا أن نتابع ضرباً».
وأدار محرك السيارة واجتماعياً إلى الوراء بقوة. ثم عبر المداخل قائلاً:
«استمتع أنه لا مانع لديك من العمل في خدمتي»
فأخا بلطف وقد علا صوتة على صوت المحرك.
استعدت عنها سيارة الرفقاء إذ عبطت بينما كان يقود السيارة. إذ أحسست
بلداعة كلامه واستمره معاً. ولكنها فريحت إذ تنجاعت انتقامه للذكر
الذي. لا شك أنه يحس بأنه لم يكن عادلاً تماماً. ولكن كيف تستطيع أن
تناقشه في النواحي الدقيقة لووقف يبدو ظاهرياً بسيطاً نسبياً. فلو أن جيل
وصدقها على علاقة حب فإنه ليس من المحتمل ألا يحاولا اللقاء. وإذا ما
تم هذا اللقاء فليس من المعقول أن يعتبرها مسؤولة.

«حتى تصل شقيقك؟»

سألت سيارة بثبات وهي تمسك بحافة مقعدها من أجل أن تستعيد
توازنها.

فأستمع ابنة سائقة ساخرة رداً على موقفها العدائي المصوب
وبعد أسبوع أو أكثر كما توقع. إذ أنها استغفرت في لندن حتى تسمع لها
حالتها الصباحية بالمشور. وهذا سيمنح لنا الوقت الكافي لكي نشرع في
العمل.
«طيباً».

وضغلت سيارة على نفسها حتى استطاعت أن تعود يدهنها للتركيز على
المنظر أمامها ثانية. وأحسست بدوار خفيف وهي تحرر عينيها بعيداً عنه وعن
سيطرة رجولة الطاغية البهيمية وعينه اللامعتين كبرق عواصف الصيف.
ثم أضالمت بليجة دفاعية:

«أنا متخدة على العمل الشاق وعلى الساعات الطويلة».

ومن المستحسن أن تكوني هكذا».

واستمعشتها عينا بعدة. مسجحين ثالث جلدها الناعم.
ولن يكون العمل هنا عطلة، أو ما شابه ذلك. إذ أنه علينا أن نتجوز ما
يعادل خمس سنوات من العمل المتراكم. من الواضح أن تقدم عمي في
العمر قد حال بينه وبين أن يرعى أعماله كما يحب.

«أأست مجحفاً في حقه قليلاً؟ ألم يكن هناك من يساعد؟»

«يدون لي يا سارة، أنك تحبين الأسئلة. إن عمي لم يكن بالشخص
المعزم بالمكاتب وأعمالها، وكان يفضل قضاء وقته في العراء».

تدعت سيارة على خرة الجبل التي صيغت وجسيتها والتي لم تستطع أن
تسيطر عليها لحظة أن صدمها صياح صوت اسمها على شفثيه. وراحت
تحدق في أناملها النحيلة تحاول أن تعطي نفسها مهلة صغيرة تستجمع
خلالها مشات فكرها. فقد لاحظت في طبع فريزر نزعة من القسوة لم تعرف
كيف تتصرف حيالها. وهو بلا شك من النوع الذي اعتاد على المشاركة في
المشاريع الكبرى في الخارج، والذي يتفني موظفيه بعد طول تدقيق،
مطلباً منهم شدة الرأس وتنوع الكفاءات. وإذا ما أصر فإن أوامره فلا بد
أن تنفذ على أكمل وجه. ودخلها الشك في أن تستطيع هي النهوض إلى
مثل هذا المستوى.

راقب فريزر وجهها الساكن دون أن يستدير، ثم قال ببرة لامية من
كتفه الغريزي:

«وما هي النتائج التي توصلت إليها داخل هذا الرأس الجميل، يا آنسة
وتود؟»

واستلم غضب في نفسها كاللهب، أن هذا الرجل شيطان ماحر يلعب
دوره بسهولة وبراعة، وشعرت سيارة بكل أعضائها تتوتر. ولكنها حاولت
أن تتكلم بثبات.

«لقد كنت أمل أن نستطيع العمل معاً بمزده، يا سيد فريزر».

ولمعت عيناها باستمتاع.

«أنا واثق من هذا يا آنسة ديتون، وإذا ما استطعت تلبية طلباتي، فإني
لن ألجأ إلى الشكوى».

«ولا تخف، فإفعل».

لم تذكر سيارة أنها في السابق قد شعرت بوجود رجل على هذه الصورة،

فكل شيء حوله، انحناء رأسه المخطومة، وقرة كتفه الحريصتين، ودقته كلها نوحى بشدة برجولته. انه من النوع الذي لا بد أن يثير عداوة النساء. ولكنها لا استغراباً ودهشتها، وجدت عينها تعودان اليه مراراً والسيارة تندفع عبر طريق الجزيرة المنعزل.

بعد مائة، من الطريق باتجاه الشاطئ، الغربي. ووصلاً لورخ غويل ترب نهاية العصر. ولم تنس سارة بعد ذلك ابداً تلك المرة الأولى التي شاهدت فيها القلعة الرابضة على حافة البحر بجوارها الضخمة التي بدأت وكأنها استمرار للمناظر الطبيعية حولها. وتربعت القلعة التي بنيت من الغرانيت والحجر الرملي فوق الصخور العالية لعبة للريح، والشمس الغاربة تصبغ بالذهب أبراجها وسطوحها.

ونظر الى وجهها المجفل:
«هل تخيفك هذا المكان، يا أنسة؟ لعله كان من الواجب أن أحذرك مسبقاً».

فأجابته سارة بوجهها عنه فلم يعد يبدو له منه إلا استدارة الخد الكاملة.

«التي لا أفرع بسرعة».

أجابته متمتعة بهدوء.

«هل تقولين الحقيقة؟».

قال وفي صوته نبرة خفيفة من الوعيد. بينما راحت عيناه تقصصاً سرود وقد لاح فيهما واضحاً بارق من الغيظ المصطنع.
«هل تخجلين انه من الضروري دائماً أن تهاجني كالقنصل. أفن أنك شائكة مثله».

«هذا يلمه مبدأ الدفاع عن النفس، يا سيد فريزر، ولكنني أكره مقارنتك هذه».

«الدفاع عن النفس، او ذكرى علاقة حب انتهت نهاية مريضة، يا أنسة ديتون؟ من العلامات معروفة ويمكن التعرف عليها ببساطة بما في ذلك آلية الدفاع عن النفس».

أجابته سارة بهتف وبصوت منخفض:

«أنت مخطئ تماماً».

فرد عليها بجفاء متناه:

«ان اليوم الذي اجد فيه نفسي على خطأ تام لم يولد بعد».

واحست بكلماته اللاذعة تلدغها فهدت قائلة:

«هذا لا علاقة له مطلقاً بما عينته مسبقاً».

«قد لا يكون. لا شك ان الشخص الذي خلف على وجهك مسحة الحزن الغامضة هذه قد نجح تماماً في اداء مهمته».

قفز قلب سارة بالمر. انها لا تستطيع التحدث عن والديها دون ان تخاطر بقدرتها على ضبط نفسها، ليس بعد. ثم انها لم تكن تريد ان يحزر الحقيقة، من الافضل ان تدعه يصدق ظنونه اذ انها لا تريد عطفاً منه، ولا تشد الآ النسيان.

واقترح بان تعلن هدنة بيننا، يا أنسة ديتون. قال ناظراً اليها، وشبح ابتسامة في عينيه، فانت تملكين لساناً مائطاً اذا ما استشرت».

وعبر بسيارته تحت قوس حجري ضخم بمرونة خلقتها العادة، باتجاه الساحة المبلطة وبدأ هادئاً بينها احست هي باعصابها مشدودة كالوتر.

نصفت سارة الصعداء. لعلها تستطيع الآن ان تتجنب فريزر حتى يتسنى لها جمع افكارها المبعثرة. وتذكرت ما قاله لها اثناء حديثهما عن شعوره بالندم لانه لم يقابلها واختبرها بنفسه. انها هي ايضاً نذرت واعادة نفسها، لن تقبل في المستقبل مطلقاً اية وظيفة قبل ان تقابل شخصياً رئيسها الموعود، هذا على الرغم من ان القليل من الرؤساء يمكن ان يكونوا على شاكلة هيو فريزر. وقفز عرف صغير في اسفل عنقها لاحولته عينا فريزر قبل ان يوقف السيارة قائلاً:

«اذا كنت في حالة تسمح لك، ولمس ترددتها وعصبيتها، فاعطك تحيين ان تقابلي بيدي. من المحتمل ان تلقى لديك قبولاً اكبر مما لقيته انا».

«بالطبع».

وابتسمت محاولة ان تمكس غامساً لم تشعر به، محاولة، دون نجاح، ان تجابه سخريته اللاذعة بسخريه مماثلة. ولا حظت حاجبه الايمن بحركته المعهودة يرتفع، فاشتعلت وجنتها خجلاً اذ شعرت بوطاة انتصاره النهائي، وهما يجتازان الساحة المبلطة متجهين الى الداخل.

٢ - قلعة الأشباح

تبعث سارة هيو فريزر بخطوات سريعة الى مدخل القلعة وقد صممت في نفسها الا تتيح له فرصة ازعاجها اكثر مما فعل. وسارت وراءه عبر ممر ارضي طويل ذي سقف معقود، وخلال باب قادهما الى قاعة كبيرة مربعة مبلطة كسيت ارضها بالسجاجيد، وزينت جدرانها بعدد من اللوحات الجدارية المنسوجة التي كانت تعلو مجموعة من الصناديق الخشبية المحفورة. وتربعت على احد هذه الصناديق باقة من زهور التوليب الصفراء الطويلة التي راحت تتألق في النور الخافت المنسرب من النوافذ الضيقة. وفي إحدى نهايتي البهو رأت سارة درجاً لولياً صاعداً احتضنته سماكة الجدران. وكانت تغطي سجادة حمراء مخبئة.

«هلاً بك في لوح غويل».

نجم هيو فريزر بكياسة من ورائها. واستدارت لتتأمل اليه دون ان تتكلم فقال مبتسماً وقد لاحظ الدهشة المرتسمة على وجهها: «استعدادين على القلعة بسرعة. انها تبدو كبيرة، ولكنك عندما تتعلمين كيف تحدين طريقك خلالها ستسعين ضحافة حجمها. ومنجدين بأننا هنا في الحقيقة نتمتع بضغط كبير من الراحة».

«ولبعاء».

اجابت بسرعة بينما اخذ هو ذراعها وقادها بحزم عبر القاعة المبلطة الى الدرج الحجري الصاعد الى الطابق الاول، والذي انتهى بها الى قاعة اخرى. وشعرت سارة بتحسن في الحال. اذ ان النوافذ الطويلة الثلاث التي اطلت من كواتها المقوسة العميقة في الجدران كانت تتيح لكمية كافية

من النور بالتفوذ خلالها مما يحى الشعور بالكآبة الذي خلفته القاعة الأرضية في نفس سارة. وتناهدت اليها رائحة قطع الخشب العطرة التي كانت تحترق في مدفأة كبيرة واسعة زينت اعينتها الجانبية بالنقوش المحفورة. وأحاطت بالقاعة مجموعة من الابواب المصنوعة من خشب السنديان المحفور والتي تقود بدون شك الى الغرف الداخلية. وفي نهاية القاعة شاهدهت سارة درجاً ملتوياً مماثلاً للدرج الذي صعدته منذ قليل.

«إننا نعيش في هذا الطابق والطابق الذي يعلوه».

وأرخت قبضته على ذراعها المشدودة رافعاً حاجبيه بحركته المعهودة. ولكن قبل ان تجد سارة فرصة للاجابة فتح احد الابواب الذي كان واضحاً انه يقود الى المطبخ، وهرعت منه امرأة صغيرة الحجم مرتبة الثياب. «آه، ها هي بيدي!» قال بلهجة سحلت فيها سارة شعراً بالخلاص. واستدارت لتواجه بيدي التي بدت صغيرة الحجم بالتأكيد. ولكن هالة من الوقار والرصانة النابعة منها جعلتها تبدو اطول مما هي عليه. وبدت كمن تعودت على اعطاء الأوامر وتوقع الاطاعة. الا ان وجهها كان يشع بطيئة واضحة، مما جعل سارة تبتل اليها في الحال.

وبدت سارة يدها الى بيدي التي استجابت بحركة مماثلة بينما قام هيو بمهمة التعريف.

«اعني ان تعجبك القلعة، يا آنسة».

قالت بأدب وعيناها تستقران على وجه سارة المحمر.

«سأدق الجرس لأطلب من كاتي ان ترشدك الى غرفتك. فانا اتوقع ان تكوني متعبة بعد ذلك».

وامتدت يدها الى الجرس دون ان تنتظر جواب سارة.

«انا لست على عجل».

اجابت سارة بهدوء وقد اعترها شعور غريب بأن تحاول اثبات وجودها. فقد احست دون تفسير منطقي بأن كلا من هيو وبيدي قد سعيًا الى فرض اواذتها عليها.

وقابلتها عينا هيو اللامعتان.

«يمكنك ان تتحدثي الى بيدي فيما بعد. وتطلبي منها ان تريك المكان. اما الآن فأظن انه من الحكمة ان تفعلي ما اقترحت عليه، فانت بلا شك

قد جابهت يوماً طويلاً.

وأحسنت سارة بأنه اختار ان يسيء فهم مشاعرها عن قصد.
وان السيد هيو على حق.

قالت بيدي هازة رأسها الفضي الرمادي بالموافقة، متبسمة برضى.
«ستشعرين بالتحسن غداً بعد قضاء ليلة مريحة، وستجدين الكثير مما يشغللك».

«سأحاول ان امد يد المساعدة بالتاكيد. وحادثت سارة بنظراتها عن غير
بسرعة مخاطبة بيدي: هل هنالك ما يمكن ان افعله الآن...؟»

وتلاشت كلماتها تحت وطأة التردد، ولم تحاول ان تنظر الى هيو اذ تحملت
التعبير الساخر المرتسم على وجهه. وهب في نفسها شعور مزعج بالثورة بينما
راحت يدها تمسح جبينها بتعب. لا شك ان بيدي تنفذ كلماته بحذافيرها.
ولكنه لا يجب ان يتوقع منها ان تفعل الشيء نفسه.

واومات بيدي برأسها بالموافقة ثانية، غير شاعرة بالتيارات الخفية
السارية في آخر حولها. وقالت بلطف:

«ستحضر كاتي في الحال، يا آنسة ويتون، أحياناً يخلل لي لها قد
اضاعت طريقها».

أحسنت سارة بأنه من العيب ان تتابع الحديث، فابتسمت وراحت
تنتظر قدوم كاتي بصمت. وعادت الى التحديق فيما حولها باهتمام متجدد،
بينما اخذت بيدي تناقش فريزر بشأن رجل جاء لزيارته بينما كان غائلاً.

لم يسبق لسارة ان عاشت في مثل هذا المكان العتيق من قبل. وتساءلت
بشيء من التخوف فيما لو انها ستألفه وتحميه. لا شك ان عمر هذه القلعة هو
المئات من السنين، من المحتمل انها بنيت في القرن السابع عشر، ولا بد ان
الاشياح تسكن ممراتها الدامسة. وبدأ لها ان شخصاً ما في وقت ما قد قام
بتجديد القلعة من الداخل بحيث استطاع ان يجمع في اسلوب بنائها
القديم والحديث. ففي هذا البهو الواسع الذي يعبر عن ذوق رفيع يستطيع
المرء ان يجد كل مظاهر الراحة. وفكرت وهي تصعد الى غرفتها، بعد ان
جاءت كاتي لتقودها اليها، بأن كل شيء داخل القلعة قد صمم بحيث
يتيح لاصحابها فرصة العيش المتكامل.

وجدت سارة ان غرفة النوم التي خصصت لها كانت داخل احد ابراج

القلعة المستديرة. ولم يكن فرشها حديثاً ولكنه كان جذاباً، غير عادي.
وغاصت قدمها في السجادة الوردية السمينة والتي كان بمائلها لونا غطاء
السريز المزركش وغطاء الكنبه المجاورة للسريز. وعلى طاولة صغيرة قرب
الكنبة رأت مجموعة من الكتب والمجلات، بينما راحت مدقاة كهربائية تشع
دفئاً مريحاً حولها. وذكرتها الغرفة، برغم الاختلاف، بغرفة الضيوف في
منزل والديها.

اشارت كاتي الى الطاولة الصغيرة، وكانت مثل بيدي قد تفحصت سارة
ورمقتها بنظرات الاستحسان.

«قد تحبين ان تجلسي هنا في بعض الأحيان. قالت وهي تبسم لسارة
بحرج، ولهذا فقد تركت لك بعض المجلات».

وشكرتها سارة بسرعة معبرة عن امتنانها وهي تتنازع غصة من الحنين
الغيماني. وذهبت بأن كاتي هي الخادمة. وأحسنت عمل اليها وهي ترقق
وجهها المستدير المرح وعينيها الذكيين اللامعين واتسامتها الوردية
المتوهجة. اختفت كاتي ليضع دقائق، ولكنها سرعان ما عادت تحمل
صينية عليها ابريق من الشاي الحار وبعض شرائح الخبز والزبدة الساخنة.
«هذه الصينية من بيدي. وقادمت لاهته: وقد اخبرني بان اذكر لك بان
موعد العشاء هو الساعة».

بعد ان استحضت سارة واستراحت قليلاً ارتدت ثوباً ناعماً وهبطت
الدرج الى الاسفل.

ثم تناولت عشاءها في غرفة طعام صغيرة قرب قاعة الاستقبال. ولما
وجدت نفسها وحدها في هذه الغرفة الفاخرة، اذاها لم تستطع ان ترى هيو
في اي مكان حولها، تمنت، متأخرة، لو انها طلبت تناول العشاء على صينية
في غرفتها.

بعد مضي بعض الوقت جاءت بيدي لتؤكد من ان كاتي قد جلبت كل
شيء يحتاج اليه سارة، وتلكأت حتى انتهت الضيفة من تناول قهوتها في
قاعة الجلوس.

وان السيد هيو قد ذهب لتناول العشاء مع بعض الاصدقاء.

قالت لسارة التي لم تشأ ان نسأل كاتي عن سبب تغيبه.

فانه يقضي في العادة وقتاً كبيراً خارج المنزل. لا يوجد حالياً من يوفر له

الصحة الكافية، ولكن الظروف مستغیر طبعاً عندما تصل الأنسة جيل.
أمل الا يكون خروجه قد ازعجك يا أنسة.

لا.

لم تشعر سارة بأي ازعاج بل احست بارتياح لم تستطع له تفسيراً عندما وجدت نفسها بمفردها. ثم انه ليس لها ان تعترض على الكيفية التي يقضي فيها رئيسها اوقاته. ولكن يبدو ان بيدي لا تدرك هذا، فهي على الأغلب لم تضطر الى التعامل مع سكرتيرة من قبل.

«اتوقع ان انمود على العيش هنا في وقت قصير. ثم افلن انك عشت هنا مدة طويلة».

«يبدو ان بعضنا لن يستمر في العيش هنا في المستقبل بعد ان آلت ملكية القلعة الى السيد هيو».

ردت بيدي بحدّة. وبدا وكأن الكلمات قد افلتت منها لا ارادياً بعد محاولة كتمان طويلة.

«وطبعاً، سارعت بيدي لاقام الحديث، نحن نقدر بأنه قد يجبر على بيع لوخ غويل، او يضطر الى استخدام من هم اصغر سناً. بعض مستخدميه يتقدمون في العمر، وواحد او اثنان منهم - مثلي - يعالين من الرومانيزم».

وتهدت وهي تضغط بيديها على وركيها النحيلين، دون ان تثب، وكأنها تريد ان تعطي كلماتها مزيداً من التأكيد.

وضعت سارة قهوتها جانباً، وحدقت في وجه بيدي. لقد املت ان تستطيع الابتعاد بالحديث عن هيو فريزر، ولكنها وجدت نفسها تعود الى الموضوع كالكرة. من المؤكد انه لن يحاول ان يحرم هؤلاء المستخدمين المسنين من بيوتهم، حتى ولو كان عمه هو المسؤول عن عدم تأمين مستقبلهم قبل وفاته. وراحت سارة تنظر الى عظام بيدي الهشة وقد ضاعت الكلمات على شففتها.

واخيراً قالت، باذلة محاولة متخيلة لبغث الاملين في نفس بيدي: «لا شك ان السيد فريزر يضطر الى السفر مراراً. ولهذا افلن يكون من الافضل انت تبقي انت هنا لتعتني بالبيت اثناء غيابه؟».

«قد يتزوج ناركاً لزوجته مثل هذه المهمة، اجابت بيدي رافضة اية مواصلة. ان النساء يجندن شديد الجاذبية. وهناك أنسة معينة قيل اليه جداً».

هضمت سارة هذه المعلومات بصمت دون ان تستطيع تفسيراً للرجفة البسيطة التي اصابها.

«قد تستطيع الأنسة جيل ان تساعد».

ولكن بيدي بدت وكأنها ندمت على ملاحظتها المندفعة، اذ انها التفت بسرعة وغادرت القاعة حاملة معها فتجان القهوة الفارغ وهي تتمتم، «انا لا ارغب في ازعاج الأنسة جيل. انا واثقة ان السيد هيو سيجد حلاً لكل مصاعبنا فيما لو اتيج له الوقت الكافي».

قالت هذا وانخفضت عبر الباب الأخضر الذي يقود الى المطبخ، هائفة لسارة بصوت مرتفع بأنها تستطيع ان تدق الجرس طالبة كاتي فيما لو احتاجت الى اي شيء. لقد نسيت بيدي، كما بدا واضحاً، انها وعدت بأن تريحها القلعة. وفكرت وهي تنظر الى الباب الخارج مع بأن هذا يعني ان عليها الانتظار حتى الغد لكي تتعرف على المكان.

هضمت سارة عندما وجدت انها نامت نوماً عميقاً تلك الليلة في القلعة. وعندما استيقظت لم تستطع ان تفهم اين كانت للوهلة الأولى. ثم صدمتها المعرفة مع عودة وعيها. انها في قلعة لوخ غويل بجدرانها السمكية المنحرفة، ولكن سرورها كان مريحاً غمرتها اشعة الشمس المتسربة من النافذة نصف المفتوحة فرمت اغلفتها بعداً وقفزت جارية الى النافذة لتنظر من خلالها. كان المنظر رائعاً من برجها المستدير. وبدا البحر بلا نهاية من الزوقة الخائفة. وعندما نظرت الى الأسفل رأت مجموعة من الخلدجان والرووس الصغيرة بمحاذاة الشاطئ الذي احست به بنادبها. وغسلت وجهها بالماء البارد بسرعة وارندت ثيابها على عجلة متخاترة بتطلونها الجينز القديم وقميصاً مناسباً ضيقاً. وكان هيو فريزر قد ارسل لها رسالة مع كاتي في الأمسية الفائتة ليخبرها بأنه سيكون في انتظارها في غرفة المكتبة بعد الافطار. ولما كان الوقت لا يزال مبكراً، حوالت السابعة فقط كما اكدت لها ساعتها، فقد قررت سارة ان تذهب للاستكشاف.

عندما وصلت سارة الى الردهة، ارتدت صندلها الخفيف وقفزت هابطة الدرج الملتوي. لم تجد اي مخلوق في طريقها، وكان الصمت غمياً على القلعة الضخمة مما جعلها تحس بأنه لو وقع دبوس على الأرض لسمعت. وحاذت عن مدخل القلعة المهييب، متجهة نحو مؤخرة القاعة. ولم تجد

صعوبة في العثور على المسر الطويل الذي سارت عبره البارحة مع هيو فريزر
والذي قادها في النهاية الى ساحة القلعة.

في الساحة ايضاً كان الصمت خفيفاً مما جعلها تشعر وهي تشق طريقها
الى قلب صباح ربيعي مثالي بأن العالم كله ملكها. ودارت حول القلعة
باتجاه حافة المنحدر ونظرت الى الصخور الشاهقة والشاطىء تحتها. كانت
حركة الجوز قد عرت جزءاً كبيراً من الشاطىء، ناركة بركاً صغيرة عميقة
خضراء بين عروق الصخور السوداء. ولكن الرمال لم تكن بالكثافة التي
قدرتها عندما نظرت الى الشاطىء من النافذة. وقررت وهي تحديق عبر المياه
الساطعة الى منحدرات جبل بن مور الهابطة ببطء نحو الأرض المنبسطة
على طول الشاطىء المقابل بأن هذا المكان هو المكان المعروف بلترخ ناكول.
ولم يحظر بياها وهي تطل على الشاطىء من فوق بأن المنحدر الذي وقفت
فوقه قد يكون شديداً الميل. وظنت انه لا بد ان يكون هنالك طريق ينتهي
بها الى هذا الشاطىء الغري الذي يمتد تحتها.

وقعت سارة في اسار المنظر الجميل المحيط بها. ووجدت نفسها تستمر
سائرة حتى وصلت الى فوهة شق ضيق ينحدر بين الصخور بدا لها وكأنه
بقايا مسلك قديم يقود الى الشاطىء، رغم ان الاعشاب قد كادت تكسوه
بالخضرة مما يدل على انه لم يستعمل لسنوات عديدة.

ومن دون تفكير شقت سارة طريقها بتصميم خلال الاعشاب النامية،
مزيج الاغصان البرية الميتة، محاولة ان تثبت قدميها على الأرض الزلقة التي
بللتها الأمطار. وفجأة، ربما لشعرها بأن الوقت كان يمر، اجسبت بانها من
الضروري ان تصل الى الشاطىء. واشتبك شعرها ببعض الاشواك التي
انتزعت الشريطة التي ربطت بها شعرها مما جعله ينثر فوق وجهها حاجباً
عنها الطريق. وانزلقت قدميها على الدرب، فنزلت مسافة عدة امتار،
لكنها عندما نهضت وجدت نفسها، لاسيائها البالغ، واقفة على اقرب
سخري لا متفد له. ففوقها امتد الدرب عمودياً الى الأعلى، بينما انحدرت
الصخور ملساء تحتها، هابطة عدة امتار نحو الأسفل.

وبحركة مرعجة من يديها اذاحت سارة شعرها المتدرد عن وجوهها وقد
عراها الاضطراب. ان خطتها لم تقدها الى النتيجة التي تشدها. فهي لن
تستطيع الصعود مالكة الدرب نفسه الذي قادها الى هنا، كما انه ليس

بالامكان ان تستطيع الوصول الى الشاطىء فوق الصخور الملساء المنحدرة
دون ان تكسر قدماً او رجلاً. وفي خيلتها رأت نفسها تعود الى بيتها في لندن
في سيارة اسعاف مما جعلها تبذل ريقها بتشجيع والرجفة تسري في اوصالها.
ثم انه لو تناهت الى هيو فريزر قصة ما اقدمت عليه هذا الصباح لما قبل منها عذراً.
كان من المحتم ان يعثرى سارة الفرع. فلقد كان الجرف الصخري
الذي وجدت نفسها فوقه ضيقاً وغير مريح. ولم تجد فيه ملجأ يحميها من
الرياح الباردة الهابة من البحر. ونفذ البرد خلال قميصها الرقيق الى جلدتها
العاري فحشت خلف الصخور منطوية على نفسها محاولة ان تحتفظ بدفء
جسدها. وراحت بعض الطيور البحرية التي تشبه البط قرب حافة المياه تحتها
وبعض طيور «الغيلموت» تغوص بينها. ولكنها لم تجد أثراً لأي انسان.
وجريت ان تنادي ولكن لم يسمع نداءها احد. وادركت سارة بأنه حتى لو
وجد شخص في مكان قريب فإنه من المستحيل ان يسمعها فوق زفير
الأمواج.

تنفست سارة ثلاث مرات بعمق متذكرة نصيحة والديها لمعالجة الخوف.
وحاولت ان تغبر من جلستها غير المريحة... لا بد ان يأتي احد. اهمست
سارة لنفسها بدم. انه من المضحك ان تشعر بمثل هذا الفرع. ولكن كل
ما استطاعت ان تراه في ذهنها كان وجه هيو فريزر الساخر. ماذا سيقول لو
انه سمع بمغامرتها هذه وراحت تتخيل تعليقاته اللاذعة.

ولكنها يا للفرع، لم تضطر الى الانتظار طويلاً، اذ تناهى اليها وقع
حوافر حصان فوق الرمال قبل ان تلمح هيو فريزر نفسه قادماً باتجاهها.
وقفزت الى قدميها بجنون مما جعلها تكاد تفقد توازنها، وصرخت محاولة ان
تجذب انتباهه.

ألجم هيو فريزر حصانه الكستائي بحدة مديراً رأسه. ثم وآها تلوح من
فوق الصخور فوقه. وربما بتظرة طويلة ثاقبة سرعان ما تلاشت قبل ان
يشد اعنة الحصان ويعدو به الى البقعة تحتها.

«ماذا تفعلين هناك بحق الشيطان؟ صرخ قائلاً بجفاف، لقد ظننت
بانني استأجرت سكرتيرة لا بهلوانة».

وبدا في عينيه الاشمئزاز واضحاً.

«أسف! صاحبت سارة بحمية بغضب، انني لم افعل اكثر من اتباع

الدرب».

«الم تري لافتة، او تخمني مدى ارتفاع هذه الصخور؟ ان احداً لم يستعمل هذا الدرب منذ عدة سنين. والأعمى يستطيع ان يلاحظ هذا». ولم ادرك...».

وبذلت سارة جهداً واضحاً لكي تلجم سيلاً من الكلسات المندفعة. وهذبت القاذفها حتى بدت وكأنها مجرد التماس للمساعدة، على كره. وراحت عيناها ترمقانه بغضب مكثوم بينما علا صوتها تطلب المساعدة بأدب. ولو استطعت ان تستديري وتعلمقي بالخافة متدلية بجسديك، فسيكون بوسعني ان اطالك».

ولم تفت سارة لمجته الخافة، ولكنها وجدت انه من العبث المجادلة. وقررت ان محاولة التخلص من هذه الورطة بأسرع وقت ممكن هي الطريقة الوحيدة للتقليل والتخفيف من ملامستها. فأخذت نفساً عميقاً ثم فعلت ما طلبه منها مغمضة العينين. وشعرت بدقات قلبها تتسارع عندما راحت قدماها تتأرجحان في الفضاء. ولكن في اللحظة التي بدأت فيها اناملها تنزلق من على حافة الصخرة شعرت بقبضتيه الفولاذيتين تمسكان بها وتحيطان بها على ظهر الحصان امامه.

«ارجوك، دعني اهبط الى الأرض يا سيد فريزر». واحسنت بانفاسها تختنق في حنجرتها بينما راحت اناملها المرتجفة تحاول ان تنفذ بلا وعي خلال خصلات شعرها المشابكة. ولكن فريزر لم يكبح حصانه الا بعد مرور عدة دقائق. وبدلاً من ان يطلق مزاحها، شدد قبضته عليها وهو يشير في اليد الى بقعة بدا فيها مستوى البحر ومستوى الصخور اكثر تقارباً واسهل على التسلق. «لو انك تابعت المسير، قال بصوت جاف لكان بوسعك ان تهبطي الى الشاطئ بسهولة. وما كنت انتهيت الى ما انتهيت اليه».

ادارت سارة رأسها بحيث لم يعد ظاهراً من وجهها الا جانبه الذي راح يختلج بالتوصل.

«كيف كان من الممكن ان اتكهني؟ لقد وصلت الباحة فقط». واحسنت بتفاهة ملاحظتها حتى قيل ان يسارع فريزر للإجابة بعبدة: «كان هذا ادعى لأن تطلبي النصيحة».

كانت كلمات فريزر منطقية، ولكنها في حالتها الراهنة ما كانت قادرة على التفكير السليم وشعرت بقربه الشديد منها، حتى انها احست بضربات قلبه عكس كتفها، وحاولت ان تبعد عنه قليلاً، ولكنه لم يبد كمن يريد التخلص منها بسرعة. واستأنف فريزر محاضرتة، رافضاً ان يتيح لها فرصة الفكاك منه بسهولة.

ويجب ان تحاولي التذكر في المستقبل بأن بعض نواحي هذا الشاطئ قد تكون كثيرة المخاطر. فالصخور تعلو جداً في بعض الأماكن، وبعضها مقلقل غير ثابت. عندما جئت الى هذا المكان من الشاطئ للمرة الأولى، وأنا ما ازال صبياً، كان الدرب الذي عثرت انت عليه ينحدر حتى مستوى الشاطئ. ولكن جدار الصخر الذي يعلوه سقط معظمه فوقه في السنوات التالية مما يجعل من تدفعهم الحماقة الى استعمال الدرب يجدون انفسهم وقد وقعوا في فخ لا مخرج منه».

«اذن، انا لست الأولى؟».

«ولست الأخيرة، على ما اعتقد. الناس لا يكفون عن اثارة دهشتي. وانهقد حاجباه وهو يتابع: ان ساحل الجزيرة يجب الا يقارن بشواطئ المصايف الانكليزية».

انتفضت سارة غضباً. هل قرر ان يسلك سلوكاً مهيناً. لا شك انه من الذين يؤمنون بالتعبير عن آرائهم. طبعاً انه على حق في ان يشعر بالاضيق، فهي قد تصرف في منتهى الحماقة ونسيت في تضيق وقته الشمين. ولكن بما انه لم يحاول ان يسألها، عن مشاعرها انه لن يستطيع ان ينهمها بتبذير عطفه. واعتراها شعور حاد بالشفقة على النفس وهي تركز بنظراتها على عرق الفرس البني الأحمر، وعيناها الزرقاوان تفيضان بالثورة.

«أمل الا يكون التعرض للبرد قد سبب لك بعض المعاناة».

وتصلب جسمها اذ شعرت بعينيها تتفحصان بتعمد، مظهرها الأشعث، ولما تأكد له انها كانت نسيماً، في حالة جيدة مزارع الى متابعة كلامه دون ان يتيح لها الفرصة للاعتراض:

«هل تدركين أن عليك ان تبدأي العمل في اقل من ساعتين؟».

«لن استطيع اذا لم تسمح لي بالتزول».

اجابت مدافعة عن نفسها بصوت مختق. ولكنه، كالسابق، لم يعرها انتباهاً، بل اخذ بحث حصانه الضخم على تسلق المنحدر الهابط الى الشاطئ.

عندما وصلا الى قمة الصخور، وجدت سارة ان القلعة كانت ابعد مما توقعت. واحسبت بفقد صبره وهو يشير الى القلعة قائلاً بجفاء: «تستطيعين ان تجدي طريقك الآن». وعندما يحلو لك المبرط الى الشاطئ، في المستقبل حاولي ان تشيبي الى حركة البحر. فقد يفاجئك المد قاطعاً عليك طريق الرجعة. ومن المحتمل الا تجدني بقربك لكي تطلبي مني انقاذك ثانية».

وفجأة هبت الريح عابثة بشعرها الذي تطاير فوق وجهه فمد يده ليزجحه بما جعل أصابعه تلامس مؤخرة عنقها العاري.

«لن يكون هذا ضرورياً بالتأكيد. لعله من الأفضل الا اغادر منطقة القلعة مطلقاً».

ولاول مرة في حياتها وجدت نفسها تندفع الى الكلام دون هدي. وانذرها بصيص من الحكمة في اعماقها بانها قد تجاوزت حدود الأدب مع شخص هو رئيسها.

ولكن هيو فريزر اختار ان يتجاهل انفجارها. ولم يفعل اكثر من ان يحزمها بذراعه وهو يشد لجام الحصان بما جعلها غير قادرة على التأكد فيما اذا كانت هذه الوحزة متعمدة ام لا.

«ما هي نوعية الناس الذين عملت في خدمتهم سابقاً؟»
سال بصوت مصقول وهو يساعد على التناول.
«والدائي».

اجابت سارة باقتضاب، مستعدة توازئها، «مادة قامتها باحتراس. ان ذكرى والديها ما تزال تثير الألم في نفسها. ولو ان جينيس لم يشرح لفريزر حادث الطائرة لما كان هناك ما يدعو للظن بأنه فعل، فإنها شخصياً لا تنوي ان تذكر له شيئاً. واكتفرت عينها اذ تناهت اليها ملاحظته الجافه».

«يا تري، هل تصرفا بحكمة عندما افلتنا زمامك؟»

جدقت سارة في عينيه مجابهة نظراته الساخرة، ووشت لها جلسته الواثقة بسيطرته التامة على الحصان الكستاني الضخم. هل يتوقع ان يستطيع

السيطرة على النساء بالطريقة نفسها. ورفضت ان تحيب على سوارده الأخير.

وحولت نظراتها عنه وهي تنهد بصمت. ثم قالت لا شعورياً بصوت يغممه التوسل:

«دائي لا املك الا ان اسالك ان تمنحني فرصة اخرى. ليس من العدل ان تطلب مني المغادرة بسبب هذه الحادثة فقط».

«ليست بداية عظيمة كما يجب ان تحترفي. سنرى كيف تسير الأمور. ان فرص العثور على شخص آخر في هذا الوقت المتأخر ضئيلة. وبالإضافة، انا اريد الاعتماد عليك في رعاية اخوتي».

وقد جاء صوت الحدة نظراته وتابع:

«اما الآن فأنا أشير عليك بأن تسرعني لتناول بعض الفطور. والا فإنك لن تصلحي لأي شيء هذا الصباح».

وارتفعت كتفاه تحت قميصه السميك بحركة أمرة بالانصراف. فخرجت بدون ان تلوي على شيء، ولم تتوقف حتى وصلت الى غرفتها.

في غرفة الطعام حيث وضع طعام الفطور على المائدة لم تتناول سارة سوى طعمان من القهوة، قطعة خبز. ثم سألت كاتي عن الطريق الى قاعة المكتبة.

وسيرى في هذا الممر الانسة المكتبة هي الغرفة الأخيرة على يمينك».

وظهرت الخيبة على وجه كاتي عندما رفضت سارة ان تأكل المزيد.

«ان الانسة جيل عندما تأتي الى هنا من عاداتها ان تتناول فطوراً كبيراً. وهي تقول بأن الهواء هنا يفتح شهيتها».

أسرعت سارة عبر الممر وطوقت باب المكتبة باحتراس. وكما خشيت، وجدته في انتظارها. ولم تنتهها نظراته الفاحصة وهي تعبر الحجرة. هل كان يتوقع ان يراها بالتطلون الجينز؟ وسرها ان شعرها كان مرتباً وانها لم تستعمل الا قادراً طفيفاً من الماكياج.

طرق فريزر لبث الموضوع من دون مقدمات، ومن دون ان يذكر مقابلتها على الشاطئ. وقال وهو يشير الى مكتب صغير قرب النافذة:

«لقد طلبت وضعه هناك تخصيصاً من اجلك. لا يوجد مكان كاف

هنا».

ونظر الى المكتب الكبير الذي كان يجلس وراءه نظرة مقنعة بالعبوس.

وتبعته سيارة اتجهت نظراته بدهشة: أكوام من المراسلات متناثرة هنا وهناك، وحتى الادراج بدت مكتظة. حينما لقد انذرهما وعبرت الحجرة الى مكتبها وهو ينتظرها بسلبية. ثم جلست. ولقد اشترت هذه من لندن قبل عدة ايام. قال وهو يراقبها تزيح غطاء الآلة الكاتبة الجديدة. وان عمي، كما هو واضح، ما كان يحيد استعمال هذه الأشياء. ولكنني لا اعتقد اننا نستطيع التدبير من دون واحدة. والتقط بعض الأوراق بينما ابتمت سيارة يادب وراحت تفحص الآلة باهتمام.

وفي البداية اريد ان اعلي عليك بعض الرسائل التي يمكنك ان تطيعها عندما اخرج لتناول الغداء.

تناولت سيارة دفترها متاهية ولكن لتجد أنه قد عاد فوضع الأوراق على المكتب وراح يفكر:

ولعله مما يسهل الأمور ان تفهمي، يا انسة ويتون، انني لا املك وقتاً كبيراً للعمل هنا. ومن المحتمل ان اتركك وحدك مراراً لكي تصرفي الأمور بمنزلك - كما اتوقع ان يكون جيمس كار قد اخبرك.

ولقد ذكر لي بأنك انسان مشغول. وهذا تبسيط للحقيقة.

وأخرج قداحته وأشعل سيكارة دافعا كرسيه الى الراء. وعب نفساً عميقاً وهو يخلق فيها من خلال الدخان.

وقد تمر بك اوقات في المستقبل حين خلالها سوطاة العمل الشديداً ولكن عندما اذهب الى لندن يمكنك ان تسي في هذا وتلمي مع جيل. اكتشفت الجزيرة معاً. جيل تعرفها جيداً وسيبعتها ان تترك معالمها. اتوقع ان تجد ما تفعله.

وفي الوقت الحاضر ستكون ساعات عملك غير منتظمة. احياناً اضطر للعمل في المساء بعد تناول العشاء. أمل الا يرغبتك هذا.

احسنت. سيارة بأنها لا تستطيع ان تلونه في اصدار الأوامر مغلفة بصيغة سؤال ليس يوسعها الاعتراض عليه. لكن اذا ما توخى المرء العدالة، تعترف سيارة أنه لا بد ان يكون مشغولاً جداً بكل مشاريعه ومهامه

المختلفة. لعل الوقت مناسب الآن لأن شيئاً في صالح بيدي وكاتي. ولكن كيف تستطيع ان تسأله عن مستقبلها في اول يوم تعمل فيه هنا؟ قد يفسر تدخلها بالوقاحة المطلقة، هذا اذا لم يجد تفسيراً أسوأ. وعلى الرغم من شكوكها وجدت نفسها تسأل لا ارادياً:

«هل تنوي الاشراف على مزرعة لوخ غويل بنفسك؟»

«قد افعل في النهاية».

والتصمت حينئذ قليلاً وكأنه قد خن بعض ما كانت تفكر فيه.

«الا انني ما كنت اتوقع ان اضطر الى تنبير مهنتي في هذه الفترة من عمري. فانا مهندس كفوء».

لا شك في هذا. وشعرت باعصابها تتوتر. انه من النوع الذي لا يمكن ان يرميه الا منتهى الكفاءة في نفسه وفي الآخرين.

ورن جرس الهاتف مزقاً الصمت الذي ساد للحظة، وشعرت بنظراته لا تحيد عنها وهو يتناول سماعة الهاتف.

ثناء المكالمات شردت نظرات سيارة تاركة وجهه المثيرم لتحط على رفوف المكتب المحيطة بالحجرة، ثم استقر على قطعة الخشب الكبيرة التي راحت تحترق في المدفأة الحجرية الضخمة. ولاحظت سيارة ان ارض القاعة المصنوعة من الخشب السنديان كانت مكسوة بسجادة جميلة باهتة الألوان. واحاطت بالدفء من جانبيها كسبتان جلديتان. وتحملت سيارة الراحة والدفء اللذين لا بد ان يشعر بها المرء في هذه الغرفة في فصل الشتاء والستائر الثقيلة مسدلة لتخفف صقيع الرياح الاطلسية العنيفة.

لا شك ان لوخ غويل تنطوي على كثير من الاعراض التي من شأنها ان تجذب اي رجل. ما هو القرار الذي سيتخذه هيو بشأن هذا المكان يا تري؟ وعادت سيارة بنظراتها الى وجهه الأسمر وقد ادهشها اهتمامها الذي ما كان كله نابعاً من قلقها على بيدي وكاتي. واحسنت بفضولها يكاد يطفو الى السطح فويخت نفسها بصراصة متذكرة بأنها يجب الا تسمح لافكارها بالطواف حوله، وخصوصاً ان المعرفة بينها لم تعد فترة وجيزة.

«كان المتحدث هو الرجل الذي تعيش معه البارحة».

قال واضعاً سماعة الهاتف بغتة قبل ان يعود الى اوراق. ثم رفع نظراته عنها وقال عاقلة الحاجبين بصوت جاد:

ويريد ان يراقى بعد الغداء اليوم من اجل البحث في امر طارىء. ولهذا فإنه من الأفضل ان تتابع العمل الآن متناسين كل ما عداه.

شعرت سارة في الأيام التي تلت وكأنها قد لصقت بكرسيها في المكتب، وان حياتها كلها كانت تدور حول الآلة الكتابية. ولما لم تغفلت من هيو لوريور بادرة تعبر عن رضاء بجهدهما او غلظه فقد واست لنفسها بأنه، على الأقل، لم يلجأ الى الشكوى. وكان يملئ عليها مراسلاته في الصباح ثم يتركها بعد ان يصدر شيئاً من الارشادات. وبعد الغداء كانت سارة تقوم بالترتيب والتنسيق حتى اذا ما حان موعد تناول الشاي كان معظم العمل قد انتهى ولم يتبق الا انتظار توقيعها على الرسائل التي طبعتها. أحياناً، وهي في طريقها الى غرفتها في الليل، كانت تجد النور ما يزال يتسرب من تحت باب المكتبة، ولكنه لم يلجأ الى طلب مساعدتها في عمل هذه الاوقات المتأخرة. اما امسياتها فكانت سارة تقضيها غالباً في القراءة او مساعدة بيدي التي كانت بين الحين والآخر تشكو من آلام الروماتيزم المبرحة. ووجدت سارة في الاستماع الى بيدي، التي كانت تملك ذخيرة حية من القصص حول طفولتها والجزيرة، مكافأة على كل المساعدات التي كانت تقدمها لها. ويجب ان تحاولي الخروج اكثر.

قالت بيدي بجدّة وقد انتهت لتوها من سرد حكاية طويلة لاحظت خلالها اصفرار وجه سارة بشيء من القلق.

«ان الأمسيات لطيفة في هذا الفصل، اذهبي لأمشي أحياناً بدلاً من ان تجلسي برفقة عمجور مثل يا آنسة سارة».

الا ان سارة لم تحاول ان تعود الى البحر بعد مغامرتها الأخيرة. ولم تسأل عن السبب لما عرفت الجواب واستعصمت عن البحر بمحاولة اكتشاف القلعة ودراسة اسلحتها العمازي القذيم باهتمام متزايد، على الرغم من جهلها بمثل هذا الموضوع. واتاح لها تجوالها فرصة التعرف على بعض الأفراد الآخرين الذين يعملون في المزرعة.

«انني اخرج أحياناً، قالت وهي ترمق بيدي بنظرة مبتسمة. ولكن هنالك الكثير مما يشغلني هناك».

«وانا ادرك ذلك».

وازدادت تقطية بيدي وضوحاً بدلاً من ان تخفي كما املت سارة،

وثابت:

«ان السيد هيو يؤمن بالعمل الشاق بدون شك. ولكن عنه كان يتهرب من الاهتمام بمراسلاته كلها اتوجت له الفرصة، ولهذا خلف وراءه الكثير من القوضى. وقد علان محاسبه بمصاعب اثناء حياته، ولم تنفعه الشكوى ولا الوعود الكثيرة بتحسين الأمور. اما السيد هيو فهو على نقض همه تماماً. ولا شك انه سيسطيع تنظيم الأمور قريباً...».

«ان المستقبل هو الذي يثير قلقي، كما سبق أن ذكرت لك. ففي عمري هذا لا يألّف المرء التخيير الا بصعوبة».

عندما نهضت سارة لتصعد الى غرفتها لم يسعها الا ان تتساءل لماذا تصر بيدي على وضع نفسها فيها. ولم تجد تفسيراً الا في احتمال ان تكون بيدي تخشى التحدث الى هيو بهذا الشأن شخصياً مما يجعلها تأمل بأن تستطيع وضع كلمات منها، بوصفها سكرتيرته، ان تجد خلاصاً لمشاكلها. ولكن بيدي يجب ان تدرك بأن نفوذ سارة لدى هيو قد لا يمتد نفوذ اي شخص آخر يقسم هنا، هذا اذا لم يقل عنه. وشككت في ان يتجاوز شعور هيو بوجودها ساعات العمل اليومية في المكتب.

بعد مرور عدة ايام طلب هيو من سارة في الصباح ان ترافقه الى توبر مري. وكانت عندما تحدثت من خلال زجاج النافذة بأسى، غير شاعرة بأنه كان يراقبها حتى قال بحيرة:

«سأذهب عصر اليوم الى توبر مري، واود ان تأتي معي. هذا امر». ولم ترغب سارة في المناقشة، خصوصاً ان شمس آذار الساطعة كانت تثير الاغراء في النفس. ورقص على وجهها الجميل بريق من الفرح غير المتوقع على الرغم من ان عينيها راحتا تنظران الى اكوام المراسلات امامها بشيء من الشعور بالذنب.

تبعث نظراته نظراتها بصير نافذ:

«لقد استطعت ان تنجز كمية كبيرة من العمل منذ ان التقيت بخدمتي، يا آنسة ويتون، ولكنني لا اتوقع منك ان تتابعي دون فرصة للراحة».

تمتمت سارة بالموافقة فتوجه الى الباب مبتسماً بشيء من الحدة وقال:

«سأشارك بعد الغداء اذن».

٣- الاجنحة المضيئة.

ارتدت سارة ثيابها المؤلف من ثوب صوفية أنيقة وقصيرة، وبلوزة زرقاء تنسجم معها لوناً. ومشتطت شعرها الاشمق الى الورا وتتركته نصف مسدول، سعيدة بالحرية التي جعلها شعرها بالمقارنة مع الطريقة الرصينة التي اعتادت ان تصف بها شعرها من اجل العمل مؤخراً، ولمست بشرتها الصافية للمساء ببعض البودرة، ووضعت مسحة من احمر الشفاه الوردى على فمها الممثلء. ثم هرعت هابطة الدرج.

أخذت سارة تراقب الطريق، وبدأ هيو الشرح:

«على ساحل «مل» يوجد قبر يدعى السكان انه قبر ابنة اللورد الين وقبر حبيبها سيد الفا. وتزعم الاسطورة انها غرقا معاً وهما يحاولان ان يعبرا لونغ ذاكيل على ظهر مركب. ومن المحتمل ان يكون الشاعر توماس كامبل قد سمع بهذه الحكاية عندما جاء للعمل هنا مدرساً عام ١٧٩٥».

«انني اذكر القصيدة».

وغامت عينها وهي تنظر خلال النافذة الى المرتفعات الوعرة، وسرت

الرعدة في جسدها.

«لا يبدو أن شيئاً قد تغير هنا. وكان القصة حدثت البارحة».

«ان جزيرة كهذه لتحتدى الزمن. اذا نظرت الى ما بعد الفا لامكنك ان

تري مزيداً من الجزر الصغيرة».

سرحت سارة بنظراتها الى تلك الجزر كالمسحورة. وبدت لها الجزر البنفسجية الباهتة، الرابضة في غياهب البحر على طول خط الافق باتجاه الغرب، وكأنها ترقد على حافة العالم. فغلبيها الضمت وهي تتأمل روعة

المنظر. ان البقع المائلة لهذا المكان هي التي تلهم الشعراء وتدفعهم الى كتابة قصائدهم.

«لقد احب عمي هذه الجزر- جزر الهيريديز. اذ كان رجلاً اسكتلندياً يفيض قلبه بالحب العميق لمسقط رأسه. ولكنه من المؤسف انه لم يقبل على العمل بمثل هذه الحرارة».

لم تفت سارة لهجته الخافتة، واحسست للحظة بشور شديد منه. قد يبدى اهتماماً بالماضي مردداً اساطيرة الرومانتيكية، ولكنه لن يسمح لنفسه مطلقاً بان يتأثر بها الى حد كبير. فلا يوجد للاحلام سوى مكان ضئيل في نفسه.

«الم تقع ابداً تحت رحمة عواطفك؟»

سالت سارة بشهور وقد ثارت في مخيلتها صورة زعيم الفا المنكود، فحطت عليها نظراته بنخفة

«انت لا تتوقعين ان احبك على هذا السؤال يا سارة».

واعترفتها موجة من الاضطراب الحار. ان «سارة» بلا شك افضل من «آنسة ويتون» ولكن مخاطبتها باسمها المبرد من شأنه ان يضع علاقتها على صعيد آخر. واتسعت عينها وهي تتألق امامها مترددة. ان اسلوب حياتها الآمنة نسبياً حتى الآن لم يزودها بالمرونة الفكرية التي يمكن تكيفها بحيث تؤهلها لمجابهة رجل من هذا النوع. ولاول مرة في حياتها احسست باضطراب في عواطفها بسببه رجل، وبعدم القدرة على العثور على الكلمات المناسبة.

وانحدرت اشعة الشمس مضيئة خادب وجهه مما اسيل عليه انطباعاً بالحيرة الفائقة فسرت له سارة بالقوة. وراه اما نظرة اخرى تومض بالشقاوة وكأنه على علم تام بقلة خبرتها. «ان ذلك مدعاة للتسلية».

«ومن الآن فصاعداً سأناديك «سارة» ان غارة «آنسة ويتون» تستغرق وقتاً طويلاً».

«بالطبع. وأمل ان تحذر انك حذوك عندما تأتي».

ومال الطريق نحو الظلال. وشعرت سارة بان الطريقة الرسمية التي نفوحت بها عباراتها الاخيرة قد بعثت التسلية في نفسه. فشعرت باعصابها تتوتر غيظاً، واستدارت اليه وعيناها تشتعلان.

«انت تحب اغاظتي».

«ان شيئاً فيك يستفز المرء. هناك الكثير الذي يمكن ذكره في مجال الالحذ بالثار. ولكنك احياناً ترددين الكيد بمثله».

«لا تنس انك رئيسي».

«ها... ها».

«ابتسم ثانية وهو يراقب استياءها الواضح».

«لا تدعي امراً كهذا يحبط اندفاعاتك الطبيعية».

تخيلت سارة مدى السعادة التي ستشعر بها لو استطاعت توجيه صفعه الى وجهه. الا يستطيع اي شيء ان يخترق تحصينات سور هذا الاسلوب الوثائق المصقول؟ انه يلعب بالالفاظ نائراً اباهما باستخفاف، وكأنه يتلذذ بالاضطراب الذي تثيره.

«هل سمعت عن اخنك؟».

«نعم، هذا يذكرني». وتلاشي مزجه بنجاحية مزعجة. لقد غابوتني

جيل بعد الغداء. سنصل غداً».

«لاني اتلف لقاتها».

وعلى الرغم من تحفظاتها السابقة فقد غمر صوتها رنين الصدق. ان وجود جيل بشكل حاجزاً بينها وبين هذا الرجل الذي يتأرجح مزاجه كرقاص الساعة بين مشاعر الاعجاب بالذات وبين نوع من التسامح المزعج.

هز هو كتفيه بلا مبالاة. بينما سرحت سارة بنظراتها عبر النافذة المفتوحة، محاولة ان توجه دقة افكارها نحو معايير اكثر سلامة. وسارت السيارة على طول الشاطئ الغربي نحو قرية برغ وتخليج كالغري. وشرح هيو انها باتباع الطريق يستطيمان ان يشاهدا بعض معالم الساحل قبل الوصول الى قرية تووير مري وكانت المناظر تتغير من مكان الى آخر. وبدأت الارض قفراً غير مأهولة، والمستنقعات اكثر جدياً وامتداداً.

شردت عينا سارة اللتان لاح فيهما يريق الاهتمام فوق اعشاب الخلدنج.

وفجأة دون تفكير، امسكت بذراعها بشدة مما جعل السيارة تحيد عن الطريق

قبل ان يستطيع استعمال الفرامل.

«آسفة!».

قالت لأمته وهي تشير الى طائر جثم بهدوء فوق عمود طويل.

«لم ار نسراً على هذا القرب من قبل».

ومن المحتمل الا يكتب لك ان نري صقراً آخر اذا ما شرعت في الامساك بذراعي هكذا وانا اقوده».

وتوقف بالسيارة الى جانب الطريق.

«أخشى ان تصيبك خيبة الامل فهذا الطائر صقر لا نسر».

ولكن سارة كانت في حالة من الاستغراق جعلتها لا تلتفت الا باعتذار قصير.

«انا آسفة، اعني بشأن ذراعك. هل انت متأكد بانه صقر؟».

واستدارت لتضمن النظر في الطائر مرة اخرى وعيناها تفيضان بالخيبة.

لاحظ هو الشك في تعبيرها فقال جهرة من كتفيه موضحاً:

«ان النسر طائر اصخم حجاً. وعندما يسط جناحيه تبلغ المسافة بينها اكثر من المتر. ولونه مثل لون الضفدعي غامق، الا ان رأسه ومؤخرة عنقه تتوجهما كتلة من الريش البني الذهبي. اما الصقر كما ترين، فهو ابيض اللون من الاسفل. ان عدد الصقور في اراضي الهايلانغ الغربية وويلز يفوق عددها في اي منطقة اخرى».

«ان يطر بعيداً».

سألت بصوت منخفض وانفاسها تخرج من حنجرتها بصعوبة. ولم تعرف فيما اذا كان السبب هو قرب هيو فريزر الشديد منها او مشاهدتها غير المتوقعة للصقر.

رفع هيو حاجبيه قليلاً ونرك ذراعاه تستند على المقعد خلفها بحيث لامست اصابعه كتفها، وكأنه لم يشعر بتسارع نبضاتها.

«لقد رأيت بعض الصقور تجلس بدون حراك ما يقارب الساعة. ولكن اذا ما رأى الصقر شيئاً يشير انتباهه فانه ينقض عليه بسرعة عظيمة. وهو يحب الارانب وما شابهها. ان حراس الطرائد والاحراش لا يحبون الصقور لانها في رأيهم تلتهم الطرائد التي عليهم حراسها، ولهذا فهم يقتلون عدداً كبيراً منها».

«الا تتمتع هذه الطيور الجميلة بحماية الحكومة؟».

«طبعاً! وازاح يده وهو يتحرك في مقعده. ولكن القوانين لا تنفذ

أحياناً. ومن الصعب تطبيقها في هذه المناطق التي لا تشكل جنة للطيور كما يبدو.
«انظروا!»

هتفت سارة بحركة سريعة من جسمها، وقد حلّ رنين الخماس محلّ الأسى في صوتها، وهي تلمح الصقر الذي بدا وكأنه لم يقدر الانضمام المنصب عليه، بفرد جناحيه ويخلق مناسبا في الفضاء. وحسبت سارة انفاسها وهي تتأمل روعة الطائر عندما من شعاع من النور الساطع أسفل جناحيه مضيئاً ريشها المختلف الألوان.

لاحظت ابتسامة خفيفة على فم هيو. واستقرت عيناه لوهلة على وجهها المضيء. قرية قبل أن يستدير ليرى الطائر الكبير يحط على قمة صخرية في الأعلى.

«إذا كنت تهتمين بالطيور حقيقة، فلعله يوسعنا أن نخرج معاً يوماً ما ونذهب لمراقبة الطيور».

«عندما يتوفر لنا المزيد من الوقت».

قالت رافعة يدها لتحجب الشمس. واختفى الصقر عندما انعطفت الطريق ساعداً. لا شك أن مشاغله الكثيرة لن تتيح له أن يجد متسعاً من الوقت مطلقاً.

«الوقت... يبدو أنني لا أستطيع أن أجده ما يكفي منه يا سارة».
«واعتقد أن الأمر كله يرجع إلى ما يريده الإنسان من الحياة. سيارة كهذه، مثلاً».

«ولامست أناملها جلد مقعدها الوثير بتردد».

«قد تكونين على حق. وتبعت عيناه حركات أصابعها. ولكن سيارة الجاغوار هذه كانت لعني. وقد رأيت أنه من الأفضل استعمالها اليوم، بدلاً من سيارتي».

داخل سيارة الامتياز اذ احسّت به يدير ملاحظتها البهمة ضدها، خصوصاً أنها كانت على يقين بأن سيارته هو الشخصية لن تكون من النوع الرخيص.

«هل تحسّنين القيادة يا سارة؟»

«نعم، أقود».

واستعادت سارة في ذهنها سيارتها الصغيرة التي قدمها لها والداها هدية بمناسبة عيد ميلادها الأخير.

«اسمع لك باستعارة هذه السيارة لو شعرت أن بوسعك قيادتها. سادعك تحريبتها بعد تناول الشاي في العصر. ستعادين عليها بسرعة».
تألفت عينا سارة ابتهاجاً، فقد كانت في ريعان الشباب، وعلى شيء من التهور تحت قناع السلبية التي ولدتها في نفسها أحداث الأسابيع الأخيرة.

«ألا تخشى أن انصرف بحماسة؟»

قالت وهي تبسم بسعادة ابتسامة اشرق بها وجهها المضمع بالحياة. «لقد بدأت أظن بأنك لن تفعل هذا أبداً».

وتفحصها لوهلة متسللاً بمراقبتها، ملاحظاً التغيير الذي طرأ على قسماتها المثالية.

«لعله سيكتب لنا أن نرى البرقة تبرز إلى الوجود يوماً ما».

فعدت إلى سارة حديثها على الفور. لماذا يجب أن يشبط ويحبط كل شيء. لعلها هي المخطئة لأنها سمحت لنفسها بأن تعبر عن سرور فاق الحدود بفكرة قيادة هذه السيارة. ألا أن ملاحظته أصابت وتراً حساساً في أعماقها، رغبة صادقة في الحياة لم تستطع أن تحققها لعدة أسابيع. وتراجعت سارة مذكرة نفسها بأن هيو، على الأغلب، في لجوئه إلى استخدام أساليب المداغة معها بما يملأها كأخته الصغرى جيل. وإن جل ما يقصده هو إيقاظها في شباك مزاحه. ولهذا فإن أفضل خطة للدفاع هي التجاهل.

لزمّت سارة الصمت محافظة على ابتسامتها بعناد إذ احسّت به ينتظر منها رداً لا دعاً. وداخلها ارتياح كبير عندما وجدت السيارة تقرب فجأة من قرية توربري.

بعد أن توقفت السيارة تركها هيو هازأ رأسه هزة مقتضية. وبدأ من الواضح أنه طردها من ذهنه بالسهولة نفسها التي طردها حديثها الشائك. ألا أنه تذكر بأن يقول لها بأنه سيقابلها فيها بعد لشرب الشاي.

وجدت سارة توربري بلدة صغيرة حلوة على الشاطئ الشمالي الشرقي للجزيرة. وتحوّلت سارة في البلدة سعيدة بحريتها، وقد شعرت

بالاسترخاء لأول مرة بعد عدة أيام قضتها في صحبة الآلة الكاتبة.
شعرت سارة، رغم قصر المدة التي مضت على مغادرتها للقلعة، بأن
الاحساس الخائق الذي قبض على قلبها بأصابه الغلظة بعد وفاة والديها
قد أخذ يتلاشى. انها لن تفهم مطلقاً لماذا تقع مثل هذه الحوادث. ولكن
حدة الملمح الثاقب قد أخذت تخففي ليحل محلها نوع من القبول بالمحتوم،
اخف احتمالاً. وداخل سارة، واشعة الشمس الدافئة تغمرها، شعور
براحة البال ظلت انه قد فارقها الى الابد.

ليت جين كانت هنا. يجب ان تكتب لها لتصف مشاعرها. فلولا جين لما
كانت سارة في هذا المكان. وسارت باتجاه المرفأ. ووجدت افكارها تنقل
من جين الى جيمس كار الذي وقع في حب جين منذ سنوات عديدة.
وكانت ام سارة تعتقد بان زواجاً بين جين وجيمس سيكون مثالياً. الا ان
جين عجزت عن تركها دائماً. وبدون سبب واضح، سرقت افكار سارة الى
هيو فريزر.

وهزت كتفها بصبر نافذ. لماذا تعود افكارها دائماً اليه؟
قررت سارة، مصممة ان تنسى فريزر لفترة من الوقت. وسارت
متجولة في البلدة، ملازمة الشارع الرئيسي الذي كان يمتد بمحاذاة جدار
المرفأ. وراحت تنظر الى البيوت، التي كانت من طراز القرن الثامن عشر،
بجدرانها الحجرية المتعددة الالوان وسطوحها المائلة. وبدأ كل شيء نظيفاً
ولامعاً، ولاستغرابها، مهجوراً.

واحسّت بالنعاس الذي كان يحوم في الفضاء حولها بصيرها بالعدوى.
فاستسلمت سارة له، متكئة على جدار المرفأ المنخفض، تاركة هواء البحر
النافع يعبث بشعرها المصفف بعناية ويسري فوق بشرتها برقة. واحسّت
بجنتها يطبقان والدفع يغمرها.

وعلى حين غرة مدقعة بنوع من الخدس الخاد، انتفضت سارة وانجذبت
بنظراتها الى الطريق القريب منها. وشاهدت للمهشها، الشاب الذي انقله
حقيبتها يوم وصولها الى الجزيرة يخرج من أحد الأمكنة المواجهة للبحر.
وطرفت بعينها ثم نظرت مرة اخرى. انه الشاب الغريب اللئحي نفسه
ويمكنها التعرف عليه في اي مكان.

بينما أخذت سارة تراقبه بدون ان يراها، حمل هو بعض صناديق المؤونة

في صندوق سيارته. انه ما يزال هنا اذن! لعله احد سكان الجزيرة، اولعله
استأجر بيتاً هنا، مما يفسر حاجته لصناديق المؤونة هذه. علت جين سارة
تقطعية غايصة بدون مرور وراقبته يتعد بسيارته. كان قد نظر باتجاهها نظرة
عابرة بدون ان يلوح عليه ان يعرفها. هذا ليس غريباً فيها لم يتقابلا إلا لمدة
قصيرة. ولكن سارة وجدت تفسيرها صعباً على التصديق. وعادت الى
المنظر تتأمله بحثارة.

في طريق العودة ذكرت سارة مقابلتها لهذا الشاب امام هيو.
واعتقد ان كثيراً من السياح يزورون جزيرة «مل» كل عام؟
قالت بتردد، وتمت للحظتها لرائها لم تذكر شيئاً عن هذا الشاب لهيو
لأنها خشيت ان يظن بها الفضول الشديد.
«هل يشير اهتمامك يا سارة؟»

«ليس الى حد كبير. انني استغرب فقط لماذا لم يتابع رحلته.»
«لا تدعي الامر يزعجك. والخطأ المكر باسمايته القاسية. لا تنسي أن
المجتمعات الصغيرة تولد الفضول. هل سبق لك ان عشت في بلدة
صغيرة، يا سارة؟»

«ان الناس في المجتمعات الصغيرة يهتمون بالآخرين.»
«ان في مقدورهم ايضاً ان يسيروا الاختناق.»
«اجابها بجدية.
«لا اظن ذلك!»

«اذن دعينا نناق لا ان نختلف. قال متشككاً. يبدو اننا نختلف حول
مواضيع كثيرة.»

لاحظت سارة في كلامه شيئاً من التبرم. وكأنه كان يكتشف، كارهاً،
ضرورة ان يسلم بوجود انماط مختلفة للعيش. هل يجيد يا ترى، الضغط
المواصل الذي تتطلبه حياة أكثر استقراراً مدعاة للغضب الشديد؟ وهو الذي
تعود على الاستمتاع بحريته وعلى التجول حول العالم. وعادت سارة
بانتمائها الى ملاحظته الاخيرة.

«هل تجد انه امر غريب ألا يكون بيننا أشياء كثيرة مشتركة؟»
«ها! وضحك دافعاً برأسه الدائري الى الوراء. ألم يذكر لك احد يا
سارة، بأن الرجال والنساء لا يشتركون إلا في القليل وأن العاطفة الوحيدة

التي تستطيع أحياناً أن تسد الفجوة بينهم هي عاطفة خطيرة جداً؟
أدارت سارة رأسها بسرعة. كان من الممكن أن تحبب بصراحة...
لا. ولكن لأنها شعرت بأنه كان يظن أرضاً محرمة عن عمد، فقد قررت أن
تلتزم الصمت. وبالإضافة، لماذا يجب أن تعترف له بنقصان تجربتها؟ أنه
يملك من الصلف والاعتداد بالنفس ما يجعله يرى في هذا مدعاة
للتسلية.

ويجب أن تقدمي على المغامرة يوماً ما. قال ساخرأ عندما استعرت على
صمتها. إلا أنني لا انصحك بأن تختاري سائناً عابراً.
«لا تخش فلن أفعل. بوسعي الانتظار حتى أعود إلى لندن»
المهم ألا أقع في حبك. انتهلت سارة راجية. وشعرت بنظراته العائنة
تعود إلى وجهها وتتمول فوق فدماها الأعزل قبل أن تنحرف إلى الطريق.
وشعرت بنفضاتها تتسارع وكأنها تجري.
وعادت السخرية إلى وجهه، ونغم قائلاً:
«طبعاً! العاصفة العظيمة! ولكنك تحبين التظاهر بأنك تستطيعين
العيش بعيداً عنها».

وهز كتفيه بحركة لا مبالاة، وكأنه فقد الاهتمام بالحوار بينهما. وعاد
للتركز على القيادة. فشعرت سارة بأعضائها المتوترة تسترخي تدريجياً.
سلكا في طريق عودتهما الطريق المحاذي للشاطئ، الشرقي إلى سالن.
اتكأت سارة في مقعدها واغضضت عينيها نصف اغماصة. بينما انجذبت
السيارة نحو المنعطف التالي.

«بماذا تفكرين؟»

واينسم بتكاسل، مبتدأ شكوكها في أن تكون أفكاره في مكان آخر.
وقبل أن تستطيع الإجابة أدار السيارة فجأة وأوقفها. ثم قفز من الباب
رأت سارة سيارة أخرى واقفة قريباً. سيارة طويلة وشيرة. وقفت بجانبها
فتاة طويلة سوداء الشعر. وبدأ من الواضح أنها كانت في ورطة. إذ راحت
ترمي سيارتها بكأية. ولكنها عندما لمحت هيو، اختفى عبوسها وحل محله
تعبير بالدهشة والسرور.

«هيو! هتفت بحبور ثم عانقه. لم يخطر لي نبال أن أجده هنا»
ضحك هيو. وراقته سارة بمفضول وهو يعاني الفتاة مخفة.

«أنني سعيد برؤيتك للمرة الثانية يا بيت. ولكنني ظننت أنك سافرت
إلى فرنسا».

وضمها إليه ثانية، بحنان، كما لاحظت سارة. وومضت فكرة في ذهنها
وهي تتذكر ما قالت لها بيدي مساء وصولها إلى القلعة عن احتمال زواج هيو
بفتاة ذهبت في رحلة إلى فرنسا. هل هي الفتاة نفسها أم لا؟
«ولقد كنت هناك. وصلت البارحة فقط. وظننت أنه من الأفضل أن
أخرج بسيارتي لأنني أتركها معظم الوقت في الكاراج. ولكن يا لسوء
الحظ، أحادي المعجلات تعطلت، ولهذا وقفت أنتظر أملة أن يأتي شخص
ما ليساعدني على استبدال المعجلة، إلا أنني لم أتوقع أن تحضر أنت».
ابتسم هيو بتكاسل، وانحنى ليفحص الدولار.
«أنني دائماً أعرف متى أظهر».

قال عائلاً. ولاحظت سارة لعان أسنانه البيضاء الناصعة. وبدأ لها، إذ
أشرق وجهه ضاحكاً بما إبرز انحناء رأسه المتكبر، كقصرصان أسمر. ولم
يغامرها الشك مطلقاً في أنه يستطيع التصرف كقصرصان أيضاً.
لاح لسارة أن عبي بيت لم يفارقا وجهه هيو بثباتاً وهي تسأله أين كان.
«في تورموري، لحسن حظك. وأشار بيده بأعمال إلى حيث جلست
سارة. مع سكرتيرتي. ثم قال معرفاً. سارة ويتون، أقدم لك بيت
أسكويث».
«سكرتيرة؟»

وأدارت بيت رأسها لتستقر بنظراتها الدهشة على سارة التي كانت ما
تزال جالسة في السيارة. وبدأ واضحاً أنها لم تشعر بوجودها قبلاً.
«لماذا بحق السماء، تحتاج إلى سكرتيرة في لوح غويل؟»
قالت بلهجة ثاقبة باردة وهي تستدير غاضبة لتواجه هيو الذي أزعج
سرتة استعداداً لتغيير المعجلة.
«قد تستعربين!»

قال بلهجة متعكسة، وحطت نظراته الساخرة للحظة وجيزة على وجه
سارة الذي احمر غضباً تحت وطأة نظرات بيت العدائية.
«كان بالإمكان أن أساعدك أثناء»
«ولم تسمع رد هيو، ولكن بيت بدت مفتحة بإجابته إذ استرخت

عضلات وجهها وركعت على ركبتيها بجانب هيو تبادل معه الحديث . . .
كما يلوح.

علا العيوس وجه سارة. لا شك ان بيت هي المرأة التي لحت بيدي بان
هيو قد يتزوجها في المستقبل. واعتصر قلبها شعور بالانقباض سارعت
لطرده.

وصلت جيل في اليوم التالي. كان الصباح قد بدأ بداية سيئة بالنسبة الى
سارة عندما ايقظتها كاتي قبل الساعة السابعة لتخبرها ان بيدي اضطرت
للزوم الفراش بسبب مرضها، مما دفع هيو الى ان يرسلها الى سارة ليطلب
منها القيام باعداد الفطور.
ولقد عاودتها آلامها.

شرحت كاتي بينما كانت سارة تهيئ الدرج بسرعة.

وفي العادة عندما لا تستطيع النهوض من فراشها اقوم انا باعداد
الفطور. ولكنني عندما تمت هذه المهمة في المرة الاخيرة سكبت اريق
الشاي على يدي وحرقت الخبز. وكانت النتيجة ان راح السيد فريزر
المجوز يشتكي من سوء الهضم طول النهار. ما كنت احب ان ازعجك، يا
آنسة سارة، ولكن السيد هيو قال بانه متأكد من انك طبخة ماهرة.
وماذا لو كنت؟ تساءلت سارة بغضب وهي ترتدي مريولاً من موانيل
بيدي الكبيرة البيضاء. انه لا يتوقع منها ان تقوم بجميع الاعباء؟ لا شك
انها ستسمعه قريباً يمس، معلقاً على الرومانيزم الذي تعاني منه بيدي:
«انا واثق انك بخيرتك في التبريض يا سارة. . .»

ورفضت سارة ان تعترف بان سوء المزاج الذي كانت تعاني منه هذا
الصباح قد يكون نتيجة لتجربة الليلة الفائتة. فبعد ان تركا بيت بدا
واضحاً انه نسي وعده بشأن السماح لها باستعمال سيارته أو أن السبب، يا
تري، هو ان لقاءها ببيت البارحة قد افسد امسيتهما. خصوصاً أن الاخيرة
قد افلحت بالتلميح لسارة، عن طريق التفوه ببعض الكلمات الباردة، بان
وجودها في لوخ غويل غير مرغوب فيه. ولكن من المحتمل ان هيو الذي
كان مشغولاً بتركيب الدولاب عندئذ لم يسمع هذه الكلمات.

سارعت سارة الى سكب بعض الشاي. ورتبت بعض قطع البسكويت
بندوق فوق صحن مزين.

وسأخذ هذه الصينية الى بيدي بنفسه. قالت لكاتي التي راحت تجوم
حولها. لعلي استطيع ان اساعدها قليلاً قبل ان اتناول فطوري.»

اشتكت بيدي لسارة من آلام مبرحة في الورك. وقالت ان الحبوب التي
وصفها لها الطبيب لم تناسبها بما دفعها لأن تلقي بها في المفضلة. وبدأت
سعيدة بالشاي، إلا انها اثبتت سارة على تحملها هذا العبء.

واظن ان الاسبرين ينفع في مثل هذه الحالات.

قالت وهي تخرج حبتين من زجاجة وجدتتها في المطبخ. ولدهشتها
اذهلت بيدي الحبتين من دون معارضة، تحت مراقبة سارة التي سجلت في
ذهنها ضرورة ان تتحدث الى الطبيب عندما يأتي لزيارة بيدي. ولما حاولت
الاخيرة ان تغادر فراشها قالت لها سارة بحزم:

«ان ما تحتاجين اليه الآن هو الدفء والراحة. ثم ان هنالك فتاة اخرى
في البيت بالاضافة الى والي جيل التي متصل اليوم. من المؤكد اننا
سنستطيع تدبير الامور فيما بيننا»

«الآنسة جيل؟ وغمر الاستياء عيني بيدي الزرقاوين بلون البحر. ماذا
سأقول السيد هيو اذا ما لزمته الفراش؟»

اجابت سارة بلهجة لاذعة وهي تغلق الباب.

«شيئاً لا يمكن مقارنته بما سأقوله انا، لو غادرت الفراش.»

وفكرت سارة بالسيد هيو، وهي في طريقها الى المطبخ. لا شك أن
بيدي مستغوى على سفادة الفراش خلال يومين او ثلاثة. ولكن اذا ما
رادها هيو ان يقوم بالمطبخ فعليه ان يحاول تدبير اموره في المكتب من دون
مساعدها. اذ ليس باستطاعتها ان تقوم بالمهمتين معاً. ثم انه لن يؤذيه
اكتشاف انها ليست سهلة الانقياد بالدرجة التي يتخيلها.

وجدت هيو في انتظارها في المطبخ، واقفاً قرب النافذة ينظر الى
الساحة. وقد كادت كنفاه العريضتان تملآن النافذة الطويلة، فغمر سارة
شعور مثير لجمها عن الكلام لحظة. واستدار هيو عندما سمع خطواتها،
وحطت نظراته على وجهها اليافع الصافي.

«صباح الخير يا سارة. اظن انه من الارجح لك ان اتناول الفطور معك
مساءً»

كم تبدو كلاماته حافلة بالموداة ولكن سارة ليست بالفتاة التي تمدها

مثل هذه اللهجة التي تخفي في طياتها نفاذ الصبر الذي يتصف به الرجال
وبالكاد تستطيع ابتسامته أن تخفي عدم ترحيبه بهذا التغيير في الروتين
اليومي. وأوامات سارة براسها بقور وهي تضع بعض شرائح اللحم تحت
المشواة. وسألته بلهجة حادة قبل أن تتناول القلابة:
«كم بيضة تريد؟»

وانسحبت ابتسامة هيرو الالاهية وهو يقترب ليقف بجانبها.
«إن مزاجنا لا يبدو على ما يرام هذا الصباح، اليس كذلك؟»
ونظر إليها من فوق انفه المستقيم بعينين تتألفان بالخبث.
«أهل أنت متناظرة في لأنني ظلمت منك أن تعدي الفطور؟»
ضحكت سارة على الرغم منها. وتلاشى غضبها.
«في الحقيقة لا. وقابلت عدائنا الزرقاوان بعد ظهر أمس. وأكنك تحب إعطائه
الأوامير.»

«أهل يزعمك أن تعدي يد العيون يا سارة؟»
«لا، إذا ما وجه إلى الطلب بالأسلوب الصحيح.»
«أدركت بأن تصرفها كان طفولياً، ولكن خصلته من العناد في طبعها
جعلتها تصير على مسلكتها مع علمها بأنه إنما كان يحاول استثارته عن عمد.
وابتسم هيرو:

«لقد اعتدت على إعطائه الأوامير يا سارة. حتى أنني كنت أنسى كيف
أصوغ طلباتي بالأسلوب الصحيح. لعلك تستطيعين أن تعلمني.»
«كان ما يزال واقفاً بجانبها مهيمناً قرب الموقد. يبدو أنه كان يمارس
رياضته الصباحية على ظهر حصانه.

«لن يكون بوسعي أن أفعل كل شيء.»
«كسرت بيضة، من دون احتراس في القلابة محاولة أن تستعيد مالكتها
لنفسها.

«وماذا بشأن الكتب؟»
«ولكن سارة لم تبيع هذه الجولة أيضاً.»
«استطيع أن أطلب المساعدة من بيت عندما تأتي هذا المساء.»
قال بلطف وعينه تستقران على بيان غلقها المصقول فوق فتحة
قنصلها.

«لقد عرضت المساعدة.»

«وضعت سارة الزبدة فوق البيض بأسرع مما يجب، فطابت الرشاشات
الحارة بلامسة ذراعها عما جعلها تطلق صيحة ألم قصيرة قبل أن تسحب
ذراعها بسرعة. زامية المعلقة من يدها. وغامت عينها بدفوع اليأس وهي
تحاول أن تغطي المساحة المحروقة بيدها.
«الطلق هيرو صيحة مختنقة.

«دعيني أرى ما أصابك! لقد ظننت أن كاتي هي الوحيدة المهمة هنا.
«كم مرة كتب علي أن اتفذك يا تري؟»
«والقي نظرة سريعة على وجهها المصدوم. ثم توجه إلى إحدى الخرائط
وعاد حاملاً انبوية مزهم غطى به الحرق. وكانت هذه هي المرة الثالثة التي
أشار فيها إلى استمرارها فوق الصخور منذ حدوثها.
«هذا يكفي!»

صرخت سارة بعدة أذافرغ عذوبات الأسوب فوق يدها. وألها السعة
عالم أصابعه أكثر من السعة الحرق. وأحسب أنه تركض بأنها عزلاء
لجاده. وغامت عيني من الحزن وهي تسحب ذراعها.
«واسفة. إن الحرق بسيط. وهو لا يستدعي الخوف الذي أصابني.»
«شعرت رائحة شيء يحترق فسارعت فبعدة لتنقل محتويات المقلاة
والظن أنه يمكنني أن أساعدك في المكثب بعد الغداء. بعد انتهائي من
العمل هنا. كان تستطيع تصريف أمور المطبخ بمفردها لمدة ساعة أو
ساعتين.»

«إذاً لن نحتاج إلى بيت كما يبدو لي.»
«قال معلماً بسك، ورأيت نظرة تأملية من عينه اللتين واحتا قبحان
عن ضيافة في صندوق الاسعاف.

«ليس بالضرورة، ولكن الفعل ما تشاء.»
«وعضت على شفتها بأسناتها البيضاء المصقوفة، وهي تمد يدها إليه
مطلبة، فوضع فوقها الضمادة بحزم وبراعة. ووثقت بحركة أصابعه الماهرة
بخبرة لا يأس بها. كانت ذراعها لا تزال تؤلمها، ولكنها أحسّت بالدماء
تعود إلى وجهتها. ولم تعرف لماذا لم تستطع أن تشبه فكرة قدوم بيت لمساعدة
هيرو. وتجاهلها الشغور بأنه قد ضمّن هذا كما أرحت به الاختلاجة القريبة.

التي طافت بشفه.

وضغط هيو على الضمادة ضغطة خفيفة مةضودة.

وعندما انتهين من تنسيق الأمور داخل رأسك الجذاب هذا، هل يمكننا ان نتناول الفطور؟ فنجان من الشاي الحار وحبان من هذه الرجاجة سنكفل لك الشفاء العاجل.

وبعد لما يده بزجاجة الاسبرين التي كانت قد وضعتها على المائدة بعد عودتها من غرفة بيدي.

وشكراه.

صنعت سارة الا تعطي نفسها فرصة المعبوس. وبعد الفطور انقضت في العمل بعيداً عن هيو. وبينما كانت تعد طعام الغداء راحت تفكر بالتشيبات والتعقيدات التي يتطلبها العمل في بيت كبير. ان الجو الذي تحلقه ظروف مثل هذا العمل كفيفة بان تولد جراً من الالفة لا يجده المرء في المكاتب الصغيرة. واحسّت سارة بخطور ان يحول بينها مثل هذه الالفة وبين الاحتفاظ بعلاقتها مع رئيسها على المستوى الرسمي. ولاحظت انها قد بدأت تلاقي صعوبة متزايدة في التفكير بهيو كرئيس فقط. وهي لم تنس كيف انها كانت على وشك ان تضع رأسها على كتفه هذا الصباح. لعل من حسن حظها انه سرعان ما فقد الاهتمام بما اصاب يدها واستسلم لعدم اللامبالاة.

وجدت سارة بعض الوقت للتحدث الى طبيب العائلة ايان ماكجري، بعد ان عثرت على بطلاقة بعد بحث طويل في خزانة في القاعة. يجب ان تذكر بان تطلب من هيو الحصول على دليل للمهاجرين نظراً لعدم وجود دليل في البيت.

بعد العثور على الرقم، اتصلت بالعيادة وتحدثت الى الطبيب بنفسها. نعم. بإمكانه ان يأتي لزيارة بيدي فيما بعد. وسوطلب معه بعض الجيوب. وان ايجاد العلاج المناسب يعتمد على الخطأ والتجربة.

قال فتمهداً عندما ذكرت له ما فعلته بيدي بالجيوب التي وصفها سابقاً. ولا اقترحت عليه بوجل ان لزوم الفراش قد يشكل العلاج الافضل، فهقه بصوت عال قائلاً قبل ان يضع سماعة الهاتف: وجري ان تحاولي فقط اقتناغها بلزوم السرير.

رأت سارة وهي تساعد كاتي على اعداد غرفة جيل بان يومها هذا كان مزعجاً منذ بدايته. واصغت الى كاتي تسر اليها بان صديقها لن يأتي لزيارتها في نهاية عطلة الاسبوع.

وعلى كل، لقد بدأت امل من صبحته.

قالت غاضبة وهي تمسح الغبار بحيوية زائدة جعلت الخشب يلتصق. انه يعمل على الشاطئ المقابل في احد الفنادق المشغولة جداً، بما لا يتيح له فرصة للخروج.

واذا استمر على هذا المتوال فسأبحث عن شخص آخر.

اثارت لهجة التهديد في كلماتها ابتسامة سارة. وبدأ لها وهي تضع اللبسة الاخيرة على غطاء السرير الساتان بأن كاتي ايضاً تعاني من سوء الحظ هذا اليوم. ولكن الفكرة لم تبعث السلوى في نفسها بل يأساً متزايداً.

وابتسمت سارة ابتسامة خفيفة.

«آه، فهمت».

ولكن التعبير المرتسم على وجهها وشئ بوضوح بأنها لم تفهم. ولازمها الشك للحظة وهي تتأمل بشرة سارة المصقولة. وفجأة، وكأنها قررت أن تغير من أسلوبها، مدت يدها إلى سارة مصافحة وموضحة دون أن تدعو الحاجة إلى ذلك:

«أنا جيل. آسفة إذا كنت تصرفت ببعض الوقاحة. ولكن اللوم يقع على هيلو لانه لا يشرح لي أي شئ، كما يجب. ويستعمل معي دائماً الأسلوب الخاطي».

أذن لقد ذكر لها شيئاً عن الموضوع! واجابت سارة متسائلة، متعمدة أن تنطق الكلمات باستخفاف لكي تكتم استياءها:

«أخشى ألا أستطيع متابعة افكارك».

لكن جيل لم تجب بسرعة، وابتسمت برضى كالقطة وهي تكور جسمها لتستقر فوق الكتبة. وبدأت واضحة أنها أحست باضطراب سارة وأنها حياء في العناد لم تجد ما يدعو إلى العجلة لتهدئة خاطرها.

«لقد ذكر لي - قالت بابتسامة - بأن وجودك هنا هو من اجلي من بعض النواحي. ويجب ان تعرفي انه ليس من طبعه الاهتمام بي. ولهذا اتساءل لماذا ياخذ على عاتقه فجأة امر الاعتناء بي؟ بل لماذا يسمح لنفسه بان يظن بأنني بحاجة إلى حارس أو مربية؟ لذلك لا تستغربي اذ تجديني اشك في تصرفاته. من المؤكد انه ليس هنالك من سبب يجعله يتحمل كل هذا الازعاج من اجلي».

«أخشى انك اسأت تفسير كلامي».

قالت سارة وهي تجلس على طرف السرير، وقد داخلها شئ من الارتياح. يبدو واضحاً أن جيل قد خلقت الامور. كان من الأفضل ألا يذكر هيلو شيئاً أمامها. وحدثت محل استيائها السابق موجة من الغيظ. أن الرجال نادراً ما يبرهنون على البراعة والذكاء في تصرفاتهم تجاه اخواتهم الأصغر سناً.

«إن سبب وجودي هنا في الحقيقة هو مساعدة اخيك لكي ينظم الامور المتعلقة بميراث عمك. لا اتوقع ان ابقى هنا مدة طويلة. ولهذا ليس هنالك

dalia cool

٤- خطوات نحو الלב

بعد الغداء بقليل، توجه هيلو إلى سالن ليتقابل أخته في المطار. وكانت سارة في غرفتها بعد الظهر عندما سمعت طرقاً سريعة على بابها. وقبل أن تجد الوقت لتطلب من الطارق الدخول، دخلت الغرفة فتاة شقراء صغيرة لها ابتسامة مغممة بالحيوية. وثقوس حاحبا الفتاة وهي تسأل:

«اظن انك سكرتيرة هيلو الجديدة. لقد جئت لكي اشاهدك».

وتوقفت عن الكلام بغتة لتحقق في سارة بعينين واسعتين:

«يجب ان اعترف بأنني لم اتوقع شخصاً مثلك. اين عمر عليك؟».

وفي الحقيقة لم يعثر هيلو على. لقد أرسلوني اليه».

وقفت سارة بثبات، ملقبة على الفتاة نظرة سريعة، وعرفت بحديثها بأن هذه الفتاة لا بد ان تكون جيل، على الرغم من انه لم يكن هناك شبه بين الاثنين فيما عدا اشتراكهما، على ما يبدو، في خصلة العجرفة. ولأح لـ سارة أن هذا المزيج من التكبر وعدم الكلفة الذي تتصف به الاثنان مثير للاضطراب، وهو يبرهن، أكثر من أي شئ آخر على انها من سلالة عائلة فريزر. وانتظرت سارة بصمت بينما راحت جيل تفكر فيما قالته لها.

«أرسلوك؟».

سالت جيل بصوت رفيع مقع بالفضول اذ لم تفتها قامة سارة الرشيقية وتقاطيعها الجميلة:

«ماذا تعنين بحق النساء؟ من أرسلك؟».

«لقد طلب السيد فريزر من محامييه ان يرسل له سكرتيرة. وكانت النتيجة ان وجدت نفسي هنا».

ما يدعو لقلقك».

على عكس ما أملت سارة، لم يكن من السهل تهدئة مخاوف جيل التي استطردت وعيناها تضيقان، بتعبير ماكر:
«إن أسياك قد تكون واضحة، وعين وجهها. ولكن ماذا بشأن هيو؟».

ترددت سارة قبل أن تجيب. إن جيل لم تلمح بعد بآية طريقة إلى صديقها الذي سبب كل هذا الأزعاج لأحبها. ولكن بدا من الواضح أنها كانت تفكر فيه.

جسداً أنها لا تنوي أن تتدخل في أية علاقات عائلية إن أمكنها أن تتجنب ذلك. ولن تشير إلى صديق جيل إلا إذا ذكرته أمامها. من حسن الحظ أن هيو لا يريد أن يتحدث عنه، لأن خطته لا يمكن أن تنجح إلا إذا نوفرت السرية الكافية. وأحسّت سارة بالحبيل من نفسها للطريقة الحاذقة التي راحت تزن الأمور بها، فسارعت للإجابة على سؤال جيل بحرارة ما كانت لتظهرها لو كان الموقف مختلفاً.

«لا تعتقدين بأنك تبالين قليلاً يا جيل؟ إن السيد فريزر ذكر لي بأنه يشعر بالمسؤولية تجاهك، خصوصاً بعد مرضك وبسبب سفر والدك إلى أمريكا».

«وعندما تعود سيسلمني لها كطرد بريدي، مافوفة بعناية وسليمة من العطب. مسكين هيو! اظن أنني أستطيع تخيل الصورة».

وضحكت جيل وعيناها تومضان سروراً:

«إنه يكره القيود من أي نوع. وأمي تقول أنه قد امتنع عن الزواج لهذا السبب فهو لن يسمح لنفسه أن يسرح في العالم طويلاً وعرضاً تاركاً زوجته اليافعة وحدها في المنزل».

قفزت سارة إلى قدميها بقلق، وشعرت بنظرات جيل تتفحصها بامعان وكأنها لم تفتنع بعد. إن جيل مكاررة! قد تكون فتاة مدلعة، ولكنها تبدو عاقلة ما فيه الكفاية. وعلى علم بما تريد، على عكس سارة. ثم أنها على ما يظهر، من النوع الذي لا يتورع عن اللجوء إلى الأساليب الملتوية إذا دعت الحاجة، ولهذا فإن أفضل خطة للدفاع الآن هي التراجع بلا شك.

«يجب أن أسرع! هفت ملقية نظرة سريعة على ساعتها. اعتذري فقد

كذبت أنني بريدي. إنها في السرير، وعلى أن أذهب إليها لأتبين حالتها».

«آه، هذا يذكرني...».

تساءلت جيل وهي تفرد جسمها، ومطت ذراعها قائلة:

«لقد أخبرني هيو بأن الدكتور ماكنتزي يريد التحدث إليك. وهذا بالحقيقة هو سبب قدومي إلى هنا».

توقفت سارة وهي في منتصف الطريق إلى الباب، وأدارت رأسها للخلف، لتلقي نظرة مختصرة على جيل.

«كان يوسعك أن تخبريني قبل الآن!».

وأسفة لقد نسيت. قالت جيل بهزة لا مبالاة من كثرتها. لا تنزعجني فهو شخص عزيز عجزوز. إذا وثقة أنه لن يتضايق من الانتظار، خصوصاً عندما يجد الشخص الذي اضطره للانتظار فتاة مثلك».

مرعت سارة تبط الدراج دون أن تمهل لتسمع المزيد. إنها تعرف هذه النعوت التي يستعملها الناس عند الإشارة إلى أطيالهم حتى المعرف، مثل «عزيز، ولطيف، وعجوز».

عندما وصلت سارة إلى الفاعة وجدت هيو يتحدث إلى رجل أصغر منه سناً فحسنت بأن يكون أحد جيرانه. وغمرها الاستياء لأنها لم تجد الراي طبيباً.

استدار هيو فسنارت نحو الرجلين فوق السجادة الثمينة شاعرة بنظراته تتحدث على وجهها النلق، ولمحت شبح إتهامة على قمة الصارم.

«اظن أنه من الأفضل أن أقدمك إلى الدكتور ماكنتزي يا سارة، لأنه يبدو أنك أخذت على عاتقك أمر الاعتناء بيدي».

أوشكت سارة أن ترد بالطريقة الجافة نفسها لولا أنها تمالكت نفسها فهذه هي طريقته في التعبير! وتقدمت إلى الطبيب وصافحته وقد غمرتها الدهشة. لعل جيل، بالفعل، ترى الدكتور ماكنتزي رجلاً متقدماً بالسن، ولكن سارة شكت في هذا. لم يكن الطبيب جميل الطلعة، إلا أن وجهه كان يشع نوعاً من الجاذبية البسيطة غير المكلفة، وكان أصغر سناً من هيو، وأشقر الشعر مثلاًها.

أحسّت سارة في نظرات الطبيب إليها ببريق الاهتمام. ولم يكن في أعجابه، الذي بدا واضحاً في عينيه الرماديتين، أي زياد.

وأذن أنت هي الأنسة التي تريد أن تحير بيدي على التزام السرير؟
قال مبتسماً وهو يضغط بحزم على أصابعها النحيلة، وعيناه شاخصتان
إلى رجتيها المحمرتين.

ما كان بإمكان سارة أن تحزر بأن مسلك الطبيب ماكنتزي تجاهها لم يكن
عادياً بالنسبة إليه. ولكن وجدت إعجابه الصريح بها مشجعاً ومثيراً بعد
نهار طويل عمل، وبغريزتها الانثوية، عملت بفعالية هيو الخفيفة، مستجيبة
لإبتسامة الطبيب بإبتسامة مماثلة فقالت:

«سأجرب».

وسحبت أصابعها من يده باحتراس، مماثلة فيما إذا كان قد ترك بعض
الخبوب لكي تستعملها بيدي.

«إن بيدي لا تستطيع أن تذكر اسم الخبوب التي وصفتها لها»
«ومع بعض الخبوب في السارة سأعطيك بعضها إذا ما وافقتي»
وتابع وعيناه لا تفارقان وجهها: سيكون معه ما أفضل بالطبع إذا
استطعت أن نخبها على الغداء في السرير»
«سأحاول».

ودت سارة، وشعرت قجاة هيو خلفها يرافيقها باستهزاء، فظاهرت
بعدم الاهتمام وانسمت للطبيب ثانية. لقد أصبحت خيرة بخصلة علم
التسامح في طبع هيو، لكنها لم تستطيع أن تدرأ غصنة الألم مما أثار الاستياء في
نفسها. واعتزتها الدهشة والغيظ معا عندما تدخل هيو في الحديث قائلاً
بصوت جاف:

«يبدو من الواضح أنك لست مستعجلاً يا إيان، ولهذا أرسوك أن
تفحص ذراع سارة قبل ذهابك. لقد سبكت بعض المسن الخار عليها في
الصباح إذ أنها ليست دائماً بمثل الكفاءة التي تبدو عليها».

اشتملت عينا سارة غضباً وهي تجابه نظراته الساخرة. صحيح أن
ذراعها تؤلمها، ولكن الألم ليس جاداً. وتمت بارتباك لوانه لم يذكرها.
وحولت نظراتها عنه مبسطة لإيان، محاولة أن تستعيد بعض توازنها.

«لا داعي لأن تزعج نفسك».

احتجبت سارة عندما هم الطبيب برفع الضمادة، متجاهلة عبوسه
الفجائي.

«لقد قبضت بيدي بنفسى بعد الغداء، ووجدتها في حالة جيدة»
«كيف عزت؟».

«أزداد وجه إيان عبوساً وتابع نافذ النظر:
«هل لديك خبرة في التمريض؟ حتى الحروق الصغيرة يمكن أن تكون
مزعجة».

«لكنني رأيت العديد من الحروق».
اجابت سارة وقد وخرتها شهجة التائب في صوته، سابعة لانفعالها أن
يغلب حذرهما.

«كنت أعمل مساعدة لوالدي الذي كان طبيباً أيضاً»
«قلت إيان ذراعها كارهاً، ولم يبد عليه الاقتناع التام»
«حسناً كما تشاين» واستمرت نظراته الثابتة على وجهها: ومع هذا
فسأعطيك مرهم قد تخمين أن تخبريه عندما يذهب إلى السيارة لكي تجلي
خبوب بيدي».

ثم أوماً ابتسامة مقتضية لهيو، ومبار غير الباب المفتوح.
لما رجعت سارة بعد عشر دقائق، وجدت أن هيو قد غادر القاعة، ولم
تجد له أثراً في المكتبة عندما ذهبت لتري ما إذا كان بحاجة إلى مساعدة
عزلة. وكان إيان قد اصبر على أن تضع ضمادة مناسبة على ذراعها مما
استغرق بعض الوقت. ولم تشأ سارة أن تعترف حتى لنفسها، بأنها اختارت
أن تتكلم مع إيان عن قصة أملة أن تتجنب هيو وأية ملاحظات لاذعة قد
يبدونها حول مسكها.

أما ما تبقى من فترة ما بعد الظهر فقد قضته سارة في المطبخ متحملة
مضايقات جيل التي راحت لتوها تشكو من الملل. وراحت جيل تتبادل
الضحكات مع كاتي التي كانت تعزفها جيداً، ثم أخذت تكيد سارة بشأن
إيان ماكنتزي:

«رايتكما متشاكلي البدين في القاعة. ماذا كتبنا تناقشان بهذه الجدية؟
ليس رومانيزم بيدي بالطبع؟ لقد ذكرت لهيو بعد ما أن إيان بدا وقد افتتن
بك».

«قلت لي بأن الدكتور ماكنتزي رجل مسن وطيب»
«وسقطت سارة على الكلمتين الأخيرتين بوضوح».

فهمته جيل دون ان تبدو عليها علامات التوبة:

وحسناً، اليست هذه هي الحقيقة؟ كان عمي ديفيد يقول بأن ايان ولد عجوزاً - عجوزاً مستبداً! انه لا يصف لي إلا المحاضرات!.

حاولت سارة من دون نجاح ان تخفي ابتسامتها وهي تنحني لتضع طبقاً في الفرن. ربما لم يكن الخطأ خطأ جيل لأنها تبدو اصغر من عمرها، انها فتاة عسكية بلا شك، ولكن مزاجها المتبدل متعب. من الافضل ألا تذكر امامها بان ايان طلب منها الذهاب الى حفلة رقص تقليدي. ثم ان سارة لم تبد قبولاً للفكرة بعد، بسبب واجباتها الكثيرة، ولكنها لم ترفض الدعوة ايضاً اذ وعدت ايان بان تبلغه قرارها في وقت ما خلال الايام المقبلة.

«متى تعود امك من اميركا؟»

سالت سارة مقيمة الموضوع، وهي تفك شريط مريوطا لتغير ثوبها.

لم تستعج جيل تغيير الموضوع، وردت من دون حماس:

«لا اعرف متى تعود».

وهزت كتفها، ثم اضافت قائلة وهي تتبع خطوات سارة عبر القاعة:

«يوماً ما، على ما اعتقد».

«لم تذهبي معها؟»

«لا، كما هو واضح».

قالت لاوية شفتها بشيء من الوقاحة:

«وكان من الممكن ان افعل، لولا اننا انتظرت حتى شفائي من الحمى».

عضت سارة على شفتها بشك، اذا كانت جيل ارادت السفر الى اميركا

فليس من الممكن ان يكون حبها لهذا الرجل في لندن حقيقياً. الا اذا كانت

قد نوت اصطحابه معها.

تابعت جيل، عندما لم تعلق سارة، بصوت مشاكس:

«وبداخلي الشغور بان امي تعمدت الذهاب لحظة ان علمت بانني لا

استطيع الذهاب معها. وقد تذرعت باضطرابها الى الذهاب لاسباب

عائلية. ماذا يعني هذا؟ لا ادري. وثم كل شيء تحت ستار من الكتمان.

ولكنني واثقة ان هي يعرف السبب. الا تستطيعين ان تتولقي اليه لتعرفي

الحقيقة؟»

اتزلف اليه لاكتشف سرّاً. وضحكت سارة في قرارة نفسها وهي تتوقف

قرب باب غرفتها. لا يستطيع احد ان يتزعج شيئاً من فريزر سواء بالاقدام على استعمال الاساليب الملتوية او الاحجام عنها. وهي لا ترغب في المحاولة.

وخصوصاً لاشباع فضول جيل.

«سأترك هذا لك».

وابتسمت ثم اغلقت باب غرفتها بهدوء.

بعد العشاء ذهبت سارة مع هيرو الى المكتبة لانجاز بعض العمل اذ اراد ادهاء بعض المراسلات. وقال لها بانها تستطيع طباعة الرسائل في الصباح على ان تنتهي منها قبل موعد بريد العصر.

بدأ هيرو في بدلة الرمادية ضامر الجسم جذاباً. وجلست سارة. ثم اقبلت على العمل بصمت. واحست بنبرات صوته العميقة وهو يلى الرسائل عليها فتلاعب باعضائها بطريقة مزعجة.

عندما انتهى، عدّ يده الى سيكارة واشعلها. وحبت سارة انفاسها وعيناها تنحولات عن وجهه المنحوت من حشر، باحثة عن شيء تحول اليه انتباهها.

ووقعت عيناها فجأة على خيالها في المرأة الطويلة قرب المدفأة فراحت تنفحص مظهرها بموضوعية. بدت البلوزة الفاتحة التي ارتدتها مع تنورة سوداء مخملية طويلة وكأنها قد زادت انحولاتاً. بينما لاح شعرها هذه الليلة اكثر اشراقاً وجمالاً.

وفجأة، ومن دون سبب، احست بالسعادة لانها لم تكن بالفتاة القبيحة.

عادت سارة بنظراتها الى الغرفة، واحمرت وجنتاها اذ قابلت نظرات هيرو الساخرة.

فوجئت سارة وارتمكت عندما قال لها هيرو بغتة بلهجة مريحة: «تبدلين جميلة هذه الليلة. كما ان العشاء الذي اعدته كان لذيذاً. لا اعرف كيف تستطيعين التدبير، ولكن خدسي بانك تعرفين الطبخ كان صحيحاً».

«ولم يكن؟»

«انا على شيء من التهليل، حتى في هذه المناطق المتوحشة».

رداً مبتسماً.

«هذا يثير دهشتي».

«ان بيدي تبدو مرتاحة. ولم تلجأ جيل للشكوى. يجب ان اعترف بأن كفاءة تلك احياناً تثير دهشتي».

قال مزيجاً سخريتها جانباً.

نظرت اليه سارة بتحد، واجبرت نفسها على عدم الاستسلام للضعف.

«الكفاءة والمظهر الحسن غالباً ما يسيران جنباً الى جنب».

ردت وقد اغاظتها صراخته الفجة.

«هناك انواع للجاذبية وحسن المظهر. ان الرجل بحاجة الى ان يحتفظ بهدوء افكاره».

لم تبدل سارة جهداً لكي تحتفظ ببرودة اعصابها. وحولت عينها لكي تتجنب نظرة الاستخفاف من عينيها الداكنتين. لقد كان الخطأ خطأها.

ما كان يجب ان تستثيره. كيف تأمل فتاة مثلها ان تحترق توازنه الفولاذي. وردت متجاهلة نبرة السخرية في صوته:

«ان الكفاءة ليست من احتكار السن. وتابعت بعناد: كما تعرف بدون شك».

«النساء يعرفن معظم الاجابات قبل ان يغادرن المهد».

اما الرجال فهم يتشدثون عادة بداية سيئة. خذي ماكنزي مثلاً. لقد قهرته بنظرة واحدة من عينيك الزرقاوين على الرضخ من انك فرضت عليه الانتظار».

القت سارة عليه نظرة سريعة وقد اعتراها الخجل:

«أسفة!».

تمتمت وهي تنظر الى يديها.

«كنت اتحدث الى جيل مما جعلني انسى الوقت».

كرهت سارة ان تشرح له بان جيل نسيت ان تبلغها رسالته حتى اللحظة الاخيرة. من الافضل ان تدعه يظن بها الابهال بدلاً من ان تعرض علاقته المتوترة باخته لمزيد من الضغط. لقد اخطأت دون شك لأنها نسيت ان تعتذر لايان. ان منظره الفني نسيماً اذهلها عن القيام بالواجب. ولكن هذا

التفسير سيبدو سخيلاً لو تفوهت به. ولهذا اكتفت بان تضيف بهدوء: «شرح لي الدكتور ماكنزي بعض الاشياء المتعلقة بيدي عندما ذهبت معه الى السيارة لاحضار بعض الحبوب».

«تصرف سليم، يا آنسة ويتون!».

ثم قال بلهجة مصقولة وهو ينهض ببطء مبتسماً بلين:

«اسمعي لي!».

تدفق الدم في وجتي سارة وهي تهب على قدميها متحذبة وجهه المرتاب وقالت بسرعة:

«اذا لم يكن هناك ما افعله، فاني احب ان اخرج لاتنسم الهواء. جيل ذهبت الى سريرها مبكرة. لقد سمعتها تصعد الدرج قبل قليل. وييدي لا تحتاج الى شيء».

فدار بسرعة ليطفئ، النور. ثم خرجا من الغرفة.

«اذا لم يكن لديك ما يدعو الى الاعتراض، فسأني معك!».

اوقفتها نبرة صوته الشاقبة. كان القمر بدرًا. وهي دائماً تحب التجول وحدها. انها لا تريد ان يصاحبها فهي تود ان تريح اعصابها وتسترخي.

ونظرت سارة اليه نظرة شبه يائسة:

«افضل ان اذهب بمفردي، اذا لم يكن لديك مانع. ان الوقت ليس متأخراً».

تممدت نظرة هو الواثقة وقال:

«لدي مانع. ثم ان خروجي معك افضل لسلامتك، هذا اذا ما اخذنا بعين الاعتبار ان انقاذك في وضوح النهار كان صعباً ما فيه الكفاية».

وبالاضافة، انا ايضاً اشعر برغبة في المشي. وهناك بعض الامور التي اريد مناقشتك بشأنها. غداً سأسافر الى لندن، ولن يسمح لي الوقت بالتحدث اليك».

اليك».

كيف تستطيع ان ترفض؟ وبدون اية معارضة اخرى وضعت على كتفيها شالاً بدلاً من ان ترتدي معطفاً لأنها كانت لا تنوي الابتعاد مسافة طويلة.

كانت النجوم تتالق بشدة في سماء خلعت من الغيوم. وهبت ريح خفيفة. وبدت القلعة كبناء اسطوري تحت ضوء الكواكب. بينما جاشت

الفضة في البحر الذي عكست امواجه ضوء القمر. واحست سارة بجمال المنظر وهي تتبع هيو الى الشاطئ بأسى.

سارت بسرعة وكأنها ارادت ان لا تطيل هذه اللحظات لشعورها الحاد بالرجل المحاذي لها. وسلكا الطريق الذي كان هيو قد دلها عليه في السابق ولكنها كانت تضطرب بين الحزن والاخر الى التمهّل لكي تتعلم شعرها الذي راحت الريح تعث بخصلاته نائرة اياها فوق وجهها وعينيها. وهممت بنظ لان شعرها وتنورتها الطويلة اخذا تعيقان حركتها، وجرت لتلحق بهيو.

توقفت هيو فجأة، وضحك بصوت منخفض. وقفزت نبضاتها عندما شعرت به يمسك بيدها ويشبك اصابعها حول اصابعه بتكاسل. . . كانت اصابعه نحيلة وقوية واخذت تعث بتمالكها لنفسها. وبدأ شيء في اعماقها يتحرك ببطء. . . شيء جديد مثير للفرح. وسببت لمسته شعوراً لاذعاً في حنجرتها.

صرخت بومة ليلية فوق احدى الصخور العالية صرختها الموحشة. وبصعوبة سمعتها سارة. ولكنها احست في نغماتها تحذيراً. ووصلا الى ارض اقل وعورة فابتهلت سارة الا يشعر هيو بارتعاشاتها المتشنجة لانها ما ارادت ان يعرف المشاعر العاصفة التي ثارت في قلبها. لقد مدّ هيو يده اليها ليساعدها كأنه يساعد طفلة. ولهذا فان رد فعلها القوي ليس الا استجابة حسية بحتة، حيلة من حيل الليل.

واستدارت سارة لتواجهه وقد احست بانها غير قادرة على متابعة هذا التحليل الصارم لمشاعرها. وتفهوت بأول جملة خطرت لها: متى تعود الى لندن؟

اعطى الصمت العميق لكلماتها رنة من الاستفهام اللاهث. فتدتمت سارة في الحال على سؤالها.

توقفت هيو ومدّ يده ليزيح خصلة عنيدة من الشعر الملتفة حول حنجرتها، كاشفاً عن كمال انسياب خطوط وجهها من الجبين حتى العنق. هل انت سعيدة لانني سأسافر يا سارة؟

وكانت في لهجته نبرة غامضة. وتفحصتها عيناه الثاقبتان في الظلام. حاولت سارة ان تقلد اسلوبه الهادي، المجرب، وهي على يقين بانها

ليست ندأ لبراعته اللفظية. وتذكرت بانه قد هذا في احدى المرات من عدم قدرتها على رد الكيل بمثله. انها على استعداد للاعتراف بضعفها هذا ولكن ليس تماماً.

ولقد سبق ان ذكرت انه باستطاعتي ان آخذ اجازة ثناء غيابك. اجابت سارة متعمدة ان تعيد حديثاً جرى بينهما في السابق. فرد هيو واسنانه البيضاء تلمع.

ولقد اخترت ان تذكّرني بوعدي، ولم يمض على تقلدك لمنصب مديرة منزلي الا وقت قصير. ولكن، هذا اذا لم تخني ذاكرتي، كان هناك قيد. (قيد؟)

ولقد وعدت بان تراقبي جيل. ودون ان اختاره.

تجاهل هيو ملاحظتها، وقال: ان ازدياد المسؤوليات سيساعدك على النضج؛ ام انك لا ترغبين في هذا؟

ولست بحاجة الى النضج. فانا قد بلغت ٢١ عاماً. الا تعرف؟. (سن متقدمة؟)

وضحك الا ان ضحكته هذه المرة كانت خالية من التسلية. وثبت عينيه على وجهها المتألق في ضوء النجوم، وقال بجفاء: ان العمر لا يقاس بالسنوات، بالضرورة. (تعني الخبرة؟)

وتستطيعين قول ذلك. ولكن الخبرة هي شيء بعيد عن تناولك، كما اتخيل.

علق راداً لها الصاع صاعين. فارتعشت سارة، ولكنه تابع دون رحمة: لا شك ان تعلقك بحماية والديك قد حال بينك وبين التجربة. حدقت سارة في وجهه الاسمر الجذاب، وقد تناثر شعرها كالحرير فوق كتفها، ذائبا في نور القمر.

ولقد تحريت اموري، اذن. ولم تدع الحاجة الى ذلك يا فتاتي. قال مائلاً باتجاهها. فما على المرء الا ان يراقبك ليصل الى هذه النتيجة.

فاجابته سارة بصوت رفيع يغلي بالغضب:

«انك انسان مستحيل».

«وانت ايضا» دعينا نعلن هدنة بيننا».

عضت سارة على شفتيها بشدة، محاولة السيطرة على نفسها كي لا تتشاجر معه بعنف. ولم تذكر انها شعرت بمثل هذا الغضب من قبل. وابتعدت عنه عدة خطوات وانحنى لتلقط حصاة كانت تحت قدمها. ورمتها بقوة بعيداً، الى حيث راحت الامواج تتكسر على الشاطئ».

ثم اخذت نفساً عميقاً، وقالت:

«كيف تريدني ان اتصرف مع جيل اثناء غيابك؟ انها لم تذكر شيئاً عن صديقها. هل انت متأكد ان لها صديقاً؟».

فاجاب هيو بحدة وكان تغيير الموضوع قد اثار استياءه.

«اؤكد لك بأنه موجود. لقد تنازعنا انا وجيل بشأنه اثناء عودتنا من المطارة».

تبعت سارة شعاعاً من نور القمر فوق الرمال. ولاح وجهها رقيقاً عكس الالق المرتعش.

«ان المعارضة غالباً ما تؤدي الى النتيجة العكسية».

«هل تريدني حقيقة ان نتكلم عن جيل؟».

كانت الرمال تتسرب من خلال اصابع قدميها وصند لها موجة لها بشعور وثير غريب. وراحت رائحة البحر تغزو حواسها، مفعمة الهواء بما يشبه السحر. وتحركت الرغبات. لم تكن الليلة مناسبة للتذكير المنطقي، ولكن سارة صممت على ان تستمر في المحاولة.

«لقد ظننت ان هذا هو السبب الذي دفعك لرافقتي».

ارتفع حاجباه الداكنان بحركتهما المعهودة، مما اعطى وجهه في ضوء القمر تعبيراً متعجباً.

«ان ليلة كهذه لم تخلق للنقاش».

قال بنعومة ساحرة.

فتصلب جسم سارة. وبدت كحورية بحر على استعداد للهرب: عينها مستديرتان. ورأسها مرفوع الى الورا فوق عنقها النحيل. وغلبها شعور غريب غمره كعمر الابد، فابتلعت ريقها وقالت:

«ولا اظن انني افهم ما تعنيه».

فلمعت عيناه، وتاملها بنظرة طويلة مقصودة:

«الا تظنين انه قد حان الوقت لتفهمي؟».

«ليس هناك ما يجبرني على الاصغاء لمثل هذه الكلمات».

قالت بضعف، وهي تطرق بعينيها تحت وطأة نظراته الفاحصة المستعصية. فضحك ضحكة عميقة.

«لن امثل دور الرجل المتوحش البدائي، اذا كان هذا ما يقلقك».

ارتجفت سارة عندما مد يده مرة ثانية الى شعرها، لاويأ خصلة منه حول

اصابعه راحت تتألق في ضوء القمر. وتابع مكمل حديثه بصوت مشدود:

«ولكنني لا املك الا ان اتساءل كيف ستتصرفين لو فعلت. هل هذه

الهالة من البراءة التي تحيط بك مجرد غلاف سطحي، يا ترى؟ عندما تختار

فتاة مثلك ان تدفن نفسها في جزيرة نائية فان السبب في العادة لا بد ان

يكون رجلاً».

«اتعني انك لا تعرف السبب وراء قدومي هنا؟».

«لقد ظننت انه من المثير ان احاول معرفه، خصوصاً بعد ان رايت

الطريقة التي نظرت بها الى ايان ماكنزي».

اجاب بسخرية لا تحتمل.

«كيف تجرؤ؟».

واشتعل غضب سارة ليتلاشى بالسرعة نفسها. ومسحت على جبينها

بيدها كالمثومة، وقالت:

«ماذا لو قلت لك ان السبب هو احساسني بالنعاسة».

«وفري علي التفاصيل البانسة. ان كنتي لم تخلق لتجفيف الدموع».

«لا يمكن لامرء صحيح العقل ان يظن بك مثل هذا الظن».

اجابت سارة بعنف، رادة كلماته الى نحرها، وعيناها تفيضان بدموع لم

تدرفها نتجت عن المرح العميق الذي سببه لها. وندمت على النزوة التي

كادت ان تدفع بها الى الافضاء اليه بالحقيقة عن والديها. وحركت رأسها

بسرعة لكي تخفي وجهها المبلل بالدموع تحت خصلات شعرها الثقيل.

ولكن هيو لاحظ لمعان الدموع في عينيها.

«وفري علي هذه الدموع. أعدك بان اطلق العنان لغضبي كالبركان اذا

ما استسلمت للبكاء. أو لعله من الأفضل ان اخلق لك سيباً يدعوك للبكاء».

شعرت سارة بجسمها يطفو في الهواء، تتدافعه صعوداً ونزولاً زويدة عواطفها الشائرة.

صدمت سارة عندما عانقها هيو لأنها كانت على جهل بالمشاعر التي كانت تجيش في نفسه باستثناء غضبه. واحست بقربه منها بحجب قدرتها على التفكير الواضح.

وفجأة، ومن دون انذار، انتزع ذراعيها من حول رقبتها وازاحها بحزم بعيداً عنه، فترنحت سارة تحت صدمة هذا الرفض غير المتوقع. وتناهى اليها صوته خشناً، قاسياً:

«لم تنصرفي وكأن قلة الخبرة التي تدعينها قد شكلت لك عائقاً». احست بوقع كلماته عليها كالماء البارد. فعاد اليها وعيها. انه لمن الجنون ان تدعه يعاملها بمثل هذه الطريقة.

«ما الذي جعلك تنصرف هكذا؟»
«الله وحده يعلم... الأغراء... الاستمزاز...»
وسرت نظراته فوق جسمها النحيل نومض بلمعة استحسان مزعجة.

«ما كان يجب ان آتي معك الى الشاطئ».
«لم اشجعك».
وغظت كلماتها حاجتها الياسة لبعث ثقتها في نفسها من جديد.

استعاد هيو تماسكه لنفسه وبدأ وجهه كالقناع الجامد وقال:
«هناك عدة طرق لتشجيع الرجال، يا سارة. وانت تفعلين ذلك دائماً لا شعورياً».

«هذه كلمات مريضة. كيف تستطيع التفوه بها؟»
«هذه هي الحقيقة يا سارة، سواء أكنت عالمة أم جاهلة بها. انت تجذبين الرجال كما يجذب اللهب الفراش».

حدثت فيه سارة مرتاعة. هل يظن أنها معتادة على مثل هذه التصرفات؟
«واظن انك قد ارتكبت خطأ».
«لا. أجاب بقوة وبصوت بدأ الغضب يذوب منه. ولكن الوقت متأخر

وانت تبدين متعبة. ثم اننا لا نريد ان تبدأ شيئاً لا نستطيع ان نهييه. يحسن بنا ان نعود. وكما قلت سابقاً ما كان يجب ان آتي معك».

«ولكنك قلت بان هنالك بعض الأمور التي تريد ان تناقشني بشأنها».
وبصعوبة استطاعت سارة ان تدرك فجوى كلماتها لأن ذهنها كان ما يزال يعاني من اثر الصدمة.

«وليس هنالك من لا يستطيع الانتظار».
لفت سارة الشال حول جسمها، وحدقت في البحر امامها. كان القمر قد اختفى وراء غمامة مما جعلها غير قادرة على تمييز موقع خطواتها إلا بصعوبة.

ونعثرت فجأة ولكن يده امتدت اليها في الخال لتسندها، إلا ان لمسته الآن كانت جافة خالية من المشاعر، وراح يساعدها على صعود الدرب الضيق الغارق في الظلال.

«واحست سارة بانه قد ندم على مغازلتها. وبذلت سارة محاولة شبه مكشوفة لتجمع شتات نفسها. وسارت دون ان تعلق على كلمات فريزر الأخيرة. وتمهل خطوات هيو بجانبها، وبدأ وجهه الداكن عصياً على القراءة. ثم تناهت اليها كلماته المقعمة بالسخرية:

«ولا داعي لأن نخلقي الابواب في وجهي لأن الصدف شامت ان اكون رئيسك. أنت دائماً تصرين على الاشارة الى وضعك ووظيفتك حتى اصيحت فكرة لا تتزحزح في رأسك الرجعي الجميل هذا. انه من المعروف ان كثيراً من الفتيات يتهنن بالزواج من رؤسائهن».

سرت السخريرة في جسم سارة. انه يحاول ان يجعل الموقف يبدو مسلياً. لقد كان من الممكن ان تغفر له عدم اهتمامه، ولكنها لا تستطيع ان تغفر له هذه السخرية اللاذعة. وابتلعت ريقها بصعوبة ثم قالت:

«لم اعمل في خدمة العديد من الرؤساء، يا سيد فريزر».
«من الان فصاعداً، يا صغيرتي، ناثرة اللهب، نادني باسمي: هيو».

ارتجفت سارة. من الواضح ان اسلوبها المتكلف قد ضايقه. ولكنها تفضل ان تواجه غضبه على ان تدعه يكشف الطريقة المؤلمة التي استجابت بها له. هذا لله على قرب موعد سفره. اثناء غيابه ستحاول ان تتعلم كيف تواجه هذه الكتلة من العواطف الحياشة التي تعتمل في نفسها. حتى اذا ما عاد استطاعت ان تواجهه بنوع من الموضوعية، ولو لم تشعر بها.

اطلقت القلعة مهيمنة. وصاح طائر بين الاشجار. وارتعدت سارة اذ
حادت نظراتها عن وجه هيو الساخر لترحل عبر الريح والسماء فوقها.
واحست بانوثتها كما لم تحس بها من قبل. ولكنها صممت على ألا تدعه
يخمن مشاعرها.

اخذت سارة نفساً عميقاً. وامشاحت بوجهها لتخفي قطرات الدموع
التي لسعت عينيها.

«من الافضل ان اذهب الآن. لقد وعدت بيدي بان اعد لها شرباً
ساخناً. منتسأء الى اين ذهبت اذا لم افعل».

واستدارت ثم عبرت الباب الامامي الضخم بخطوات سريعة.

٥- أرجوحة الحزن

غادر هيو القلعة مبكراً في صباح اليوم التالي ليذهب الى لندن.
وكانت سارة قد نهضت من فراشها متأخرة بعد ليلة غير مريحة مما اثار
غيطها. وهرعت الى الاسفل لتجد ان هيو قد خرج بعد ان تناول فطوره
بفرده. ونظرت سارة الى كرسيه الفارغ بمزيج من الارتياح واليأس.
«كان مستمتعاً جداً يا أنسة سارة» قالت كاتي من وراء ظهرها. سألني
ألا أوقفك لانه قدربان تكوني متعبة. ولم ينظر حتى اقلي له بعض البيض.
لقد اخذت بعض الشاي الى بيدي قبل قليل. وهي تصر على مغادرة
الفراش واستئناف العمل».

«أه، لا! لا!»

واسرعت سارة تصعد درجات السلم الى غرفة بيدي باستياء شديد
لكي توبخها. ولما استطاعت اخيراً ان تقنعها بالبقاء في السرير، وجدت في
انتظارها مجموعة من المشاكل مما اضطرها لأن توفر لها اهتمامها الكامل، ولم
تجد وقتاً لتناول اكثر من فنجان قهوة وقطعة خبز محمص.

«الآنسة جيل تشعر بالتعب» قالت كاتي وهي تقوم باعداد صينية فطور
باهتمام. «ولن تغادر غرفتها قبل موعد الغداء».

لم تنزعج سارة، لان هذا الترتيب من شأنه ان يتيح لها طبع رسائل هيو
والحصول على توقيعه قبل ذهابه. وعندما رآته اخيراً لم يبد عليه القلق بشأن
جيل.

«هذا شيء متوقع، كما اعتقد. لا شك أن الرحلة قد اتعبتها وستحتاج
الى الراحة لفترة قبل ان تستعيد قواها. وهذا يعني انها لن تسبب لك كثيراً

من المضايقات قبل عودتي».

بدا واضحاً أنه ما كان ينوي أن يبدي عواطف الشفقة! ودون أن يضيق مزيداً من الوقت وقع الأوراق ونظر بسرعة إلى بريد الصباح.
«سأغادر بعد قليل».

قال وهو يرمق مكتبه بسرعة، ثم حطت عيناه على وجه سارة المصغر:
«أتوقع أن تديرى الأمور بكفاءة. ولكن إذا ما حدث أي شيء واحتجت إلى فيمكنك الاتصال بي في مكنتي. هذا هو الرقم. سأترك لك أيضاً رقم الشقة لكي لا تجدي صعوبة بالاتصال بي عند الضرورة».
نظرت سارة بكآبة إلى رأسه الداكن وهو ينحني ليكتب رقم الهاتف. وكان قد ارتدى بدلة أنيقة فوق قميص مقلّم فاتح مما أبرز سمرة ورجولته. استقام هيو بقامته واستعرضتها نظراته ببطء حتى استقر على الضماد الطبي فوق ذراعها. فافترت شفاهه عن ابتسامة خفيفة ساخرة.

«لا شك أن الدكتور ماكنتزي سيعتني بك. لا تسمحى لنفسك بالوقوع في شباكه تماماً، يا سارة».

ازاحت سارة رأسها بسرعة متجاهلة كلماته. وتصنعت الاستخفاف. ولكن ملاحظته آلتها، فاجابت:

«قد تعود من لندن قبل أن يأتي لزيارتنا ثانية».

ورفعت رأسها فوجدت عينيه مصويتين عليها فتسمرت تحت وطأة نظراتها النفاذة للحظة. ثم اجبرت ذهنها على التحول للاهتمام ببعض التفاصيل التي بقي عليها اقامتها، رافضة أن تدع ذهنها يعود إلى ليلة البارحة. وعلى الرغم من هذا شعرت بحمرة الخجل تصبغ خديها، فأسرعت لتجمع حزم الرسائل وأخذت ترتبها.

«اشك في هذا. أن الرجال أمثال ماكنتزي لا يقعون تحت تأثير النساء بسهولة، ولكن عندما يفعلون لا تستطيع حتى الخيول البرية أن تصدهم».
هل حملت ملاحظته نوعاً من التحذير الخفي؟ لا شك أنه قصد أن يلفت نظرها إلى حقيقة نوايا ماكنتزي، هذا إذا كانت لديه نوايا! ولكنه ليس بالقيم عليها. أن إيان على الأقل قد تصرف بمنتهى اللياقة، أما هيو فإن سلوكه يتأرجح بين اللطف والخشونة من لحظة إلى أخرى. وردت سارة متسارعة تحت وطأة السخرية في عينيه:

«ولقد وقعت أنت نفسك تحت تأثير الأنسة اسكويث في الأمسية الفائتة».

انكمش هيو في الحال. واحتبت بأفكاره تنفصل عن ذهنها، وكأنه انسحب بجسمه من الغرفة. وبلى العرق كفيها إذ تجسمت لها فجأة جسامة حماقتها. ولكنه عندما تكلم جاء صوته ثابتاً، على الرغم من أن السخرية ما تزال عالقة به.

«لعله يمكننا تشخيص مزاجنا هكذا: مواجهة الصباح بعد ليلة البارحة». وهز كتفيه باستخفاف. وكانت هذه هي الملاحظة الوحيدة التي أبدتها بشأن فزعتها على شاطئ البحر. فغمرها الخجل الشديد.
توقف هيو للحظة ليتأمل اللون الوردي الذي نال في خديها وقد رفعت رأسها المتألم لتحدق في عينيه. وكان وجهه قريباً منها فأشاحت بوجهها لتجنبه.

«أسفة!».

اعتذرت بلهجة يائسة، محاولة أن تخفي ضربات قلبها وهي لا تدري ماذا تقول، فالتصمت عيناه بسخرية لا قرار لها. ومد أصبعه إلى خديها المحمر ناقرأ آياه بنخفة. ثم ادار ظهره فجأة قائلاً من وراء كتفه وهو يتجه نحو الباب:

«وسأراك عندما أعود».

لم تستطع سارة أن تستقر في البيت بعد الغداء. ولهذا قررت أن تذهب إلى الشقة لتضع الرسائل في البريد. وسألته بيدي أن تحضر لها بعض الحوائج كما طلبت منها أن تذهب لزيارة اختها التي كانت على موعد معها هذا العصر. ولما لم يكن بالإمكان أن تخرج بيدي من القلعة فقد وعدتها سارة بأن تسأل فيها إذا كانت اختها تحب أن تأتي لزيارتها لمدة ساعة أو ساعتين.

سعدت سارة بهذه الفرصة لمغادرة القلعة التي بدت موحشة بعد ذهاب هيو.

لم تهبط جيل إلى الطابق الأسفل إلا بعد رحيل هيو. وامتدت بقية الصباح في التجول من غرفة إلى غرفة من دون هدف. واقتربت سارة عليها أن تأتي معها إلى سالن، ولكن جيل لدهشتها رفضت.

«لا أرغب في أن أفعل أي شيء».

قالت بصراحة وهي تتأهب مكمورة فمها الوردى الصغير.
«سأصاب بالملل دون شك. أنا وأنتى أنك ستتمتعين بنزهتك أكثر من
دوني».

أوشكت سارة أن ترد عليها قائلة بأن خروجها ليس للمتعة، وأن
الإنسان يحتاج أحياناً إلى تنفس بعض الهواء النقي، ولكنها أحست بأنه من
الحكمة ألا نقول شيئاً. من الواضح، لسبب لا يعرفه أحد غيرها، أن جيل
تعالى من سوء المزاج. وعندما لمحت لها سارة بأن مزاجها سيتحسن عندما
تستعيد صحتها ردت قائلة:
«أننى لست مقعدة».

وكانت لمجتها غاضبة إذا اغاظتها لهجة التنازل في كلمات سارة.
ابتسمت سارة مكرمة. من السهل إثارة مشاعر جيل العدائية، ولكنها
إذا ما أرادت أن تعيش معها تحت سقف واحد، فإنه من الأفضل أن تكون
معها على وفاق. بعد قليل تركتها سارة تستمع إلى بعض الأسطوانات،
وهرعت إلى السيارة.

اقتربت سارة من الجاغوار باحتراس. لقد سمع لها هيو باستعمالها
شريطة أن تلتزم بجانب الحذر.
«كل ما تحتاجينه هو استعمال عقلك».

اجابها بصبر نافذ عندما احتجت بأنها لم تجربها بعد.
ركبت سارة السيارة وعنت مبتهلة أن يكون هيو على حق وهي ترجع
بالسيارة الكبيرة إلى الخلف لتخرجها من المراب. وتحملت التعليقات
اللاذعة التي لا بد أن يبدىها هيو فيها لو سببت حادثاً للسيارة، أو لحقت بها
الذى. هذا على الرغم من تناونه معها باستعمال السيارة! يحتمل أن تكون
تعليقاته في مثل هذه الحالة أسوأ من التعليقات التي كان يوسعه أن يتفوه بها
عندما أبدت ملاحظتها بشأن بيت اسكويث. لا شك أن التمالك
والسيطرة على النفس اللذين بذلها... هذا الصباح يستحقان الإعجاب
إذا ما أخذ المرء بعين الاعتبار لداغة لسانه حتى في الأحوال الطبيعية.
في سائى. ألقت سارة الرسائل في صندوق البريد. واشترت الحاجات
التي طلبتها منها بيدي. ويعد أن وضعت المشتريات في صندوق السيارة

قررت أن تذهب للبحث عن شقيقة بيدي. لم تكن إرشادات بيدي
واضحة. كانت قد طلبت منها أن تبحث عن بيت صغير في الجانب الآخر
من البلدة. وقالت:

«أي شخص يستطيع أن يدلك عليه».

ولكن سارة لم تجد أي شخص حولها لتوجه إليه السؤال. وأنبت نفسها
لأنها لم تسأل عن البيت في مكتب البريد. وكانت بيدي قد أعطتها اسم
البيت أيضاً. ولما لم تكن على عجلة من أمرها، فقد قررت أن تذهب
للاستكشاف. وكان العصر دافئاً ولطيفاً. ولهذا فإن البحث عن البيت
سيعطيها فرصة للتعرف على ما حولها. ولم تشك في أنها ستعثر عليه قريباً.
وفجأة عند منعطف الطريق، شاهدت كاتي تتحدث إلى رجل ملتحق. كانا
يقفان جنباً إلى جنب والأشجار تكاد تحجبهما، مستغرقين في الكلام.
توقفت سارة بدهشة. وشخصت بنظرها. يبدو أنه مكتوب عليها أن
تلتقي به ذاتها: آخر مرة في توبرمري، والآن هنا. ولكن عامل المفاجأة هذه
المررة هو أن تراه يتحدث إلى كاتي. لا شك أنه واحد من سكان الجزيرة. أو
قد يكون صديق كاتي، على الرغم من أنها ذكرت بأن صديقها لا يعيش في
هذه الجزيرة. أو لعله ليس إلا غابر سبيل توقف ليسأل كاتي عن الطريق.
هناك تفسيرات عديدة.

واستدارت سارة وقد فقدت اهتمامها لتتابع بحثها عن البيت. وأخيراً
عزت عليه في الجانب الآخر من القرية. وبعد أن عرفت بنفسها انتظرت
حتى ارتدت الخت بيدي، الأنسة بلاك، أفضل معطف وقبعة لديها.
«لا يناسب القلعة إلا الأفضل».

قالت الأنسة بلاك بغموض وهي تستقر في المقعد بجانب سارة.
وهذا ما قاله السيد فريزر العجوز أمامي عندما جاء ليستقر هنا، وقد
ردد هذه الكلمات بذاتها فيما بعد مشيراً إلى الجزيرة. أننى لاتسأل فيما إذا
كان السيد فريزر الشاب يحمل الرأي نفسه».

ادركت سارة بأن الأنسة بلاك عنت هيو. وإن فضولها يدفعها
كالآخرين، إلى محاولة معرفة فيما إذا كان ينوي أن يتخذ لوخ غويل مقراً
له. ولما ردت سارة قائلة بأنها لا تعرف بدأت خيبة الأمل واضحة على
قسماتها التي تشبه قسومات الطيور. وكتمت سارة رغبتها في أن تضيف

متنهدة بأنها هي أيضاً تتمنى لو تسمع منه قراراً بهذا الشأن . من المحتمل ان اجبار كل هؤلاء الناس على العيش في حالة توقع يعطي هيو شعوراً بالأهمية ، وهو شعور لا تستطيع ان تشاركه اياه ، ولكي تتجنب افكارها المزعجة راحت سارة تثرثر متحدثه عن بيدي . وسرها انها قد نجحت في تحويل انتباه الأنسة بلاك .

«أمل ان تتحسن بيدي خلال يومين او ثلاثة» .
«لقد قلت لها مراراً بان الوقت قد جان لكي تتقاعد . لا لأنها قد عجزت كثيراً ، ولكن لأن ألامها مستفاقم اذا لم نعتن بنفسها» .
كان من الصعب إيقاف اخت بيدي عن الكلام بعد الشروع فيه . ولهذا تركتها سارة تتكلم ، معبرة اياها انتباهاً بسيطاً . لأن افكارها اصررت على العودة الى كاتي والرجل الغريب .
«ان كاتي هي ابنة اخيك ، اليس كذلك؟» .
سالت سارة عندما ابدت الأنسة بلاك ، ويا لحسن الحظ ، ملاحظة تتعلق بكاتي .

ولم تعرف سارة لماذا سالت هذا السؤال .
«ليست ابنة اخي بالضبط . شرحت الأنسة بلاك . بل قريبة بعيدة نسبياً . وكان من حسن حظها ان تعثر على وظيفة في القلعة عندما رفضت ان تترك الجزيرة» .
«ولماذا؟ اعني ان الحياة الهادئة في القلعة لا تناسب فتاة باقة مثل كاتي» .
«نعم . من بعض النواحي» .

تابعت الأنسة بلاك من دون ان يبدو عابها انها وجدت شيئاً غير عادي في سؤال سارة .

«وقد يتبرم معظم الناس من مثل هذا الهدوء . ان قلة الوظائف هي المشكلة الحقيقية . ولكن لكي تكوني على علم اكثر بالموضوع ، سأفضي لك بان والدة كاتي ماتت عندما كانت طفلة . ولهذا تولينا انا وبيدي امر رعايتها . وقد امضت كاتي جزءاً كبيراً من طفولتها وصباها في القلعة . ولعبت مراراً مع الأنسة جيل التي كانت تأتي لقضاء عطلاتها هنا . ولهذا يمكن القول بأنها شبتا معاً رغم اختلاف ظروفهما - تعرفين ما اعني؟ والى الآن ما زالتا صديقتين حميمتين . وكان هذا احد الاسباب الذي دفع كاتي

لأن تذهب للعمل في القلعة بعد ان تركت المدرسة» .

بدأت الامور تتضح لسارة بعد هذا الشرح الطويل . وقالت بابتسامة :
«لقد وصلت جيل البارحة . اتوقع ان تكون كاتي سعيدة بلقائها» .
واضافت بحذر : اعتقد انني لمحت كاتي بينما كنت ابحث عن بيتك ، في سالن ، هذا اذا لم اكن على خطأ» .
«لا ، لا اعتقد انك اخطأت» .

وهزت المرأة الصغيرة رأسها الرمادي ، وعلا العيوس وجهها الذي لوحته شمس البحر .

«ولكن أمل ألا تظني بأنها تخنلن الوقت من وراء ظهرك . لقد جاءت لتراني ليضع لحظات . وقالت بأنها قد اتت الى سالن بغرض إبلاغ رسالة من الأنسة جيل الى صديق . لم تذكر اسم الشخص المقصود . ولكنها ستعود الى القلعة في الحال بعد تبليغ الرسالة . هذا ما قالته» .

اظلمت السماء بغتة . واخذت قطرات المطر تتساقط على زجاج النافذة فسارعت سارة لادارة المحفف لمسح الزجاج امامها .
«أمل ألا تبطل تحت هذا المطر» .

قالت سارة مبتسمة باستياء وهي تضغط على مكبس البتزين .
«هذا ليس إلا وابلاً من المطر على ما اعتقد . وكاتي لا يزعمها المطر . فالامطار تهطل بغزارة هنا» .

بدأ على الأنسة بلاك انها وجدت في تعليق سارة العابر باعثاً على الاطمئنان .

واسترخت في مقعدها مصعدة تمهيدة ارياح .

القت سارة عليها نظرة سريعة . ثم راح ذهنها يحتر الخفايق التي كشفتها لها هذه المحاورة . بدأ من الغريب ان ترسل جيل كاتي الى سالن لتحمل رسالة منها بعدما ذكرته عن شعورها بالتعب وعدم رغبتها في ازعاج نفسها بشيء . ثم انه من المؤكد ان معظم معارف جيل في الجزيرة يملكون هواتف في بيوتهم . ولهذا فان كل الملابس تشير الى مؤامرة تحاك في الخفاء . ولكن من المحتمل ان كاتي قد اختلقت هذا المبرر لكي تخرج من القلعة ، مستغلة مرض بيدي . وعيبت سارة ضائقة بالقلق الذي غمر نفسها . وفجأة لمعت فكرة مفزعة في ذهنها . ان الرجل الغريب الملتحي تكلم بلهجة تدل على انه

قادم من الجنوب. لا، لا يمكنها ان تصلق هذا. ولكن هل يمكن ان يكون هذا الرجل هو الفنان الذي تحبه جيل. هذا الاحتمال هزيل دون شك. فالرجل غادر القارب معها عندما وصلا قبل ثلاثة اسابيع. ولو انه كان صديق جيل لانتظر وصولها قبل ان يسافر. يجب ألا تدع خيالها وشعورها بالمسؤولية يسيطران على افكارها بهذا الشكل.

سأقت سارة السيارة الى ساحة القلعة. وبعد ان ساعدت الأنسة بلاك على مغادرة السيارة اخذتها لثرى بيدي. ثم تركتها معاً واعدة بان تعود بعد ان تعدها بعض الشاي. واخبرتها بيدي قبل ان تترك الغرفة بان الطبيب جاء لزيارتها، وانه وعد ان يمر ثانية في الصباح.

«لا افهم ما حدث! ثلاث زيارات خلال ثلاثة ايام! انني اخشى حتى وضع قدمي على الارض، على الرغم من ان آلامي قد زالت».

وفكرت سارة وهي تهبط الدرج: لقد كان ميو على حق اذن بشأن ايان. ام هل كان؟ طبعاً، هي لا تعرف شيئاً عن عادات الاطباء في هذه المنطقة من العالم. ولكن ليس هنالك سبب واضح يدعو لتفسير زيارات ايان بغير الاخلاص للواجب.

فوجئت سارة بجيل في المطبخ، التي استدارت بتلطف عندما سمعت وقع اقدامها. ولكن خيبة الامل حلت محل التطلع عندما عرفت شخصية القادم. من الواضح انها كانت تنتظر شخصاً آخر. وحيث سارة باقتضاب واشاحت بوجهها غائبة، بينما سارعت سارة لاعداد بعض الشاي.

«سأخذ الشاي الى غرفة بيدي. شرحت سارة بحجة على التساؤل الصامت في عيني جيل. ان الوقت ما يزال مبكراً ولهذا فستعد لنا كاتي الشاي عندما تعود من سالن».

صاغت سارة جملتها باحتراس. وراحت تراقب وقع كلماتها على جيل بانتباه. لحظة صمت! ثم لاحظت سارة بارقاً من الخذر يزحف الى عيني جيل على الرغم من انها لم تفصح عن اي شعور بالفرع.

ضحكت جيل فجأة، مشيخة بوجهها عن وجه سارة المرهف، وذهبت لتجلس قرب الموقد على كرسي بيدي. واستندت ظهرها متكئة الى الوراء، شابكة ساقيها النحيلتين. واحست سارة بانها تراقبها من خلال جفنيها شبه المطبقين، مما اثار الغيظ في نفسها.

«طبعاً. قالت جيل وهي تطلق ضحكة رقيقة. لو عرفت بان كاتي كانت تنوي الخروج لسألتك ان توصليها بالسيارة الى سالن عندما عرضت علي مرافقتك الى هناك».

من الواضح ان هنالك بعض الاسباب التي تدفع احد هؤلاء الاشخاص الى عدم التصريح بالحقيقة. بينما راحت تفكر فيما قالته جيل. اذا كانت جيل صادقة فان كاتي قد كذبت من دون شك. ولكن لماذا تتظاهر كاتي بانها قد ذهبت الى سالن من اجل ان تحمل رسالة من جيل؟ لم يكن هناك ما يدعوها لاختلاق مثل هذا العذر لانها لا تعمل عادة في الفترة التي تتلو الغداء وتسبق تناول الشاي.

«وما ان كاتي تقطن في سالن. تمت سارة وهي تراقب وجه جيل الاملس. فاني اعتقد بانها ذهبت الى البلدة لتزور خالتها. لقد اصطحبت الأنسة بلاك من سالن لتزور بيدي».

«والأنسة بلاك؟»
لو ان سارة فصدت لا شعورياً ان تفرع جيل لقد نجحت. لأن الاخيرة انتصبت في مقعدها فجأة، وجابتها بوجه خال من التعبير. ثم هتفت بغضب:

«هل تعنين هذه المرأة العجوز الثرثرة التي لا تنقطع عن الكلام؟ إن المرء لا يستطيع ان يصدق نصف ما تقوله».

«من فضلك...»
ورفعت سارة يدها بحركة دفاع عن النفس، وراحت تحقق بعينين غمرتهما الدهشة والفرع بالفتاة الجالسة على الكرسي. ان السيدة بلاك ليست امرأة ثرثرة كما وصفتها جيل. ولكن من الواضح ان قدومها مع سارة هذا العصر قد سبب ازعاجاً كبيراً للفتاة.

قررت سارة، مدفوعة بالرغبة في حماية نفسها، الا تسمح للقلق ان يسيطر عليها. وكانت على وشك انغام جملتها بعد صرخة التعجب التي اطلقتها عندما رن جرس الهاتف. فقفزت جيل التي لم يكن من عادتها ان تهيب للمساعدة للاجابة على الهاتف. اما سارة فقد راحت تدهن بعض شرائح الخبز بالزبدة.

عادت جيل بعد دقائق وقالت:

«كانت المكاملة من بيت اسكويث».

وجلس على الكرسي. وبدأ عليها انها قد استغادت تمالكها لنفسها.
ثم تابعت بابتسامة راضية:

«كانت غاضبة جداً لأن هيو سافر دون ان يخبرها. وسألني فيما اذا كان
سيرجع قبل موعد الحفلة الراقصة في الاسبوع المقبل».

«حفلة راقصة؟».

سألت سارة محاولة ان تكتم موجة الفرح التي غمرت بها. فقد ظنت ان هيو
وبيت ذهبا معاً الى لندن.

«آه! حفلة راقصة تقليدية. ان والدته بيت تقيم واحدة في حزيران من
كل عام. واحياناً تأتي خصوصاً لحضورها، من دون هيو بالطبع، لانه غالباً
ما يكون في مكان ما في الخارج. لقد اخبرت بيت بأنني لا اظن انه
سيستطيع حضور الحفلة هذا العام أيضاً، مما جعلها تضع سماعة الهاتف
بسرعة».

«ولكن...».

وحذفت سارة في وجه جيل عابسة وقد لاحظت التعبير الشقي المرسم
عليه.

«ان هيو يتوقع ان يكون هنا بعد يوم او اثنين. لقد ذكر لي ذلك بنفسه».

«هل قال ذلك؟ ردت جيل بصوت ناعم ذي معان. ان الدقة في تحديد
المواعيد والاماكن ليست من طبع هيو».

«ولا تكوني حمقاء».

اجابت سارة ببنات. ولكنها احست بوجهها يشتعل خجلاً بسبب
التلميح الذي تضمنته كلمات جيل. وختمت كلامها قائلة بضعف:
«اظن انك كنت تمزحين مع الأنسة اسكويث».

«هذا كلام فارغ. وتجعد وجه جيل بتكشيرة غير لطيفة. انا لا استلطف
الأنسة اسكويث، واعرف انها لا تحبني. ولهذا فلا داعي لان تقفي بيننا
مسلحة بسلاح الدبلوماسية! لم اجد ما يدعو الى تهدة قلقها. من الصعب
ان يثق المرء بهيو. فهو يغيب احياناً لمدة عدة اسابيع اذا راق له ذلك».

«هل من عادة سكان الجزيرة ان يقيموا عدة حفلات من هذا النوع؟».

«طوال فصل الشتاء. اجابت جيل باقتضاب. في اغلب الاحيان لا

يتعدى الاحتفال تبادل الاحاديث والاستماع الى بعض الاغاني، او تناول
الشاي والقهوة مع السندريشات والكعك الساخن. اما والدة بيت فانها
تقيم حفلة كبيرة كل سنة تخصص ريعها للجمعيات الخيرية. وتصر على ان
يكون كل شيء في كامل الزينة والالفة. ربما يصطحبك هيو معه اذا حضر
في الوقت المناسب».

تذكرت سارة فجأة دعوة ايان ماكنزي، فقالت باندفاع دون ان تنكر:
«في الحقيقة دعاني الدكتور ماكنزي لحضور الحفلة بصحبته».

«حسناً... هزت جيل كتفيها بدون اكتراث، وبدأ على وجهها الصغير
عدم الاهتمام. يبدو انك ستحضرين الحفلة بطريقة او بآخرى. في الحقيقة
انا اكره فكرة زواج بيت من هيو. واضافت دون ان تأخذ نفساً: الا ان هيو
يجب ان يتزوج يوماً ما. لعل زواجه سيحسن طباعه ويجعل منه انساناً».

غادرت سارة المطبخ بسرعة خوفاً من ان تستطرد جيل في الكلام.
وتلكأت في غرفة بيدي غير راغبة في العودة الى المطبخ كي لا تسمع المزيد
عن هيو وبيت، محاولة ان تقنع نفسها بان السبب الوحيد هو كرهها
للاصغاء الى الشائعات. ولكن صورة هيو طاردها في كل مكان. وكلما
التفت رأت وجهه ينحني فوق وجهها والقمر يضيء شعره الكاليج.

حاولت سارة ان تطرد خيال هيو من ذهنها. فعرضت على الأنسة بلاك
ان توصلها الى سالن. وعادت قبل موعد العشاء بدقائق، فسارعت
لتنظيف بعض الحساء والسلطة.

واحسنت بالارتياح عندما وجدت ان جيل كانت في غرفتها. اذا كانت
جل وكان تنام ان معاً، فانها لا تريد ان تعرف شيئاً عن الموضوع. ولكن
كاتي هذات من شكوكها عندما جاءت الى المطبخ، وقالت لها بانها ذهبت
الى سالن لترى صديقة وعدت بان تأتي وتطبخ حتى تشفى بيدي من
مرضها.

«اذا لم يكن لديك مانع. فان جين مستقيم بالمهمة خير قيام».

لم يكن هنالك داع لقلقها اذن! وتابعت كاتي قائلة بان السيد فريزر هو
الذي اقترح هذا الحل قبل ذهابه. ولم تعرف سارة أسررتها الفكرة ام
اغاظتها؟ لم يكن بالامكان ان يستشيرها قبل ان يسارع الى اتخاذ
القرارات؟ فلو انها عرفت مسبقاً سبب ذهاب كاتي الى سالن لما عانت من

كل هذا القلق غير الضروري.

في صباح اليوم التالي عندما وصلتها رسالة من جين مع بريد الصباح، ازدادت سارة انشراحاً. وقالت جين بأنها مشغولة في المكتب. ولكنها ستأخذ اجازة قصيرة عما قريب. وقد فكرت في ان تأتي لقضائها في جزيرة «مل» وسألت سارة ان تخبرها عن وقت يناسبها لكي تستطيع قضاء بعض الايام معاً، ثم العودة الى لندن معاً ايضاً اذا ما كانت سارة قد انتهت من العمل في لوخ غويل.

انتهت من العمل في لوخ غويل؟ وشعرت سارة على الرغم من سرورها برسالة جين بأن الصباح قد فقد اشراقه.

قضت سارة بقية الصباح في انجاز عملها، ولم تر جيل الا لماماً. وكانت على وشك ان تذهب للبحث عنها لكي تتناول الغداء معاً عندما وصل ايان ماكنتزي ليزور بيدي كما ادعى. وقضى في القلعة ساعة امضى نصفها في التحدث الى سارة وحاول ان يقنعها للمرة الثانية بالذهاب معه الى الحفلة الراقصة، ولكنها وجدت نفسها كالسابق، غير قادرة على اعطائه وعداً قاطعاً، اذ انها لم تستطع ان تتخلص من فكرة ان بيت اسكويث لا تميل اليها، على الرغم من ان مدة تعارفهما كانت قصيرة. وشعرت سارة بأن هذا ادعى لان لا تفرض نفسها على بيت. وودعت ايان بابشامة أسفة، ثم عادت للبحث عن جيل.

ولما لم تستطع ان تجدها، سألت كاتي التي كانت مشغولة في المطبخ بغسل اطباق الغداء. فاجابت بأنها لا تعرف.

ولعلها قد ذهبت لتزور الأنسة اسكويث. لقد ذكرت لي بان الأنسة بيت قد تلفت البارحة.

ولا وجدت سارة ما تزال واقفة تحديق فيها بعبوس، ادارت زر الراديو ورفعت الصوت.

امتعت سارة عن الرد ذاكرة بأنها على علم برأي جيل بشأن هذه المكالمات. وظنت بأنه من غير المحتمل ان تكون جيل قد ذهبت لزيارتها. ولكن لماذا؟ احياناً يدعي الناس بأنهم يكرهون بعضهم بينما لا تكون هذه الكراهية في الحقيقة إلا شيئاً ظاهرياً. إلا ان سارة استمرت على الرغم من هذا في شكها في ان تكون جيل مع بيت. طبعاً، ان كاتي انما خنت تخميناً.

ولهذا فان جيل قد تكون في مكان آخر، اي مكان!

ما كان للقلعة جيران ملاصقون. وكان اقرب جيرانهم يعيشون على بعد عدة اميال على الساحل. ولولا ان دق جرس الهاتف فجأة لما عرفت سارة من اين تبدأ البحث عن جيل.

كانت سارة قد قررت ان تنسى جيل لبرهة. وتذهب لقضاء ساعة على الشاطئ، لان اليوم كان جميلاً وشعرت بأشعة الشمس والبحر يناديانها خصوصاً أنها وجدت نفسها لأول مرة دون مسؤوليات كبيرة. وكانت بيدي نائمة في غرفتها. وفجأة رن جرس الهاتف ممزقاً الصمت المخيم على القلعة. وسمعت سارة وهي في طريقها نحو الباب، فاستدارت وقفزت السلام بسرعة لكي تحيب على المكالمات. وأشارت الى كاتي التي كانت جالسة في المطبخ تقرأ كتاباً، ان تبقى في مكانها.

«الواء»

هتفت في السماعه لاهثة الانفاس. وكانت المكالمات لدهشتها من بيت. وتبين مضطربة.

علقت بيت بصوت فاقم.

«أسفة!» قالت سارة واصابعها تتقلص على السماعه. كثت على وشك الخروج عندما رن الهاتف فظننت ان المكالمات هامة.

«ربما من لندن».

قالت بيت بصوت بطيء تشبه نغماته صوت القطط، مما اثار الدهشة في نفس سارة. ولكن بيت تابعت قائلة:

«في الحقيقة انني كلمت هيو بالهاتف مساء البارحة. انه يحب عندما يكون غالباً ان اكلمه بالهاتف. قال انه سيعود الى البيت في وقت يسمح له بحضور الحفلة - التي اريد ان اكلمك بخصوصها. لقد التقت بايان ماكنتزي في سالف الغداء. وذكر لي بأنه يرغب في اصطحابك الى هذه الحفلة. ولهذا فقد شعرت بأنه يجب ان اقول لك كلمة ترحيب».

من العجيب ان تبدر هذه البادرة من بيت! فهي ليست من النوع الذي يحب المساعدة. خصوصاً مساعدة فتاة غريبة لا تميل اليها. ولكن سارة ذكرت نفسها بأنها قد تكون على خطأ وأنه ليس من حق المرء ان يفتقر الى مثل هذه النتائج بعد لقاء وحيد قصير.

«أشكر لك لطفك. ولكنني غير واثقة من قدرتي على تلبية دعوتك. إذا يجب علي أولاً أن اطلب إذنًا من السيد فريزر. ثم إن بيني مريضة، وجيل وصلت منذ فترة قصيرة فقط!».

«بحق السماء، ما دخل جيل في هذا الموضوع؟».

ولسعت أذنًا ضحكة بيت الحادة.

«لست أدري ما يدعوك للقلق عليها. فهي تبدو سعيدة بصحبة صديقها الجديد، وهو فتان استأجر كوخاً قرب الشاطئ». هل هو على علم بالموضوع يا ترى؟».

«لا شك أنك مخطئة».

اجابت سارة بخدة، وقد غمرتها موجة من الاستياء. ورفضت أن تصدق ما كانت تعرفه بالغريزة.

ضحكت بيت مرة ثانية. وبدأ واضحاً أنها استمتعت برنة الفزع في صوت سارة.

«أؤكد لك أني لست مخطئة! فلقد بدت لي جيل في أحسن حال عندما صادفتها في طريقي قبل لحظات. وليس في هذا ما يدعو إلى العجب لأن آل فريزر ليسوا ممن يضيعون وقتهم. ألم تكتشفي هذا بعد؟».

«من فضلك!».

وسقطت سماعة الهاتف من يد سارة تحت وطأة انفعالها، وراحت تحدق بها وكأن مجرد لمسها سيلسعها. يجب أن تعيد الاتصال بيث هي تعتذر. فلا شك أن بيت تتوقع منها ذلك. ولكنها لم تكن تعرف رقم بيت، ولم تجد لديها الوقت أو الرغبة في البحث عنه.

غمر سارة شعور بالخطر. لقد ظنت قبل لحظات فقط أن مخاوفها لا تستند إلى أي برهان. والآن؟ يجب أن تفعل شيئاً من أجل أن تساعد جيل، لكي تحذرها وتذكر لها بأن بيت على علم بعلاقتها الرومانسية. وأنه من المحتمل أن تخبر هيو. ووجدت سارة، وقد داهمتها موجة من المشاعر المشابهة، أنها غير قادرة على توخي الامانة الكاملة مع نفسها.

يجب أن تحاول العثور على جيل مهما كلف هذا من أجل أن ترى بنفسها فيما إذا كان هذا الفتان انساناً بلا ضمير، كما وصفه هيو، أو رجلاً مقبولاً وصديقاً مقبولاً. ولكن كم كانت غيبة لأنها لم تستطع الاحتفاظ بهدونها ولم

تسأل بيت عن عنوان الكوخ الذي استأجره الفتان! وكهرت سارة أن تسأل كاتي عن هذا الموضوع ثانية، خصوصاً أنها شكت في أن تسرع كاتي إلى تزويدها بالمعلومات التي تريدها.

تركت سارة مكان الهاتف وهي تنهد. ثم التقطت معطفها هامة بالخروج. وفجأة تذكرت الدعوة التي وجهها إليها إيان بالذهاب معه لزيارة مريض يقطن قرب الساحل بعد أن نزل من غرفة بيدي. وقد قال لها إيان المريض يعيش قرب اطلال الكنيسة المهجورة. ولو أن بيت قد صادفت كلاً من إيان وجيل بعد الغداء في الطريق، فلا بد أن تكون قد رأتهما في بقعة واحدة، أو في مكانين متقاربين. وقد ذكرت بيت بأنها رأت إيان في سألن.

سألت سارة سيارة الجاغوار وقد عاودتها الثقة. لا شك أن جيل قد استخدمت السيارة البيضاء الصغيرة التي تستعملها والدتها عندما تزور لوخ غويل. والتي توضع عادة في المرائب الخارجي، مما يفسر عدم انتباه سارة إلى مغادرة جيل القلعة.

توقفت سارة في القرية وسألت مجموعة من الأطفال كانوا يلعبون إذا ما كانت توجد في القرية مجموعة من الاكواخ التي تؤجر خصيصاً للزوار والسياح. وما كانت سارة تحب الحصول على المعلومات بهذه الطريقة، ولكنها شعرت أنها أفضل من السؤال في أحد الامكنة أو المقاهي. فالأولاد سيظنونها سائحة عابرة تبحث عن المأوى، ويطردها من ذنهم حال اختفائها عن انظارهم.

أخبرها الاولاد، بأن هنالك مجموعة من هذه الاكواخ، إلا أن معظمها تؤجر عادة في مثل هذا الوقت من العام. وكانت على وشك أن تشكرهم وتنطلق بسيارتها عندما قالت فتاة صغيرة:

«إن السيد مانسون الذي يسكن في نهاية هذا الشارع عنده كوخان، أجرة أحدهما إلى رجل فتان. أما الكوخ الثاني فهو خالٍ، لأن الأمطار تنفذ من سقفه. فإذا كنت لا تبالين بالمطر، فإن السيد مانسون سيؤجر لك الكوخ الثاني...».

عجبت سارة للسهولة التي عثرت فيها على الكوخ في نهاية زقاق ضيق. لقد كان كوخاً قديماً بني قرب شاطئ، النهر يكاد لقدمه يجتني في حضن المناظر خوله. وبدأ الكوخ خالياً من الحياة فيما عدا حيلة من الدخان

الخفيف المتصاعد من بقايا المدخنة.

اقتربت سارة من الكوخ بحذر. وكانت قد تركت سيارتها بجانب رصيف الشارع الرئيسي خشية ان تتعرض للاذى فيها لو ساقتها عبر هذا الزقاق الضيق. ولم تكن تعرف ماذا ستقول او تفعل. وابتهلت وهي تفرع باب الكوخ ان تجد الكلمات المناسبة.

بعد عدة ثوان بدت لها عدة ساعات، فتحت الشاب الملتحي الباب، ونظر اليها بدهشة. ولكنه جابهها من دون اضطراب البتة، وقال مجترأ كلماته: «يا للمفاجأة! انك فتاة القارب. اليس كذلك؟ وسكرتيرة السيد فريزر، كما اعتقد».

وعلت وجهه ابتسامة ساخرة.

ولكن قبل ان تجد الفرصة للكلام سمعت حركة خفيفة وراء ظهر الشاب. ثم ظهرت جيل امامها وقد ارتسم على وجهها التدفق حيوية، تعبير بالاشمئزاز الشديد. وحطت نظراتها على سارة وبدأ جلياً انها لم تسر بمشاهدتها.

«انت مخطفة يا كولن. من الأصوب ان تقول عضو البوليس السري، سارة وينتون».

حدقت سارة فيها بحفلة. وأحست بنفسها غير قادرة على الكلام، ممزقة الأعصاب. ولكنها ادركت بعد ان التقت نظراتها بنظرات جيل بان الاخيرة انما نهجت نهج الدفاع عن النفس لكي تخفي جرح مشاعرها. واعتري سارة الاحساس بغثة بأنها دخيلة على الموقف. وكأنها كانت تقف خارج دائرة حطمتها عن عمد.

يجب ان تحاول افهام جيل وصديقها بأنها انما انت الى هنا من اجل ان تساعدتهما، وليس بوصفها سكرتيرة هيو. وشعرت بفريزتها بان هذا الرجل هو الفنان الذي يعيش في لندن. وقد ادركت هذا لحظة ان فتحت الباب لها. «انا آسفة يا جيل. قد يبدو تصرفي لك مهيناً، ولكنني لم آت الى هنا من اجل التجسس. لقد جئت من اجل المساعدة ومن اجل ان احذرك. هنالك شخص على علم بوجود كولن هنا. وطبعاً لن تمضي مدة طويلة حتى يعرف هيو ايضاً».

«بيث اسكويث، دون شك! واهم وجه جيل انفعالاً. هذه الكلبة

الحقيرة!».

«جيل! احتجبت سارة محاولة ان تسيطر على انفعالها بجهد. انت تعرفين ان توجيه مثل هذه الاهانات لن يوصلك الى هدفك. ولن يشفع لك مثل هذا الاسلوب عند اخيك. لماذا لا ندخل ونجلس لتناقش الموضوع بهدوء؟».

أحست سارة للحظة، بان جيل كانت على وشك ان ترفض اقتراحها. ثم استدارت فجأة بهزة من كتفها وسارت الى الداخل، بينما تراجع كولن عدة خطوات الى الوراء لكي يتيح لسارة فرصة اللحاق بها.

لاحظت سارة ان غرفة الخلوس كانت نظيفة على الرغم من الفوضى التي سادت بها. وشاهدت في زاوية من الغرفة حاملاً للوحات تحيط به ما يحتاجه الفنان عادة من انايب الدهان والفراشي. وعلى الطاولة قرب النافذة، تربعت مجموعة من آلات وأدوات التصوير. وأضفت النار المشتعلة في المدفأة على الغرفة جواً من الراحة، مخلصاً اياها من الرطوبة.

جلست سارة باحتراس على طرف كرسي مقلقل جرة كولن من اجلها من تحت الطاولة.

تكومت جيل فوق الكرسي الآخر. ونظرت الى كولن ثم الى سارة بعبوس. ثم قالت فجأة بلهجة اكثر حرارة:

«آسفة يا سارة! قد تبدو لك كل هذه الامور وكأنها سلسلة من المؤامرات والاكاذيب. انني احب كولن وهو يميني. ونحن نرغب في الزواج. احياناً يدفع الانسان لقول الاشياء الخاطئة بحافز الدفاع عن النفس. لعلك لا تعرفين ان كلاً من هيو ووالدي لم يزعجا نفسيهما حتى بالتفكير بمقابلة كولن. لقد حكىا عليه قبل ان يشاهداه لانه فنان. ويظهر انهما بظنان انه لا يجد حتى لقمة العيش!».

بدلت سارة محاولة ذهنية لكي تزن الامور حق وزنها. وتذكرت بانها يجب ان تلتزم الحذر على الرغم من تعاطفها مع جيل. ان هذه الفتاة اليافعة الشقية تملك قوة التأثير على سامعها. وهي قادرة ان تخدع اي انسان اذا ما كرست ذهنها لهذا الغرض.

نهدت سارة لاولية فمها، ونظرت الى جيل بأسى:

ولا شك انك قادرة على تدبير مثل هذا اللقاء بينهم. ما كنت لاطن بان الحديق والدهاء ينقصانك».

القت جيل على كولن نظرة سريعة وقالت:

«من المؤسف ان شخصاً ما نقل الى والدتي قصة غريبة عن كولن. وهي قصة غير حقيقية. ولكن امي رفضت ان تصدقني عندما حاولت ان اقنعها بكذبتها. انت تعرفين كيف تتعقد الامور. بعد هذه المحاولة كرست كل جهودي لكي احول دون ان يلتقي هؤلاء الثلاثة. واعتقد ان هيو قد اصغى الى القصة كما روتها امي قبل ان ياتي الى هنا. وما كاد يراني حتى القى علي محاضرة طويلة، مما جعل الامور تزداد تعقيداً منذ ذلك الوقت». ولماذا لا تبدئين بداية جديدة. بتقديمي الى صديقك؟ ربما نستطيع بعد ذلك ان ندرس الموضوع من جانب او جانبيين».

٦ - أصابع بلا حنان

تتأني الى سارة أوزير النحل من خلال النافذة المفتوحة، بحمله النسيم النقي. وأحست وهي تصغي الى هذه الأصوات بالاسترخاء والنعاس يكادان يغلبانها مما جعلها تدرك بأنها متعبة. ولكن الجوف في الكوخ الصغير كان مفعماً بالنور الى حد جعلها غير قادرة على الاستجابة للاسترخاء الحقيقي.

واعترأها فزع طفيف عندما لاحظت ان جيل كانت تجلس بلا حراك، تعلو وجهها المتمرد تقطية عميقة، وكأنها لم تستسغ اقتراح سارة. وسادت صمت طويل مريب. وفجأة نهضت جيل هازة كنفها بلامبالاة، وانجهت نحو كولن ثم جرته الى الامام.

«أظن بأنني تصرفت بصيحية، ودون تفكير. على كل، واذا كنت ما زلت تصرين، فأنا اقدم لك كولن براون؛ المجرم الخطير من لندن». نظر كولن من جيل الى سارة، وفي عينيه وميض من التسلية. ومد يده الى سارة ليصافحها. فشعرت بأنها تراه لأول مرة كما يجب. كان رجلاً طويلاً وبدا وجهه في النور الخافت نحيلاً غائراً. ولاحظت ان فمه كان مشدوداً رغم رقيقته وسلوكه اللامتكلمين.

«ها نحن نلتقي رسمياً في النهاية، يا آنسة ويتون. يجب ان اعترف بأنني رأيتك مرة ثانية بعد اليوم الذي انقذت فيه حقيقتك. ولكنني ظننت انه من الحكمة الا اقترب منك. لعله كان من الأفضل ان ادرك بأنك ستكشفينني ان عاجلاً او آجلاً. لا. وابتسم وهو يشد اليه جيل بحنان. اعتقد انك تتساءلين الآن ماذا تنوي جيل وأنا ان نعمل، واية مؤامرات

«هذا اذا ما اخترنا الطريقة الفجة في التعبير، يا سيد براون».

وجابت سارة عينيه الرماديتين اللامعتين. وإبسمت استجابة لابسمته. واضجبت طريقتها الخازمة في المصافحة.

«اعترف بأنني قلقة نوعاً ما. قالت سارة. هل تعتبر فضولاً مني لو سألتك عن مهنتك بالضبط. هناك فئات عديدة للقوانين».

«ولا ابداً. ابتدأت بالعمل في شركة كبيرة كفنان تجاري. ثم تركت الشركة وقررت ان اقدم خدماتي لجهات متعددة. كانت الأمور صعبة في البداية. ولكنني اعتبر ناجحاً في عملي الآن. واكرس معظم وقتي لرسم الشروح المصورة في الكتب، وأحياناً أرسم المناظر الطبيعية. وفي الوقت الحاضر، انا اقوم برسم مجموعة من الطيور والحيوانات لشرح كتاب للأطفال عن مناطق الهايلاند».

«ولكنك قدمت الى هنا قبل ثلاثة اسابيع؟».

ابسم كولن ابتسامة طافحة بالاستياء وشد اليه ذراع جيل. «من اجل ان انجز بعض العمل قبل قدوم جيل. كان من القصة ان اتركها وحدها في المستشفى ولكنها اصرت. فأنا احب ان اخذ الصور لموضوعي قبل ان اشرع بالرسم. لأن هذا يساعدني على ضبط الألوان والتفاصيل. وعندما تكون جيل برفقتي فإنها لا تنقطع عن الترتبة مما يفرغ الطيور على بعد عدة اميال».

«والآن، هل تتوقعان ان تبقى هنا بدون ان ينكشف امركما. لا بد ان يعرف هيو الحقيقة».

«لقد كانت مغامرة قررنا ان نخاطر بها. اعلنت جيل بتمرد. في البداية جاء هيو الى القلعة من اجل ان يصنفي املاكه هنا. ن وكان يتوي البقاء مدة قصيرة. اما الآن فهو يفكر بالاستقرار هنا على الدوام. ولهذا فأنا اتوقع ان يكتشف امرنا يوماً ما».

فقر قلب سارة بعنف. اذا كان هيو قد قرر الاستقرار هنا، كما ذكرت جيل، فلملح يحتفظ بها كسكرتيرته، اذا ما احتاج الى واحدة. ولكن هل من الحكمة ان تقبل. وشعرت برغبة جنونية في ان تضمها ذراعاها مرة ثانية، ويعانقها بشدة.

سحبت سارة نفساً سريعاً، مرتجفة، طاردة صورة هيو من ذهنها. «انني ما زلت ارى ان تصطحبي كولن لتقديمه الى هيو، يا جيل. من اجل ان تشرحي له قضيتكما بوضوح. ثم ان هيو لا يستطيع ان يمنعكما من الزواج لأنك تجاوزت الثامنة عشرة».

«ولكنني احب اسرتي، وأفضل ان احصل على الموافقة».

«يجب ان اسرع بالعودة. قالت سارة وهي تلقي نظرة سريعة على ساعتها. والا ارسلوا من يبحث عني. الساعة تقارب الخامسة. اقترح ان نتيهني يا جيل. لعلنا نستطيع ان نصل الى قرار هذا المساء، بعد العشاء مثلاً».

«عاجلاً لا آجلاً وافق كولن باقتضاب. وتبعهما الى باب الكوخ. فانا لا استسيغ كل هذه السرية والكتمان».

سارت الأمور أثناء تناول العشاء على ما يرام. ولكن قبل ان تستطيع سارة الاجتماع بجيل لكي تقنعها بوضع خطة مائة لحل المشكلة، وصلت بيت بصحبة صديقتين.

وبينما اخذت سارة تساعداً كاتي في اعداد المزيد من القهوة، لاح لها انه ليس هناك ما لا يمكن حله باستخدام التفكير السليم. ان كولن براون يبدو عن قرب رجلاً لطيفاً. واذا كان قد ذكر الحقيقة فإن مستقبلنا لامعاً ينتظره. ولم تشك سارة في انها قادرة على اقناع هيو بان يتبنى رأياً أكثر مرونة، فيما لو سمحت لها جيل بان تحدث اليه في الموضوع بعد عودته. هذا لا يعني بأنها تنهف لأن تفصح معه مثل هذا الحديث. ولكن لا بد ان يحاول شخص ما ان يأخذ على عاتقه تسوية هذا الوضع المشتبك الذي خلقت سلسلة من الأخطاء وسوء التفاهم. وشعرت سارة انه من الأفضل ان يسمح لجيل بان ترى كولن دون المزيد من المعارضة. لأن هذا من شأنه ان يعطيها الفرصة لكي ترى علاقتها الرومانتيكية به بمنظارها الحقيقي من غير هذه الحالة الدرامية الاصطناعية.

امضت سارة ساعة بعد العشاء في سكب القهوة وتقديم البسكوت دون ان تفرض نفسها على الحضور. مع ان بيت اسكوت كانت لا تزال تذكر مناقشتها الحادة في التليفون. فإنها لم تلمح اليها بشيء. بل على العكس بدت وكأنها تبذل كل ما وسعها من اجل ان تكون لطيفة مع سارة الى الحد

الذي دفعها الى ان تجلد دعوتها لها لحضور الحفلة باسلوب وجلت من الصعب معه ان ترفض الدعوة. ولكن كان اكثر ما اثار دهشة سارة هو سلوك جيل. ونعجبت لماذا راحت الفتاة تنزلف بهذه الطريقة الى بيت. وللمرة الثانية غمر سارة شعور عميق بالشك. الا انها في النهاية قررت ان تتوقف عن تحليلها للأمور. وبعد ان غسلت فتاجين القهوة الفارغة، وتأكدت من ان يدي كانت مرتاحة، ذهبت الى فراشها وهي تعاني من الألم الصداغ.

في صباح اليوم التالي جاءت جيل لتبحث عنها في المكتبة حيث كانت تصف يريد الصباح. كان الوقت يقارب الظهر. ولكن جيل كانت ما تزال تتألم من اثر النحاس، وكأنها لم تنم طوال الليل.

«انا اسفة يا عزيزتي. ولكنني اشعر بالتعب. قالت جيل محاولة ان تفسر بدون ان تدعو الضرورة. تأخرت بيت في الذهاب. ولما جئت لراك وجدتك نائمة بعمق. كنت على وشك ان اوقظك. ولكنك بدوت كمن تحلم احلاماً لطيفة. هل كنت تحلمين بايان ماكتري؟»

«جيل!»

واستدارت سارة لتنظر اليها نافذة الصبر، ورفعت شعرها الأشقر الطويل عن وجهها:

«لقد امضيت يوماً متعباً جداً البارحة مما جعلني اتأخر في التوقف هذا الصباح. قولي لي ماذا تريدان ودعيني اتم عملي هنا؟»

ما كانت سارة على ثقة بأن من حقها ان تتحدث الى اخت رئيسها بهذه الطريقة. لكنها اكتشفت انه من الأفضل مواجهة جيل بصراحة بدلاً من المداورة. الا انه لم يكن من السهل التخلص من جيل.

«ارجوك يا سارة، لا تغضبي مني. يجب ان اكلمك الآن لأن هيو قد يعود فجأة. وهذا نصرف ليس بالغريب عليه.»

بدت جيل جذابة بينظفونها الواسع الأزرق. وتربعت على حافة مكتب سارة محدقة في وجهها بعينها الواسعتين المتوسلتين.

«ان الموضوع يخص كولن. لا اريد هيو ان يعرف انه هنا، ليس الآن على الأقل. دعني الأمور تحتصر قليلاً... الى حين عودة والدتي على الأقل. ما رأيك؟»

«ولكن يا جيل ألا تعتقدن بأنك اذا استطعت استمالة هيو، فإنك تحلين بذلك العقدة الكبرى؟ ثم اضافت بصوت ذي مغزى. وماذا بشأن الأنسة اسكويث؟ انها تعرف ان كولن هنا، على الرغم من انه لا علم لها بالتفاصيل.»

«اعرف. ولكني لا اعتقد بانها ستفصح سري. اذا كانت تريد ان تتزوج هيو، فعليها ان تتعلم كيف تعاملني.»

لم يكن من طبع جيل قبول اية معارضة. «هل تظنين بأن بيت اسكويث ستدع امرأ صغيراً كهذا يقف في طريقها؟»

سالت سارة بعفء، وقد اثار امتعاضها الأنانية التي غلفت حجة جيل.

«قد تدهشين! لمحت جيل بدهاء. قد لا اكون اكثر من اخت هيو غير الشقيقة. ولكن والد هيو كان كوالدي. كما ان هيو شديد التعلق بامي. وبالإضافة فأنا استطيع ان اقول له شيئاً او شيئين عن بيت.»

«امسكني يا جيل! هل تعرفين ماذا نطلبين مني ان افعل؟ تريدني ان اغضض عيني حين نذهبين لتقضي ساعات في كوخ برقعة وجل غريب؟ هنا في هذه الجزيرة التي يعرفك فيها الجميع؟ ولكن سواء افعلت هذا هنا او في اي مكان آخر فإن التصرف نفسه ليس اخلاقياً. وبالإضافة، فأنا اعتقد ان كولن يتفق معي بالرأي.»

«طبعاً. ردت جيل بسخرية. ان كولن يشابهك من حيث التعت الاخلاقي. واذا ما داخلك الفلق علي في هذا الشأن، فأنا انصحك بأن تظمثي بالأ. لقد كلمني بالهاتف هذا الصباح ليقول لي بأن اخته قد جاءت لتقيم معه مدة اسبوعين، مما يعني اننا سنكون تحت رقابة كافية.»

ونظرت سارة الى جيل التي قفرت على قدميها. وقالت بصراحة: «اذا كان ما قلته هو الحقيقة، فلن اذكر شيئاً امام هيو. ولكنني لن احاول ان اغطي على تصرفاتك عن عمد. انك لا ترغبين في الانقضاء اليه بالحقيقة ولهذا فلا تتوقعي مني الشفقة اذا ما اكتشف الأمر عن طريق شخص آخر.»

قبل ان تستطيع سارة ان تهضم خطر هذا الوعد الذي قطنته على نفسها

عاد هيو من لندن في مساء هذا اليوم بالذات، بعد الغداء. ودخل الى القاعة بينما كانت جالسة تتحدث الى بيت التي جاءت للزيارة من دون سابق انذار، متحججة بسبب واه، وبدت جيل التي امضت العصر خارج المنزل نعمة. وراحت تتأهب وهي تقلب صفحات مجلة قديمة.

ولمحة بيت أولاً وهو يفتح الباب فهتفت:

«يا للسوء! لم تتوقع وصولك بهذه السرعة. هل تناولت غداءك؟»
«نعم».

اجاب باقتضاب محبباً على ابتسامة بيت بمثلها. ولوت سارة عنقها لتتأمل اليه، وهو يقترب من المدفأة وتنقلت نظراته بين بيت وسارة التي رأت صورتها تنعكس للحظة في عينية السوداء من قبل ان يلتفت الى بيت قائلاً:
«لقد جئت بالطائرة برفقة ديكسون الذي صادف وجوده في لندن وجودي هناك».

«هل انت متأكد انك تناولت عشاءك؟»

سالت بيت مرة ثانية، وكأنها سيدة البيت كما لاح لسارة. وتهد هيو بارتياح ثم جلس.

«لقد تناولت عشاءي في كاراسينغ. ومع هذا فأنا ارحب بفنجان من القهوة، اذا لم يكن في هذا ازعاج».

«لقد فرغنا لتونا من تناول القهوة».

قالت بيت بابتسامة دافئة وعيناها تلتصمان.

هبت سارة من مكانها، وسارعت الى صينية القهوة وكأنها جيل الامان لانها ارادت ان تفعل اي شيء، ينقذها من نظرات هيو الكاسحة.

وساعد بعض القهوة من جديد. قالت بسرعة: ان كاتي لا تعمل هذا المساء. وقد ذهبت الى القرية مع صديقتها».

ولكن، لاستغرابها الشديد، وجدت هيو يقف بجانبها فجأة، متجاهلاً تقطيع بيت. وتناول صينية القهوة من يديها.

«اسمحي لي! سأتى معك لكي اجلب القهوة بنفسى. هناك امر او اثنان اريد مناقشتك بشأنها».

تمهل سارة. ولكن جيل اثار دهنها عندما قفزت فجأة، واقترحت بابتسامة معسولة:

ولماذا لا تسمحان لي بعمل القهوة، بدلاً من ان تتنازعا يا هيو؟ ورفعت رأسها، وظلمت على وجهه قبلة مريحة. انا سعيدة بعودتك. واذا ما تبرعت باحضار هذه القهوة التعيسة، فقد تجلس وترتاح. ان شغلك مع سارة لا يمكن ان يكون على هذه الدرجة من الأهمية!.

لم يجادل هيو ما اثار دهشة سارة. ووضع صينية القهوة مسرعاً بين يدي جيل بطاعة وسلبية.

وراقبت سارة وهو يجلس ماذا رجليه الطويلتين، ثم يتوجه باتجاهه كله الى بيت.

«لا شك انك في غاية التعب، يا عزيزي هيو».

قالت بيت بصوت يفيض بالشفقة وهي تنظر اليه بخنان.

«ولكن اذا ما اردت ان تناقش بعض الأمور مع الأنسة ويتون، فافعل ولا تهتم بوجودي».

عضت سارة على شفتيها، وقد فاض في نفسها نوع من الحقد اللا شعوري. يبدو انه يتلذذ بعملها مدقاً للاحظات بيت المؤلمة. ونظرت سارة الى هيو بغضب يائس لم تستطع له تفسيراً، حتى اذار وجهه باتجاهها. ورمقتها عيناه القائمتان بسخرية افرعتها، وكأنه خمن ما كان يطوف في ذهنها. ووجدت سارة صعوبة في الاشارة بوجهها. وغمرتها كلماته التي تفوق بها بجماعة من المشاعر.

«ما اريد ان اقول للأنسة ويتون يستطيع الانتظار لخمس دقائق. سنذهب الى المكتبة ونحدث بعد قليل».

احست سارة في كلماته رنة التهديد. لماذا يتهمها الآن؟ وارتعشت متسائلة لماذا يثير هذا الرجل الغامض في نفسها كل هذه المشاعر المعقدة. (في اي وقت تشاء».

وافقت سارة بسرعة، وبابتسامة مقتضبة، كارهة ان تظهر ولو ذرة قلق واحدة، خصوصاً امام بيت، الا ان صوتها بدا لاهثاً. وداهمتها مئات من الشكوك.

وراحت تصفي الى هيو بتحدث الى بيت عن اصدقائهم ومعارفهم في لندن. وترك هذا الحديث في نفسها انطباعاً حسناً، فقد لاح ان هيو قد قضى وقتاً مفيداً، ولم يقابل اية كارثة كبيرة! وغمرها الارتياح عندما عادت

جيل أخيراً تحمل بعض القهوة.

«هل استلمت شيئاً من أمي، يا هيو؟»

وابتسمت ثم جلست بجانبه لكي تسكب القهوة.

«لقد اتصلت بها من لندن. قد تعود من الخارج قريباً، ربما بعد اسبوعين».

لاحظت سارة الاحمرار الذي كسا وجهي جيل التي احتجت بغضب:

«كان احمرى بها ان تكلمني بالهاتف. فهي لم تتصل بي منذ ان سافرت.

لماذا كلمتك انت بدلاً مني؟»

«لقد كلمتني بشأن بعض الأعمال. اجاب هيو محاولاً تهدئتها. وشرب قهوته كلها مرة واحدة. ثم ملأ الفنجان ثانية. وكنت انا الذي اتصلت بها».

«لا شك انك ستسمعين عنها في القريب العاجل. قالت بيت مقطبة الجبين وابتسامة تأنيب جعلتها تبدو اكبر من سنها. انت تعرفين ان لديها الكثير مما يشغل ذهنها».

«اناء اجازتها؟»

ردت جيل وهي ترمق بيت بنظرة مكفهرة.

وضع هيو فنجانها، وقال بحزم:

«انت تعبى دون شك يا جيل. فالوقت متأخر الآن. ونظر الى ساعته.

لقد ذكرت بيت قبل قليل بأن الوقت قد حان لذهابها. اما أنا فأريد ان اقول شيئاً لسارة. ارجو ان تذهبي الى غرفة المكتبة يا سارة وتنتظريني هناك. سألتحق بك بعد ان اودع بيت».

اشاحت سارة وجهها عنه بسرعة. ووقفت على قدميها. ثم تمهل لحظة لتقول:

«اذا لم يكن عندك مانع، فسأذهب لارى بيدي أولاً. سأعود بسرعة».

صعدت سارة الدرج بسرعة لتري فيما اذا كانت بيدي تحتاج الى اي شيء. وكانت قد اخذت لها بعض الخليب والبسكوت حوالى الساعة التاسعة. ووجدتها الآن على وشك الاستسلام للنعاس. وسرها كثيراً ان

تسمع بأن هيو قد عاد الى البيت.

«اشعر بالامتنان لعودة السيد هيو سالماً. هتفت قائلة. انا لا احب هذه

الآلات الطائرة».

وابتسمت عندما سوت الاغطية فوقها بلطف ثم اطفأت النور.

«كيف حالها؟»

سأل هيو عندما دخلت سارة الى غرفة المكتبة واغلقت الباب. كان واقفاً قرب المدفأة ويده خلف ظهره. واعتراها شعور غريب بعدم التكافؤ عندما سار بضع خطوات الى منتصف الغرفة.

«في تحسن. ان الراحة في السرير قد نفعها كثيراً».

فكر هيو فيما قالته للحظة، ثم سأل:

«هل استطاع طبيبنا الطيب ان يصنع حيوياً سحرية؟ او هل نجح فيما اخفى فيه غيره؟ لم يسبق لي ان سمعت ان بيدي لزمت الفراش من قبل!».

«تتمت سارة بداعة واستحياء:

«ربما يكون قد جمع بين الاثنين».

كرهت سارة ان تقول له بأن ايان جاء لزيارة بيدي كل يوم خلال غيبته، مما جعل بيدي تعتقد بأن حالتها كانت أسوأ مما ظنت. وهذا بالطبع دفعها الى ملازمة الفراش!.

«اظن ان بيدي بحاجة الى اجازة بغض النظر عن مرضها. يبدو انها لم تأخذ واحدة منذ سنوات. وادارة مثل هذا البيت ورعايته يتطلبان مجهوداً كبيراً دون شك!».

«طبعا».

قال هيو بترقق، وبدأ كمن فقد الاهتمام بالموضوع وشرده ذهنه الى امور اخرى.

تحركت سارة قلقة وقد داهمها شعور بالارتباك. وراح نسيم الليل المتسرب من النافذة يحمل اليها آلاف الروائح المختلفة وصوت البحر البعيد. وفجأة احست بالاجهاد، واعتراها ما يشبه الغيبوبة نتيجة للتعب والصراع العاطفي. ونظرت الى هيو بانتباه وهي في انتظار ان يتابع كلامه، حتى كادت ملامحه تتلعب تماماً في ذاكرتها. ثم قالت لتحثه على الافضاء بما يريد:

«لم تسألني القدوم الى هنا من اجل التحدث عن بيدي؟»

«لا. ولكنك لا تبدين في حالة تسمح لك بمتابعة اي نقاش. ماذا فعلت

بنفسك اثناء غيابي؟»

ترددت سارة للحظة، ولم تعرف بأن النور فوق رأسها كان ينعكس مباشرة على وجهها مجسماً كل زواياه. وكانت ترتدي ثوباً أسود من الجرسية بقبة مفتوحة، مما أظهر بياض جلدها ورقة عظامها النحيلة. وكان شعرها منسبباً متهدلاً كغلالة من الحرير فوق كتفها. وقالت بصوت رنت فيه نغمة الاحتباس:

«اعترف بأنني كنت مشغولة. ولكن ليس هنالك ما يستدعي الاهتمام».

«فهمت».

وسار الى حيث كانت واقفة في وسط الغرفة.

«دعيني ارى كم كنت مشغولة».

ورفع ذقنها وراح يتفحص الظلال الباهتة على خديها المضرجين واصابعه ما زالت تحتفظ باللمسة القاسية نفسها.

«من فضلك».

احتجبت سارة بصوت متفعل. ولكنها لم تستطع ان تتزحزح. واختلج وجهه بنظرة عدائية حسية. فقال فجأة وهو يهز رأسه عابساً:

«انك تبدين جميلة جداً... ومغرية».

«قد تظنني جميلة. ولكنك لا تستلطفني. اليس كذلك؟».

واسودت عيناه اذ اجاب قائلاً:

«انا لا احب الطريقة التي تؤثر بها المرأة على الرجل؛ اذا كان هذا ما تعنين».

«هذا شيء مختلف».

وكم تحب النساء ان يعقدن المسائل، انهن ولدن من اجل خلق المشاكل».

«انك لا تستطيع ان تصنفنا كلنا تحت عنوان واحد. ان بعض النساء قادرات على منح السعادة العميقة للرجال».

«لا. اعترض بلهجة ناعمة. العكس عادة هو الصحيح. ان على الرجل دائماً ان يبذل كل المجهود. اما بالنسبة اليك، فإنني اظن بأنني لا اميل اليك او استلطفك. ولكن يجب علي ان احملك الى حين انتهائنا من

مهمتنا هنا».

وقف على بعد عدة سنتيمترات منها فقط. ورمقتها عيناه بانتقاد، منتقلة فوق عظام عنقها وكنتها الرقيقة.

«كل هذه الحساسية والقابلية للعطب... اعتقد ان موت والديك قد سبب لك هذا».

هبت سارة واقفة وكأنها قد سمرت في مكانها، وقد حرمتها الضيعة من القدرة على التفكير. كيف اكتشف الحقيقة؟ لماذا يعاملها بهذه الطريقة؟ وتحركت يداها بتشنج محاولة ان تدراه عنها، وتعبير عن استمزاز لم تستطع ان تجد الكلمات القادرة على وصفه.

«كيف وجدت الحقيقة؟ كيف تمكنت من ايجاد الحقيقة؟».

وانقبضت حنجرتها اذ احسنت بالآلم يحيش في نفسها كعرج فتح من جديد.

«امسك هيربها، فأحسنت بفيضه على خراشها تسبب لها من الألم ما يوازي الألم الذي اجتاحت قلبها. ورفع رأسها حتى اجبرها على النظر اليه. الا يملك ذرة من الرحمة؟ واحتوتها عيناه السوداوان:

«لقد قلت لا يان ماكنزي، كان والدي طيباً. كان... بالفلم العريض من المحتمل ان ايان لم يلاحظ. ولكن الأمر اثار فضولي».

«ولهذا حاولت التدخل فيما لا يعنيك».

«تماماً».

«كيف؟».

«رأيت صديقك جين هذا الصباح قبل ان اترك لندن. كان عندي موعد مع جيمس كار».

«لم يكن بخصوصي بالتأكيد؟».

«كنت قد صممت على معرفة الحقيقة، ووجدت جين هناك فاغتنمت الفرصة».

«كان الهواء بينهما مشحوناً بالكهرباء والغضب المتأجج. وقالت سارة:

«لقد ظننت بأن والدي اجبر على التخلي عن مهنته، اليس كذلك؟ وشككت في ان يكون هناك شيء مشين في الموضوع».

فرد هيرب بصوت مفعم بالغضب:

«هذا لا يهمني على الإطلاق. إذا أردت أن أعرف ما الذي يجعلك تنكتكين كالساعة. وما تخفيه هذه الواجهة من الحساسية المرفهة المثيرة. وفلنت أن السبب قد يكون رجلاً... قصة حب تعيسة. فلقد افلحت منذ قدومك إلى هنا في أن تستثيري خيالك بشكل لا يستساغ». علت وجه سارة نظرة بعيدة فائقة إذا أخذ برود عميق يزحف إلى شعورها:

«والآن بعد أن انتهيت من عملية البحث والتحري، واستطعت أن تحل اللغز، فأنا قد فقدت الاهتمام بي من غير شك». ضحك هيو ضحكة قصيرة. وضافت عيناها اللتان كائناً تتفحصان وجهها الأسّي بانتباه وبقطة: «لن أقول هذا. ولكن علينا أولاً أن نحاول تخليصك من عذابك الداخلي».

وهزها برقة: «سوف تخليين على فجيعتك. لقد كانت تجربة مريعة. ولكن عليك أولاً أن تهبطي إلى الأعماق المجردة، ثم تبدأي من جديد. لن تستطيعي معرفة السكينة إلا إذا واجهت فجيعتك وجهاً لوجه». حازبت سارة فيضان دموعها اللاسعة وقالت: «إن فلسفتك تدهشي، وقسوتك ايضاً».

فرد بانتسامة ساحرة لا تخلو من العطف وهو ينظر إلى خديها المحمرين: «الحياة تمضي بنا باسئارة. وإذا ما أردت أن تراقبي موكب الحياة فعليك أن تتعلمي كيف تعيشين مع أحزانك، لا أن تدعيها تحرقك». «أنت تدعي بأن الحزن لفقد الوالدين هو غير طبيعي؟». «طريقتك في الحزن... نعم. لقد لاحظت هذا منذ اللحظة الأولى التي رأيتك فيها. كان هنالك شيء يتأكل بنفسك... وقد وشت به عشرات من التصرفات الصغيرة والأشياء العابرة». وهي التي ظنت بأن أحداً لن يستطيع أن يحزوا وفاضت بها كأس المرارة فصرخت:

«أكرهك لأنك سألت حين». هاجمته سارة دون وعي. وهي تشعر بأنها عزلاء ضد منطقة القاسي.

وراحت عيناها تتلألآن، ولكن الدموع لم تسقط منها. «لقد قلت لها بأنني قد بدأت التحسن. ولكن بعد هذا ستعود للقلق علي». «عندما تركتها بدت مسرورة. وقد تكلمنا معاً». «آه فهمت...».

قالت سارة وقد اتسعت عيناها تحت وطأة الارتباك الذي داهمها. لم تتوقع هذا منه. هل تجرؤ على سؤاله عما حدث؟ ولكنها ربما تستطيع التخمين. إن حين دون شك اضطلعت بأجزاء الأكبر من المحادثة دون أن تحتاج إلى سؤال ذكي بين الحين والآخر. والنتيجة الآن هي أن هذا الرجل القاسي القوي الإرادة قد أصبح عليها بتفاصيل حياتها منذ المهد. لأنها بالنسبة إلى حين هي الابنة التي لم يكتب لها أن تنجبها، والتي لن تلدها ولو تزوجت مرة ثانية..

تحركت سارة كالنومة. وعيناها الواسعتان الزرقاوان تعكسان توسلاً لاشعورياً وتنشذان التعزية والسلوان. «تابع هيو، طاحناً الكلمات». «إن ما تحتاجين إليه الآن هو ثورة عاطفية من نوع آخر. تجربة أكبر من أن تستطيعي مجابهتها، تجربة تكتسح بقايا مشاعر الشفاق على النفس التي تنسكين بها بكل هذه الصلابة».

«مثلاً...؟». «حذق هيو في سارة وقال بسوداوية: «إن الثورة العاطفية توصف عادة بعلاقة حب. ربما من الأفضل أن تركزِي اهتمامك على إيان ماكزري الذي لن يبدي اعتراضاً بالتاكيد. أحياناً، حتى أنا أجدهم جذابة وساحرة». انطلقت يد سارة باتجاه هيو دون أن تستطيع لها منعاً. ولكن قبل أن تصل إلى وجهه الساخر أمسك بها في قبضته الجامدة. وشدها إلى الأسفل مسياً لها الألم الذي أرادت أن تسببه له. «لا استطيع أن أفهمك!».

قالت لاهثة تكاد تشهق بالبكاء. وغلبها الوهن والضعف. ثم احسست بيده تمسح على ذقنها. أن تأثير الصراع في هذه الساعة المتأخرة أخذ يبدو

واضحاً عليها. ولاح وجهها شاحباً مجهداً. ولما أدرك هيو مقدار تعبها، تغير التعبير المرتسم على وجهه، وتراخت بذاه. وصرخ صرخة مكتومة وهو يدفع بها بعيداً عنه الى كنية كبيرة. ثم سكب ها قدحاً من الماء ووقف بجانبها حتى تجرعه كله، وعلت وجهه ابتسامة خفيفة اختشت تحتها تقطيعته، قال بلهجة كالحة:

«بيدوا انك قد نجحت على الأقل في تجرع كأسك دون ان تشرقي او تسعلي».

«لست طفلة».

قالت سارة، ثم اكملت تجرع كأسها، لا لأنها عطشى، ولكن لأنها ارادت بأية طريقة ان تسترجع مالكتها لنفسها. وبعد فترة قصيرة قال هيو بسخرية:

«والآن، يا صغيرتي، اذا لم يكن لديك مانع، فأرجوك ان تغادري الغرفة لأن لدي بعض ما اريد انجازه هنا».

«ولكنك قلت... بأن هنالك بعض الأمور التي تريد ان تناقشها معي».

فأجاب هيو بابتسامة متعكمة، مطلقاً عليها من علو:

«كان هذا مقصدي قبل ان احيد عن الموضوع، وادخل في تشعبات لا صلة لها به، اما الآن فانا انوي التخلص منك قبل ان يحدث هذا مرة اخرى. لقد عاد اللون الى وجهك الآن، ولكنني لا اريد ان يغمى عليك او أي شيء من هذا القبيل هذه الليلة. غداً ستتاح لنا الفرصة لمناقشة شؤون العمل ما حلاً لنا».

ومد لها يده بحركة مهذبة بحتة ليساعدها على النهوض. ولكنها اختارت ان تتجاهلها، ووقفت تترنح على قدميها. كانت عضلاتها ما تزال ترتعش قليلاً.

«ما رأيك، هل استعادت جيل صحتها الآن؟».

تعثرت سارة مجفلة وهي في طريقها الى الباب. كانت على وشك ان تلقي عليه تحية المساء عندما هبط سؤاله فوق رأسها المجهد التمس. ولم تستدر اليه وهي تتمتم: «نعم»، محاولة ان تحجب عنه وجهها. وشعرت سارة بأنه حتى ولو توقفت حياتها على قول المزيد لما استطاعت.

«حسناً، لا داعي لأن تنصرفي وكأنك قد أصبت برصاصة في الظهر. في الحقيقة لقد فكرت ان اصطحبها معي الى ايونا غداً. استطيع ان اخلط التزهة ببعض العمل لكي لا اضيع الوقت. هل سبق لك أن ذهبت الى ايونا؟ هل تحبين ان تأتي معنا؟».

التفت سارة اليه نصف التثاينة بعصبية. وبدا جانب وجهها مشدوداً متوتراً. كانت متأكدة ان جيل لن ترغب في الذهاب دون كولن. ولكن هيو لا يعرف بوجود كولن هنا. وقد وعدت سارة الا تخبره. انها ورطة! لماذا، بحق السماء، وافقت على ان تحتفظ بسر جيل؟ لماذا لم تخالك من حدة الذهن ما يجعلها تتبين ما يعنيه ويتضمنه مثل هذا الوعد؟

«لماذا... لماذا لا تترك الحديث في هذا الموضوع حتى صباح الغد؟ انت تعرف جيل من المحتمل ان تكون قد رتبت مشروعاً آخر. فأنت لم تحدد موعد عودتك».

عندما استيقظت سارة في الصباح رأت وهي تأخذ حماماً سريعاً بأن كلامها الأخيرة خير ما امكنا ان تقوله. وسارعت الى ارتداء ثيابها أملة ان تعثر على جيل، وتخبرها بنوايا هيو قبل ان يجتمع بها. اذا كانت جيل لا تريد ان تذهب الى ايونا، فعليها ان تحاول الافلات معتمدة على نفسها، شارحة اعدارها من دون مساعدة. فهي لا تريد ان تضيف جريمة اخرى الى قائمة جرائمها فيلو لو اكتشف هيو الحقيقة.

لم تجد جيل في غرفتها. ودهشت سارة عندما هبطت الى الاسفل لتجد ان جيل قد انتهت من تناول فطورها تقريباً. وقالت لسارة بأنها خرجت لركوب الخيل برفقة هيو في الصباح الباكر، وانها قررت مرافقته الى ايونا. «هذه السهولة؟ وانا التي قضيت ليلة بأكملها اقلب الأمور دون ان استطيع النوم؟».

«ولم لا؟ الحقيقة يا عزيزتي سارة هي ان اخت كولن ليست من النوع الذي ابه له. كل ما تريد ان تفعله طوال النهار هو التجول في البراري. وهي مجنونة، ككولن، بمراقبة الطيور. ولكن لاسباب مختلفة».

«مثلاً...؟».

«تعرفين ان كولن يذهب لمراقبة الطيور من اجل الحصول على الصور اللازمة لعمله. وهو الآن قد حصل على كل الصور التي يحتاجها،

٧ - أشكال العذاب!

كان الجو جميلاً عندما غادروا القاعة حوالي الساعة الواحدة ظهراً بعد ان تناولوا غداءهم ميكريين. وساق هيو سيارة اللاندروفر، وجلس جيل وسارة بجانبه. كانت هنالك مجموعة من الأشياء مبعثرة هنا وهناك في مؤخرة السيارة ذكرت سارة بأول يوم لها في الجزيرة. ولكنها لم تعبأ بالقوقسي هذا النهار. فعلى الرغم من انه لم يمض على قدوم سارة الى الجزيرة الا بضعة اسابيع، فقد بدأت تفقد شيئاً من حساسيتها للترتيب والتنسيق الصارم. ولدهشتها وجدت ان هيو ما زال يتذكر هذا اليوم ايضاً اذ علق مازحاً:

«بدأت تحببة الأمل واضحة على قسمائك ذلك اليوم»
«واسم بشقاة»

«لا عجب في ذلك! قالت جيل هاية للدفاع عنها. فهذه السيارة العجوز تبدو دائماً مثقلة بالخرقة والروائح الكريهة. وهي طبعاً ليست مكاناً للشخص الأنوف»

ضحكت سارة. وأحست بالانتعاش لأن مزاج جيل كان مرحاً هذا العصر. وقالت بسرور:

«أعتقد ان الخردة مفيدة أحياناً»

طوال الطريق الممتد على الشاطئ الغربي، راحت جيل تثرثر بمرح عن لندن، بينما جلست سارة في مقعدها مكتفية بالتطلع الى المناظر التي لا بد ان يكون مرافقها قد شاهدها مراراً.

وسرها ان تجد ان هيو كان اكثر من ند لاخته، وانه اظهر براعة في الرد على ملاحظات اخته الماكرة، خالطاً اجوبته ببعض الملاحظات المنطقية بين

ويستطيع ان يعود الى لندن وينهي لوحاته هناك. الا ان غوين تصر على ان يرافقها. اعتقد انه اصيب بالعدوى»
«اية عدوى؟»

«مراقبة الطيور! اجابت جيل بغضب. لا تبدين حاضرة البديهة هذا الصباح، اليس كذلك؟ حسناً، لقد قال كولن لاخته، دون ان يسألني، بأنه لا مانع لديه من مرافقتها. ولما عرفت قلت له بانني شخصياً اعترض. ولكنك لا تعرفين كولن»

«وكيف استطعت؟ اجابت سارة باحتراس. اننا لم نتقابل الا مرة واحدة. ولكنني ظننت بأنك تحبين كولن!»

«طبعاً احبه، ولكنني لست جاهلة باخطائه. انه يناقش طويلاً. وهو عنيد جداً. انه مجنون، مثلك، بضرورة اخبار هيو. لقد امضيت دهرًا البارحة لاقنعه بالعدول عن الفكرة. اما الآن فهو يحتج بأننا اذا ما كنا بحاجة الى الاجتماع فعلياً ان نراعي اخته»

هذا التصرف يليق بكولن! قالت سارة بصمت محاولة ان تخفي ابتسامة، لقد اعجبها تصرف كولن. كلما عرفت سارة المزيد عن كولن مالت اليه. ان جيل فتاة افسدها التدليل. ولا شك انه من مصلحة كولن الا يشارك في تدليعها، ان بعض المعارضة لاهوائها لن يضرها.

«ولهذا فقد قلت له بانني ارحب بالذهاب معه الى ايرنا بعد الغداء. كل شيء على ما برام. كاتي ستعطني بيدي. وكولن سيعتني باخته، اما هيو العزيز فسيعطني بك وب»

واتكات جيل على ظهر مقعدها وقالت بخفة:

«اذا ما لعبت اوراقي كما يجب، فقد اكتشف لماذا ذهبت امي الى امريكا، وماذا تفعل هناك؟»

«لماذا لا تحاولين ان تنسي مشاكلك يا جيل، هذا العصر فقط!»

«حسناً. قالت بابتسامة قوية، وقفزت على قدميها. آسفة يا سارة، اعدك بأن اسلك سلوكاً طيباً اذا ما وعدت بأن تصرفي انتباه هيو عني الى حين عودتي من زيارة كولن. يجب ان يفهم بأنه ملكي هذا الصباح. تستطيع غوين ان تفعل ما تشاء به بقية اليوم»

الحين والآخر. واكتشفت سارة انه على الرغم من تصرفاتها الطفولية، فإن جيل قادرة على التفكير بذكاء لماح اذا ما شعرت بالرغبة في ذلك. وتساءلت في نفسها فيما اذا كانت جيل قد فكرت في ان تدخل ميدان العمل يوماً ما. فإن اختيارها لمهنة مناسبة قد يساعد على تجنبه كل حيواتها لاشباع ميولها بشكل اكثر فعالية. لعل جيل، مثلها، قد تمتعت دائماً بنوع من الحماية الاسرية التي عاقت نضجها، كما لمح هيو الليلة الماضية. انه من المؤسف انه لا يطبق نظريته بشأنها على اخيه ايضاً. وشكت سارة في ان يصف هيو لاخته الدواء نفسه الذي وصفه لها.

بعد ليلة البارحة الممطرة، تلاشت الغيوم من الغرب وبدأت السماء صافية. وخلعت سارة معطفها لأن الحرارة أصبحت لا تطاق داخل السيارة التي راحت اشعة الشمس تضربها بسهامها.

ومن الأفضل ان لا ننسى معطفك عندما تترك السيارة. قال هيو ملقياً عليها نظرة سريعة وهي تحاول التحرك في المقعد المحشور. قد تحتاجين اليه فيما بعده.

ولن انساه.

تمتت قائلة وهي تستدير لتضع المعطف خلفها.

أحست سارة بالارتياح عندما عبروا قرية صغيرة، وعروا بحجر ضخم قائم بين بيتين دفع هيو الى الاضواء بشرح قصير.

قال انه في القرن الأخير جاء زوجان شابان ليقتضيا ليلة الحرس في ذلك المكان. ولكن عاصفة شديدة هبت في تلك الليلة، فهبطت صخرة عظيمة من التلال فوق البيت بمن فيه.

ارتعشت سارة عندما توقف هيو عن الكلام مفكراً. ولكن جيل هزت كتفها، وقالت باستخفاف:

«ان هيو يمارس هوايته كالعادة، بحق السماء، لا تشجعيه يا سارة، والا كتب علينا ألا نرى ايونا هذا اليوم!».

فأجاب هو بحفاة من فوق رأس سارة ضاغطاً على البتزين:

«هل تتعلمين كيف تبدين مشاعر الشفقة أحياناً؟».

«ولكن ليس الهوس بالماضي».

«ان الزمن لا دخل له في الموضوع. فهذه القصة تعتبر مأساة في اي

عصر».

تنشقت جيل قائلة:

«ولكنك ذكرت ان الزمن يساعد الانسان على التغلب على معظم الأشياء».

«بالضبط، ولكني لم اعن ان المرء ينسى بالمرة».

أحست سارة وهي تصغي الى حوارهما، بأن لهذا الحوار صلة بتناقشة سابقة بينهما حول كولن. فشعرت بعضلاتها تثقلص خوفاً. ان المرء لا يعرف ماذا يتوقع من جيل ان تقول او تفعل. وعلى الرغم من انها قد وعدت بأن تسلك سلوكاً حسناً، فليس هناك ما يضمن انها ستفعل. لا شك انه من الصعب على جيل الغارقة في الحب ان تحاول اخفاء عواطفها عل الدوام، ولكن الذنب ذنبها الى حد ما لأنها اختارت ان تخفي علاقتها بكولن، بدلاً من ان تحاول البحث عن حل للمشكلة.

وبينما راحا يتناقشان، أحست سارة بوجود نوع من الرفقة الحميمة بينهما، مع شيء قليل من الفهم الصحيح. وغلبها الارتياح عندما حول هيو مجرى الحديث فجأة، وكأنه قد تعب من الخوض في الموضوع نفسه. أعجبت سارة بمناظر الطرف الجنوبي من جزيرة «مل» التي لاحت جبلية وعرة. ولكن جيل نظرت بملل عندما حاولت سارة ان تلفت نظرها الى المنظر. ولم ترد.

«يجب أن تأتي يوماً لاستكشاف هذه المنطقة كما ينبغي».

قال هيو وقد سره اهتمام سارة، ولكنها تساءلت فيما اذا كان سيذكر وعده، ام سيكون مصير هذا الوعد مصير وعده السابق بالخروج لمراقبة الطيور. ارادت جيل ان يتوقفوا في قرية على الشاطئ، واحتجت عندما اصر هيو بأنه لا وقت لديهم، فشرح قائلاً:

«لقد وعدت ان اقابل جون فينلي في الساعة الثانية. ولا اريد ان اجبره على الانتظار».

نظرت جيل اليه غاضبة وقالت:

«لم تسأل بيت الخروج معنا اليوم؟».

وأحست سارة بأن جيل أبدت هذه الملاحظة بغرض الانتقام من هيو واغاظته.

«لقد جاءت ملاحظتك متأخرة بعض الشيء. ولكن اذا ما اردت بعض الايضاح، فإنها مشغولة بالاستعداد للحفلة. وستأتي للعشاء هذه الأمسية».

احسنت سارة بيرودة مفاجئة، وقررت بابتئاس ان هيو لا بد ان يكون قد وجه الدعوة الى بيت عندما خرج ليودعها ليلة البارحة. «هل سيأخذنا جون فينلي في قاربه كالعادة؟»
«انه يحتاج الى العبور هو شخصياً، ولهذا سيرا فقناً».

سرحت عينا سارة الى الساعة الذهبية حول رصع هيو القوي الأسمر، بينما راحت تفكر في السرعة اللاهثة التي غيرت بها جيل الموضوع عندما اشار هيو الى الحفلة. هل السبب هو ان جيل لا تريد ان تحضر الحفلة؟ وشعرت سارة بأنها هي ايضاً تود لو تستطيع تجنب اللحظة التي سيكتشف هيو فيها انها ستحضر الحفلة مع ايان ماكجري. لقد اتصل بها ايان مرة ثانية هذا الصباح، واضطرت الى قبول دعوته كارهة لأنها لم تستطيع ان تجد عذراً مناسباً تقدمه له. ووجدت سارة انها من بعض النواحي تتطلع الى حضور هذه الحفلة. ولم تستطيع ان تجد سبباً لتردها، الا اذا كان منبعه الخوف من ملاحظات هيو المبهمة.

في بلدة فيونفورت قابلوا جون فينلي: رجلاً اكبر سنًا من هيو، اخذهم الى ايونا في قاربه الصغير.

همست جيل لسارة بينما كان الرجلان يتبادلان الحديث: «انه كاتب من نوع ما، يكتب في حقل الافلام الوثائقية وتواريخ الحياة هذا النوع من الكتابات التي لا تدر عليه ربحاً كبيراً. وقد استأجر كوخاً صغيراً، كما فعل كولن، اول ما قدم الى هنا. ثم ابتاع بيتاً متداعياً. وصادف ان كان هيو هنا في ذلك الوقت فساعدته على تحويل البناء الى مكان يصلح للسكن. ولهذا كلنا عزمنا على الذهاب في رحلة بصر على تقديم خدماته. لا تدعي هيو يعرف ما قلته لك لانه لا يحبني ان اتكلم في هذا الموضوع».

«فهمت...».

كان المضييق ضيقاً، ولما عبره القارب اجتاز المسافة القصيرة نحو المرسى وتوقف. وساعد هيو سارة على مغادرة القارب المتأرجح بنظرة ودية من عينيه.

ولما فارقوا المرسى ساروا عبر القرية الى الكاتدرائية. بدت القرية هادئة لان معظم زائريها اليوميين قد غادروها. سار هيو بقماته الفارعة وراء الفتاتين لافتاً انتباههما الى المعالم الهامة، شارحاً لهما بعض المعلومات التاريخية.

لم تستطع سارة ان تستوعب كل ما سمعت. فابتسمت مقلصة وجهها، وعيناها تومضان، وقالت:

«لن اذكر نصف ما قلته لنا. اخشى ان اضطر الى شراء دليل سياحي».

«بإمكانك ان تفعل ذلك بالطبع. الا انك ستجدين كثيراً من الكتب الجذابة والمشوقة حول ايونا في مكتبة لوخ غويل».

اخذت جيل تلكاً في الخلف. وبدا عليها الضجر التام. وقالت متشكية عندما سألتها سارة عما الم بها: «لقد اتيت الى هنا مراراً في السابق»
«مرة واحدة».

اجاب هيو رافعاً وجهه العابس بصبر نافذ قبل ان تستطيع سارة ان ترد. «ثم انك قد تأتين الى هنا مئات المرات، ومع ذلك تكتشفين ناحية لم تعرفي عنها شيئاً من قبل».

«ولكن كل شيء هنا قديم جداً! احتجت جيل غاضبة. وأنت تعرف بانني لم اهتم مطلقاً بالتاريخ في المدرسة او خارجها. أخذ هذا المدفن مثلاً... وأشارت بيد أمرة الى مقبرة اوران. عندما كان عمي ديفيد حياً كان لا يعمل او يتعب من ترديد هذه المعلومات وغيرها على مسمعي عندما كنت طفلة. وهذا ما يجعلني اذكرها جيداً. ان عقلي يوشك على الانفجار عندما افكر في هذا الموضوع».

كان تعبير جيل مضحكاً الى الحد الذي كاد يدفع هيو الى الابتسام رغماً عنه. ولم تدهش سارة عندما اعلنت جيل بعد ذلك بأنها تفضل ان تذهب الى الفندق لكي تجد شخصاً تتحدث اليه.

«سأراك هنا».

هتفت وهي تلوح لهما بلا اكتراث، مبتعدة.
شرح هيو لسارة بأن جون فينلي ينوي قضاء العصر مع صديق جاء

ليعيش على الجزيرة قبل مدة قصيرة. وسارا معاً باتجاه الكاتدرائية في الشارع الذي كانت تسير فيه مراكب جنازات الملوك والزعماء قبل ان تحمل جثثهم الى مقبرها الأخير.

هرت سارة بروعة الكاتدرائية وتسارعت نبضاتها. فهي على عكس جيل، تستجيب على الدوام لجمال الأبنية القديمة وللأجواء التي تعيش فيها. ولهذا فإن نظرتها الأولى للكاتدرائية التي انحدرت فوقها اشعة الشمس مؤلفة احجارها الغرائبية الوردية جعلتها تتسمر في ارضها اسيرة لكل هذا البهاء.

«منظرها يستحوذ على النفس، اليس كذلك؟».

فأجابته بهزة صامتة من رأسها وبابتسامة خفيفة. فأخذ ذراعها وقادها الى الامام. وقد علا التفكير وجهه الأسمر.

«لم ار لها مثيلاً من قبل».

دخلوا البناء من البوابة الرئيسية التي ذكر لها هيو بان تاريخ بنائها يرجع الى عام الف وخمسمئة ميلادية. وتجهلت قرب منحوت من الحجر، زين بنقوش محفورة تشرح قصصاً دينية قديمة.

وقادها من مكان الى آخر. وعندما وصلا الى الجدار الشرقي النورماندي لفت نظرها الى لوحة زيتية شهيرة. وعلى الرغم من ان الاضاءة كانت خافتة في الجناح الشمالي من الكاتدرائية الا انها لم تستطع ان تخفي جمال اللوحة. وانتقلت افكارها ببطء الى كولن. وشعرت انه من المؤسف الا يكون هنا هذا العصر. فهذه اللوحة الرائعة، والكاتدرائية، وكل ما يحويه المكان لا بد انها كانت ستستثير حماسة الفنية.

لاحظ هيو فوراً التبدل الذي اعتراها، فسأل:

«ماذا يزعجك يا سارة؟».

واستقرت نظراته عليها بشيء من السخرية. وأحسست سارة بأنه يغزو احساسها. فسارعت الى دفعه عنها.

«لا شيء...».

قالت متجنبة بمهارة ان ترد على سؤاله. وازاحت شعرها عن جبينها، ثم تركت اللوحة وسارت عبر الباب الشمالي الى الرواق الخارجي. ثم توقفت امام تمثال جميل وقد داهمها شعور بالحماقة. ولاحظت ان التمثال صنع عام

الف وتسعمئة وتسعة وخمسين. ثم شعرت بهيو يقترب منها.

«من المؤسف انك لا تجددين القدرة على الاقضاء بما يزعجك يا سارة».

هل يبدو لك وحشاً مرعباً؟».

«طبعاً لا. وحثت نفسها على بذل مزيد من الجهد. انك لطيف جداً

هذا العصر».

«اسلوب ممتاز في الكلام. ولكنني اعتقد، لا اعرف كيف بان هناك شيئاً يسبب لك الازعاج، يا صغيتي الحبيبة».

وقفت سارة تمسك فيه، والنور والظل يتلاعبان فوقها، وجسمها المشدود

يحذر يتراجع على حافة المروء. بعد لحظة صمت قال باكفهرار:

«وبما انه يبدو انك فقدت لسانك، وانني قد افترقت جميعتي من

المعلومات، فإنه من الخير ان نذهب للبحث عن جيل فهي على الأقل تملك

ذخيرة لا تفيض من الكلمات».

ظلت سارة على صمتها. وراحت تنتظر ان يتلاشى اضطرابها.

وتحدثت الكاتدرائية على مضض مع هيو. وسارا باتجاه فندق القرية.

وفي كل حال، اعتقدت انك رأيت بما فيه الكفاية اليوم. واذا ما حاولت ان

تري المزيد فقد تصايين بسوء هضم ذهني. ثم انه بوسعنا ان نعود الى هذا

المكان اذا ما رغبناه.

بعد ان فرغوا من تناول الشاي، اقترح هيو ان يذهبوا في جولة صغيرة

بمحاذاة الشاطئ الى الخليج، حتى يمين موعد عودة جون فيلي.

ولكن جيل تفرغت بالنصب. وايدت الرغبة في ان تظل في الفندق من

اجل ان تتحدث الى بعض الطلاب الذين كانوا يقيمون في الفندق. فوافق

هيو على طلبها متذكراً عمليتها.

سارت سارة برفقة هيو بمفردها. ورغبت ان ترى كل ما يمكن ان تراه من

ايونا في الساعة المتبقية لها لأنها ظنت انه من الحماقة ان تضيع مثل هذه

الفرصة، حتى ولو كان هذا يعني ان تبيع هيو ان يشاكسها كلما قالت او

فعلت شيئاً غيباً. يجب ان تتعلم كي تتجنبه.

كان الطريق باتجاه الجنوب يسير بمحاذاة شاطئ رملي. ولكنه انتهى قبل

ان يصل الى الخليج، فسارا على الرمال عدة امتار لأن المد كان قد انحصر

كاشفاً جزءاً من الشاطئ».

كان الخليج صغيراً وحيلاً جداً، إذ انحدرت الصخور المظلة عليه في
تدرجات عريضة تغطيها شجيرات اللبلاب. وكانت قعم الصخور مكسوة
بأعشاب الخللج التي ترتدي حلة من الزهور الوردية في الفصل المقبل.
وبدت البقعة مهجورة مما أثار دهشة سارة، فقد ظنت أنها سيلتقيان ببعض
السياح هنا.

وانعطف الخليج متغلغلاً في البر، بينما راحت الرمال البيضاء تتألق قرب
الصخور التي كستها الطحالب الفضية. وفاضت البرك الصغيرة التي
خلقتها الأمواج بمختلف أنواع الأعشاب البحرية الرقيقة المتعددة الألوان.
وامتدت أمامها، مظلة بعظمة، جبال «مل» بقممها الغارقة في رماد
الغيوم. وكان الهواء نقياً عالياً. وبدا كأن الألوان في أيونا تنصف بنوع من
الصفاء الغريب الذي يأسر الحواس.

ركعت سارة على الرمال لتخلع حذاءها. وقد نسيت وجود هيو للحظة.
ثم نثت نهايتي بغطاؤها. وفجأة شدها هيو بسرعة وصمت إلى ظل صخرة
مجاورة، فكادت أن تفقد توازنها، ومدت يدها بحركة مرتعشة لكي تمنع
نفسها من الوقوع.

وإذا ما انتظرت هنا قليلاً. قبل أن تتسرع في الغوص في البرك، فإننا
قد نرى بعض الطيور قانصة المحار. لقد وعدت أن آخذك لمراقبة الطيور،
ليس كذلك؟

على الرغم من حرارة الجو ويوم حافل بالمغامرات شعرت سارة بموجة
من الانارة لم تقمعه رنة المزاح في صوت هيو، والوميض الساخر في عينيه.
إذا كان يظن أن قضاء نصف ساعة على شاطئ رملي كفيلاً بأن يخلصه من
الوفاء بوعده لها بمرافقتها لمراقبة الطيور. حسناً! ومن هي لتناقشه في قراره؟
عاد ذهن سارة إلى كولن براون لأنها شعرت بأن الجزيرة بمنظرها
وطيورها لا بد أن تشكل موضوعاً مفيداً له.

«انظري!»

ولكنها هيو بلطف مشيراً إلى بعض الطيور قانصة المحار التي استقرت
على الشاطئ قربها.

ولعل هذه الطيور تبحث عن سرطان البحر. إذا ما جلست دون
حركة، فلعلنا نرى أحدها يمسك بالسرطان.

حاولت سارة أن تفعل ما اقترحه عليها. ولكن ضيق المكان أزعجها. إذ
وجدت نفسها في شق عميق بين الصخور. وكادت اكتافها تتلاصق.
وشعرت بالرمال تتسرب من خلال أصابع قدميها، مما أثار في نفسها شعوراً
حسيّاً غريباً. فتسارعت ضربات قلبها مما جعلها تحشى أن يلاحظ هيو هذا
الوجيب. فادارت رأسها نحو الشاطئ، وافلتت منها تهيدة خافتة.

كانت الطيور التي رأتها كبيرة، بيضاء وسوداء، ولها مناقير برتقالية
تتصاعد منها بين الحين والآخر صيحات حادة وغريبة، سرعان ما تنقلب
إلى نغمات مزمارية مجنونة كلما احتاجت الطيور أو اضطربت. وراحت هذه
الطيور الصاخبة التي بدت البقة نوعاً ما تحفر حفراً في البرك الصغيرة، التي
خلقتها مياه البحر، بمناقيرها الطويلة بين الطحالب البحرية. وصادف
الحظ بعضها، وامسك أحدها بسرطان كبير ولكن سرعان ما فقد فريسته
عندما انقض عليه طائر نورس كبير، واختطفها منه.

«لكن البقعة من نصيب الرجل الأفضل».

«أليس هذه هي الحالة دائماً؟»

ردت سارة بتمهل وهي تبحث عن صندوقها، وقد أخذ اهتمامها
بالطيور، وحتى بالبحر ينحسر إذ أحست بأن الوقت قد حان للعودة.
«يسعدني أن اعتقد ذلك».

واتكأ على الصخور خلفه بارتخاء، ساداً طريق الحزن أمامها. ولم يبد
عليه أنه كان على عجل.

ولكن هذا لا يحدث دائماً. خصوصاً فيما يتعلق بالنساء، اللواتي
أجدهن مخلوقات مشاكسة عنيدة. وهن أحياناً يقعن في هوى الرجل حياً في
نقائصه وضعفه. مما يجعلهن يتعامن عن حاجته إلى خصال أكثر صرامة.
نظرت سارة إليه بسرعة. هل يشير إلى إنسان معين بالذات؟ وقالت
باحتراس:

«قد تكون على حق».

وانحنى إلى الأمام عابثاً بالرمال بين أصابعها النحيلة. وأخفى شعرها
المتهدل على جبينها تعابيراً. لن تناقش. لأنها لا تريد أن ينتهي هذا اليوم
المثالي بنقمة ناشزة. وثبتت صفة جدس سارة عندما سأل هيو فجأة:
«هل تظنين بأن جيل ما زالت تصير إلى صديقها الفنان؟»

فقالت بسرعة:

«من المحتمل انها ما تزال. بل اعتقد انه اكثر من احتمال».

«الم تر لك بشي؟».

«لماذا لا تسألها بنفسك، يا هيو؟».

ارتفع حاجباه الداكنان اذ قال:

«انك تعتمدين المراوغة والتملص».

فلدغتها كلماته. وشعرت بأنه ليس هنالك أمل في ان تستطيع اخفاء الحقيقة.

«سارة!».

رفعت رأسها منتفضة اذ خرقت مسمعها صرخته القصيرة. كان وجهه قريباً جداً منها، حتى انها استطاعت ان تتيين الخطوط الحادة حول فمه قبل ان تلتقي عيناها مباشرة بعينه.

«هيو... عندما ترجع والدة جيل لن تهيد النظر بالموضوع، وتوافق على مقابلة هذا الرجل؟ لا بد انه يملك بعض الصفات الحسنة».

استراحت نظراته على ذراعها العارية. وامتدت يده الى يدها، وفك اصابعها المتصلصة برفق، واحداً فواحداً. فأفزعها لمسته ووخزتها كالابر،

قال بعدوية وعينه تستقران ثانية على وجهها المصفر:

«هل تعتقدين بأنني يجب ان افعل يا سارة؟».

«لا اظن بأنك سستدم على مثل هذه الخطوة».

وحمل صوتها رنة اسي خفيفة.

«هذا تغاؤل عظيم! قال بسخرية رقيقة. لكن من اجلك يا سارة قد اقدم على هذه الخطوة».

اضاء وجهها فجأة عاكساً الدفء الداخلي الذي غمر جسمها. ولكنها هزت رأسها قائلة:

«ان ما تفعله، يا هيو، يجب ان يكون من اجل جيل لا من اجلي، فالمشكلة هي مشكلتها لا مشكلتي».

«ولكنك قد تجاهلين مشكلة خاصة بك بأسرع مما تتوقعين».

تناهت اليها كلماته متكاسلة غامضة. ومد رجله بخفة بجانبها. وراح يلف خصلة من شعرها الطويل حول اصبعه. وقفز قلبها بتعاسة عندما

حطت نظراته عليها. لن تستطيع الافلات منه الا اذا اطلق سراحها. وشعرت انه من الغباء ان تترسل اليه ليفعل ذلك. ماذا عني بكلماته الأخيرة؟ وفاضت فيها التساؤلات. لقد عانت من قسوته من قبل. كيف سينصرف لو عرف بأن كولن يعيش هنا، وانها قد علمت بالامر؟ لا، لا يمكنها ان تفكر بما سيحدث. وقالت سارة محاولة ان تتخلص من تعذيب اعصابها المرهقة:

«ان جيل لا تفهم لماذا ذهبت والدتها الى اميركا من دونها».

«من الأفضل الا تفهم».

«في كلماتك تدير».

وندمت سارة على جملتها المتسعة. سيظن بأنها تحاول ان تسير غورة.

ابتسم هيو فجأة. وشد خصلة من شعرها حول اصبعه بحركة قاسية متعمدة. وراقبها تحفل، فقال بنعومة:

«والحقيقة...؟ اظن ان جيل قد طلبت منك ان تجسي نبضي، ابتها الاعجوبة الصغيرة. حسناً! قولي لها بأنني رفضت ان اتكلم، ودعينا نرى ماذا تفهم من ذلك».

اشتعل جلد سارة انفعالاً وغضباً يائساً:

«ولم الظهور بمظهر المنافق؟».

«انا لست منافقاً فيما يتعلق بك. في ظروف غير هذه كان من المحتمل ان

استجيب لاغراء جمالك. فلما انا الا بشر».

«لا تبدو واثقاً بما نقول».

«طوال حياتي... كان من عادي ان اتصرف بسرعة. ولكن الرجل

يجب ان يتمهل احياناً. ان مظهرك البريء يجبر المرء على كبح نفسه. ولكن هذا المظهر قد يكون خداعاً».

شهقت سارة وقد كاد الغضب يخنقها. ورفعت يدها التي لمست خده المشدود في محاولة للتخلص منه فوق الرمال. ولكنه كان اسرع مما توقعت.

ووثب كالفهد وامسك بها قبل ان يقعا معاً على الشاطئ».

لم تجد سارة متسعاً من الوقت لالتقاط انفاسها. ونجرت يدها نحو صدره لكي تدفعه بعيداً عنها. ولم تستطع ان تتحرك تحت وطأة عناقه القوي.

واحست بضربات قلبه وشعرت بدمائها تتأجج وهي تمنى ان

تستمر هذه اللحظة الى الابد.

قد تكون هناك اشكال اخرى للتعذيب. لكن لا يوجد ما يوازي هذا الشكل عمقاً واكتساحاً. كان الهواء يمور بصيحات الطيور واغانيها، ولكن سارة لم تبال. وتباطأت الثواني ثم طالت. واخيراً رفع رأسه الداكن، وراح يحدق في وجهها المورد.

وفجأة جرت نفسها بعيداً عنه، وهي غير قادرة على التفكير بسبب الفوضى التي غمرت ذهنها.

وارتحف صوتها وهي تنظر اليه باهتمام قائلة:

«هل هذه هي طريقتك في التأديب؟»

راحت عيناه تخومان حول عينيها الزرقاوين بأهدابها الكثيفة واللتين ما تزالان طافحتين بالعواطف. ثم قال بسخرية متعددة:

«لم اجد طريقة اكثر سحراً وجاذبية».

تراجعت سارة الى الخلف بحركة احتجاج لا ارادية.

«لم استسخ ما حدث».

ردت سارة بعنف، اذ راحت عيناه ترمقانه، وقد لاح فيهما وميض من التهديد. ثم قال بصوت ناعم:

«يلوح لي انك انت المناقفة الآن او... الا تعرفين؟»

«لقد نصحتني بأن ابحث عن علاقة رومانتيكية».

«لن نجدي مثل هذه التجربة مع ايان ماكجري».

«ماذا تعني؟»

قال هيو هارنأ لاوياً شفته:

«هل تريدني ان افسر؟»

«لا... انا...»

وارتعشت شفنا سارة حتى لم تعد قادرة ان تحير نفسها على الكلام. وكرهت ان ترى القناع يزاح عن عواطفها فتعري امام عينيها. وحدقت في وجه هيو الأسمر الوسيم. وشعرت بتأثيره عليها. لأن جزءاً من ذاتها راح يستجيب بطريقة لا قدرة لها على التنبؤ بها، لشخصيته المسيطرة. اذا لم تقاومه فسيخضعها تماماً ويسحقها. وشعرت بالخوف يكتسحها. فقالت، نائرة شعرها الى الوراء بأصابع مرتجفة:

«من الأفضل ان نذهب».

فرد قائلاً وعيناه تحدقان فيها بوحشية:

«الم يضحك احد من قبل. او هل ستحاولين ان تتكري ذلك؟»

وانتصب رأسه فجأة.

«اعتقد بأنني اكرهك».

ردت سارة وهي موقنة ان الحقيقة هي العكس، محاولة ان تتجاهل الألم الذي راح يمزق احشاءها.

«هذا ما نصرين على ادعائه. ولكني اظن بأنك تعرفين بان هذه ليست

هي الحقيقة. وانا استطيع ان ابرهن لك على ذلك. في الحقيقة قد

تستمتعين بالتجربة. انا اضمن لك هذا. ولكنك لست من النوع الذي

اعتدت عليه».

«لا يبدو ان هذا قد شكل لك عائقاً حتى الآن. ولكنني بالتأكيد، لست

واحدة من نسائك المتوحشات، ساكنات الغابات الاستوائية او

الصحارى».

شعرت سارة بأن غضبها قد اعانها على استعادة بعض تمالكها لنفسها

وساعد على ابطاء ضربات قلبها. ولاحظت وميض التسلية في عينيه وهما

تستقران على العرق الذي راح يتفusus في اسفل عنقها.

«في غابة لن يردعني شيء عن التصرف تجاهك كما اريد. كم اتقن ان

اعثر عليك في غابة يا سارة! لانك لن تستطيعي الافلات مني هناك».

ادركت سارة بأنه كان يهزأ منها، ضاحكاً. ولكن عينيه راحتا تومضان

بنور رمادي كالقولاذ. واحسنت بضعفها المخجل وهي تحدق فيه

كالماخوذة. لقد اعترفت مسبقاً بأنها ليست ندا له من حيث البراعة

اللفظية، وتضاءل بصيص الأمل في ان تستطيع مناورة والانتصار عليه

بوسيلة اخرى، ثم تلاشى من نفسها تماماً. وعرفت انه من الحماسة ان

تحاول المستحيل.

فهزت رأسها غير قادرة على الكلام. اما هيو فقد انتصب على قدميه،

قافزاً بخفة لا تتفق مع حجمه وطوله.

«من الأفضل ان نذهب من هنا».

قال هيو كمن صبحا فجأة، وقد فارقت روح السخرية. ورفعها نحوه

بحركة بارعة في دقيقة واحدة، فألمت أصابعه عظام رسغها.

«لن أكون مسؤولاً عما يحدث لو بقينا هنا وانت تبدين على هذه الصورة، بشعورك المخلول وقناعتك الغاريتين».

أقلت هيو ذراعها وقد راحت تمحلق فيه بعينين واسعتين تطلان من وجهها الشاحب، محاولة أن تسيطر على الشعور الغريب الذي غمر نفسها. وانجذبت بحركة آلية لتلتقط صندلها. واحسنت بغثيان خفيف بسبب الشعور بالملذلة الذي اجتاحتها والذي لم تستطع له تفسيراً. وثقت لو تستطيع الهرب منه. وقالت بصوت خال من التعبير:

«لا تقلق، فإن هذا لن يحدث ثانية».

عادوا الى لورخ غويل ليجدوا الفوضى قد استتبت في القلعة ذلك المساء. وكان السبب هو أن بيدي، بعد مناقشة طويلة أعلنت أنها ألزمت الفراش ما فيه الكفاية، وأن الوقت قد حان لكي تنهض من فراشها وتتولى اعداد العشاء. فاعتزى الفرع كاتي التي سارعت الى اخبار الدكتور ماكنزي بالهاتف. ووصل الطبيب في اللحظة التي وصلت فيها بيث. ولما كان ماكنزي في القلعة عند عودتهم من ايونا، فقد اضطر هيو الى دعوته لتناول العشاء معهم. وقبل ماكنزي الدعوة بسرعة غير عادية، خالية من الحجل. ويظهر انه يريد ان يراقب مريضتنا المقعدة!.

نتم هيو بجفاء هامساً في اذن سارة، وهو يجلسون على كراسيهم حول المائدة.

اجفلت سارة متجاهلة هجومه اذ ازاح لها الكرسي لكي تجلس. الا يفوته شيء؟ ان عيني ايان لن تفارقا وجهها منذ ان هبطت الدرج قبل خمس دقائق. وكان من المفروض ان يجلس بجانبها، ولكن هيو سبقه ببراعة وتعهد كما ظنت سارة.

«اعتقد ان بيدي تستطيع الآن مزاوله عملها؟».

سال هيو مخاطباً الطبيب بصوت لاذع، وهو يأخذ مكانه بين جيل وبيث التي بدت جذابة جداً في ثوب اسود انيق.

«اشاركك الرأي. كان من الأفضل ان تبقى في السرير مدة اطول. ولكن المرء لا يستطيع ان يأتي بالمعجزات. لقد كانت الأعجوبة ان تنجح سارة في ابقائها في السرير مائة اسبوع. وعدتني بيدي الا تنعيب نفسها».

«انها لا تطبق فكرة وجود اي شخص اخر في مطبخها. ردت بيث بحيرة. ولهذا حاول ان تداربها، يا عزيزي هيو».

«اذا ما فكر هيو بالزواج والاستقرار فقد تستطيع زوجته ان تبقي بيدي في مكانها. قالت جيل بجرأة كبيرة ووجهها يفيض بالاستياء. لا استطع انا شخصياً ان اتصرف تجاه نروان بيدي ومزاجها».

«قد تثبت زوجتي المقبلة انها اسوأ منك في هذا المجال».

قال هيو مداعباً جيل بكياسة، ناظراً اليها بابتسام، وهو يملأ كأس ايان «لا اصدق ذلك! ضحككت جيل وهي تتناول ملعقة الحساء. ماما تقول... بأنه على الرغم من كونك رجلاً فإنك مستتقي جيداً ساعة الاختيار».

احسنت سارة بشعور خفيف بالمرض، وراحت تلتقط الطعام من طبقها التقاطاً، غير راغبة برفع رأسها الذي اخذ يدور. كان شعورها بوجود هيو بجانبها طاعياً. وراح يلقيها على حوها بمخاطبيته الغريبة التي وجدت نفسها غير قادرة على مقاومتها.

وفسرت سارة شعور الأسى والكآبة التي اعترعها بتعبها والاثارة العاطفية التي عانت منها هذا العصر. وكان الاحساس بالحر والسماء وقتنة تألق اشعة الشمس فوق المياه ما يزال معها، معمقاً في نفسها الشعور بحقيقة تلك اللحظة المؤلمة.

واعترعها احساس بالارتياح عندما اخذت بيث تتحدث الى جيل بوجه عانس عن ايونا ملقبة عليها ميلاً من الاسئلة عن رحلتهم وكيف قضوها. اتكأ ايان باحتراس الى الأمام، وقال لسارة وعيناه تعكسان عتاباً خفيفاً: «لو عرفت بأنك راغبة بالذهاب الى ايونا لسرتي ان اصططحيك. في الحقيقة، سأذهب الى ايونا في الاسبوع المقبل من اجل زيارة مريض. هل تحبين ان تأتي معي؟».

«آه، آسفة...».

حدقت سارة فيه مترددة. لم يستطع اي شيء منذ عودتهم ان ينتزع من ذهنها سحر ايونا. ولكنها، وهي تشرجع ما حدث، اجبرت نفسها على التركيز على الكاتدرائية بدلاً من شاطئ البحر. انها لن تطبق العودة الى ايونا، ليس الآن على الأقل. ولكن كيف تستطيع ان ترفض؟ فقد

اكتشفت، رغم قصر تعارفهما، بأن ايان قادر على ابداء الكثير من العناد والمشاكسة اذا ما رغب.

سارع هيو الى القول بخزم، بينما كانت لا تزال تفكر: «ان سارة فتاة عاملة يا ايان. لا اظن انني استطيع الاستغناء عنها. ليس وضغط العمل كما هو عليه هنا. اليوم كان حالة استثنائية. لقد اردت ان ارى جون فينلي، وظننت بأن التغير قد يفيد جيل».

«وانا اريدها ان تخصص يوماً من اجلي. تدخلت جيل قائلة قبل ان يولد ايان فرصة للاعتراض. ارجب في ان نذهب معاً الى اويان لانني اريد ان اشترى ثوباً للحفلة. فليس عندي فستان واحد مناسب».

تملج هيو بغیظ بجانبها، وقال: «لماذا، بحق السماء، لم تجلي فستاناً معك يا جيل؟ كان يجب ان تعرفي بأنك قد تحتاجين اليه».

ابتسمت جيل ابتسامة عذبة لاختيها، ورفقته بعينين واسعتين بريئتين. «كان السبب هو عمليتي، يا عزيزي هيو، لقد متعتني المرض من مجرى التفكير بالخفلات والرقص. وهذا ارجو الا تبخل علي بسارة. انا واثقة انك تستطيع الاستغناء عنها لمدة عدة ساعات. الا توافق يا ايان؟».

وأدارت وجهها المتوسل الى الطبيب. «هز ايان رأسه بالايجاب، متحالفاً معها، وقد عاد اليه مزاجه اللطيف. «في كل حال، سأرافق سارة الى الحفلة الراقصة. لا تستطيع ان تحبرها على العمل خلال الحفلة، يا صديقي العجوز».

قهقه الجميع، اما سارة فقد وجدت من الصعوبة حتى ان تبسم. وتحولت عينها رغماً عنها الى هيو. ولاحظت بخوف فجائي عصبي ان فمه كان مضموماً بشدة. وومضت عيناه وهو ينظر الى الرجل الجالس مقابله. ولكنه قال باهمال دون ان تبدو عليه امارات الغضب:

«اقول في صالحك انك رجل لا يضيع الوقت. الا اذا...» أضاف بلهجة معسولة. كنت جسوراً بعض الشيء».

تحركت سارة على كرسيها بقلق، واصابعها الملفوفة حول كأسها مشدودة من التوتر. وادار هيو رأسه فقابلت عيناها نظرتة. وأدركت انه عليها ان تقول شيئاً، ولكنها لم تدرك كيف تجيب، فهزت كتفيها بحركة عاجزة.

«لقد اتخذت قراراً صباح البارحة فقط. اعترفت بتعاسة وهي تنظر بانجناه بيت. لقد سألتني الأنسة اسكويت ان احضر الحفلة قبل يومين، ولم اعتقد بأنك ستمانع».

«يبدو ان هيو يتخيل بأن ساهرب معك».

قال ايان ضاحكاً ووجهه اللطيف يشرق بالابتسام. وبدأ من الواضح انه لم يكن على علم بالتيارات الخفية وراء الكلمات. وتجهلت نظراته بحماس على وجه سارة الموردة.

«لم تنح لي الفرصة لحضور الحفلة منذ سنوات، بسبب طبيعة عملي. ولكن لن يحول بيني وبين حضورها هذه المرة الا كارثة او ما يشابهها».

بعد ذلك اخذ الحديث مجرى أكثر طبيعية. ولكن ايان، قبل ان يخادر القلعة، وبينما كانت سارة تستطلع رايه الأخير بشأن بيدي، توسل اليها ثانية بالا تنسي بانها قد وعدت بالذهاب معه الى الحفلة.

«ليس لأن الحفلة مهمة يا سارة. انت تدركين هذا بالطبع. ولاحظت في عينيه اللطيفتين فجأة نظرة حادة. ولكنني لم اقابل فتاة مثلك من قبل. ويخيل الي بانني قد بدأت اقع في حبك».

«اه، من فضلك، يا ايان...» وحذقت فيه بحفلة. لا يمكن ان تكون جاداً اذ انك لم تتعرف علي الا منذ ايام فقط».

واعترفت سارة حالة من الاضطراب التي أفلحت، بالاضافة الى تعبها، في تمزيق اعصابها. وبدأ ايان جاداً قائماً وكأنه يصدق ما يقول. لو انها لم تكن تعاني من الاحساس بوجود رجل آخر لكادت الأمور، دون شك، مختلفة. واجتاحتها موجة من اليأس مشتتة قدرتها على التفكير المنطقي. ولم يسعها الا ان تحذق في وجه ايان دون ان تنس بيت شقة. ولكن قبل ان تستطيع قول اي شيء آخر، التقط ايان قبعة القديمة، مبتسماً ابتسامة حزينة، وكأنه قد نحن بعض ما كان يحول في نفسها.

«لا تهتمي يا سارة. نامي على الفكرة بهدوء هذه الليلة. ولا تدعيها ترعجك».

ثم ودعها بلمسة رقيقة من يده، وتركها واقفة شاخصة في الفضاء وراءه.

لقد كان يوماً حافلاً بلا شك!

٨ - عواطف متفجرة

قررت جيل الا تذهب الى اوبان لشراء فستان جديد. واعترفت لسارة بأن الفكرة ولدها في نفسها دافع عنيد لقضاء يوم بأكمله مع كولن الذي كان من المنتظر ان يرافقها. ولكنها بعد تفكير عميق، قررت بأنه ليس هنالك ما يدعو الى الاقدام على هذه الخطوة الخطيرة.

«قد يكتشف هيو الحقيقة بسهولة. او قد يصير على القدوم بنفسه خوفاً من ان اتعرض لنكسة. وأنت تعرفين هيو. احياناً يجيل الى ان له عينين في مؤخرة رأسه».

استجابت سارة للملاحظة جيل بابتسامة متقلصة. ولم تكن تشعر مطلقاً بالرغبة في الذهاب لشراء ثوب برفقة جيل. كما انه لم تكن لديها رغبة حقيقية بترك لوخ غويل حتى ولو ليوم واحد. ولهذا فقد دخلها ارتياح كبير عندما غيرت جيل رأيها.

تحركت جيل متململة عندما لم ترد عليها سارة. وكانت لا تحب الصمت من اي نوع. وراحت عيناها تتجولان بتفكير فوق وجه سارة.

«سمعت هيو يقول لبث الليلة الماضية بأنه قد يذهب الى لندن ثانية في الاسبوع القادم. قد اذهب معه لقضاء يومين او ثلاثة اذا قبل باصطحابي. ان كولن مشغول جداً، وعليه ان ينجز بعض المهام المتأخرة. ولا شك انه سينتظار مني لو اعفته عن العمل. ولكن اذا ما ذهبت مع هيو فإن هذا سيعطيه الفرصة لينسى وجودي حتى اعوده».

ادارت سارة رأسها ببطء وحدقت فيها وقد انتزعته كلماتها من خولها. «ان السيد فريزر لم يذكر لي انه سيذهب الى لندن بينما كنا منهمكين في

العمل هذا الصباح».

«لعله لم يفكر بالأمر. فهو مشغول جداً طوال الوقت بالجري وراء بيت. لا اعرف لماذا اسمح لنفسي بتحمل كل هذا القلق من اجل اخفاء كولن عن الانظار. ان هيو لن يلاحظ ولو جلسنا انا وكولن فوق قمة جبل بن مور».

«لقد ذكرت قبل لحظة بأنه لا يفوته شيء، حتى ولا كلمة».

«هل يجب ان تأخذي كلامي دائماً على محمل الجد؟ انما انا احاول ان الملح الى ان الحب احياناً يعمي الناس. يبدو لي انه من المؤكد تقريباً انه سيعلم بخطوبته في الحفلة».

«تعين خطوبته الى بيت؟»

وحاولت سارة ان تبسم، ولكن شفيتها لم تفلح الا في الانفراج بالم.

«ومن غيرها؟ لقد راقبتها جيداً. وانا واثقة من ان هنالك علامات».

«علامات؟»

«ان المرء لا يحتاج الى رؤية حادة او قدرة على قراءة المستقبل لكي يرى ما يحدث. لقد وضعت اثنين واثنين معاً. ان هيو يفكر بالبقاء في لوخ غويل كما سبق أن ذكرت لك. لقد اكتشفت ان لديه خطة لابتداء مشروع بتربية الخيول وتوليدها. فهو كان دائماً مغرم بالخيول. اعتقد انه يفكر ايضاً ببناء بعض الأكواخ والبيوت في ممتلكات القلعة لأن عدداً من الأكواخ القديمة قد بدأ بتداعي الى حد لا يمكن معه ترميمها. ولهذا، اذا ما اخذنا بالاعتبار كل شيء، فلا بد ان تكون بيت في منتهى السرور الآن».

«منتهى السرور؟ ماذا تعين بقولك هذا؟ قد تكونين مخطئة. قد يكون هيو قرر ان يترك لوخ غويل نهائياً. وبيع املاكه هنا بعد ان ينسق امورها. ثم ان بيت قد لا ترغب في العيش هنا مطلقاً».

«اعتقد انك انت المخطئة. في كل حال، ان الوقت سيحكم بيننا. وبالمناسبة... استطردت جيل قائلة وهي تنقل نظراتها الحادة الساحرة من البركة الى وجه سارة فلماذا تكثرين من استعمال «السيد فريزر» هذا العنصر. البارحة بعد عودتنا من ابونا كنت تستعملين «هيو» فقط. في الحقيقة لو لم تكن بيت في المنظر، ولو كنت فتاة اخرى غير سكرتيرة، لظننت بأن هيو قد افتن بك يا سارة العزيزة».

«لا تكوني غليظة! احياناً، انا انادي السيد فريزر باسمه، هيو».

وقفزت سارة على قدميها مرتبكة وقد اشتعل خدوها احمراراً. ان جيل لا
تتحمل! وتحركت متململة وقد اعترافها دافع فجائي غامر بان تذهب الى
مكان ما. كان الجلوس في الحديقة ممعاً، لكنها احست بانها لا تستطيع
البقاء في مكانها مدة اطول، نهياً للشكوك اثر ما قالته لها جيل.

«هل لديك مانع من السماح لي باستعارة سيارتك لمدة ساعة او
ساعتين؟ احسن بالرغبة في ان اذهب للمشي، ربما باتجاه جبل بن مور. لقد
امضيت طوال العصر في الكوخ بصحبة غوين. ولهذا فانا ارجب باستنشاق
بعض الهواء النقي. ارجوك ان تطلبي من بيدي الا تحتفظ لي بأي طعام.
سأتناول عشاء خفيفاً عندما اعود».

«حسناً يا عزيزتي! ولكنني لا اعرف من سيزعجك لو بقيت هنا. فانا
سأخذ حماماً طويلاً ساخناً، ثم اصطحب كاتي الى سالفن لكي تزور خالتها.
ولهذا لن احتاج اليك هذا المساء».

ابتسمت سارة رغماً عنها. بسبب اللمحة الماركسية التي اقبلت بها جيل
كلماتها الأخيرة. واحست بانها تعرف غاماً ماذا سيقول جيل. ستاتي كاتي
الى كوخ الأنسة بلاك ثم تذهب لقضاء الأمسية مع كولن. ولكن سارة لم
تعلق واكتفت بان تقول:
«سأراك غداً، اذن».

ما كان بإمكان سارة ان تمجد متعة في هذه اللقاءات السرية، والاثارة
الناجمة عنها. لأن ذلك كان يعني الاشتراك في خدع هيو. وارتعشت سارة
فجأة وهي تسير بعيداً. فإن الشعور بانها على علم بالخداع الذي تخاوبه
جيل كان بلازمها دائماً. وكانت تدرك بان اعصابها المشدودة الى حد لا

لا يطاق على وشك التمزق وقد استطاعت ان تتحمل ولكن
هذه الايام الأخيرة كانت اصعب من ان تطاق فالان على الرغم من

هيو كان يبدو وكأنه غير شاعر بوحودها. فان احساسها هي بوحودة في
نفاهم وكذلك احساسها بالتوردة الداخلية التي يستطيع ان يسيبها
لها. ان معظم ما حدث بينهما كان نتيجة لاحتوائها وهذا فان عليها الا
تقوم نفسها اذا اراح الحديث عن احتمال اعلان خطابة بسبب لها الالم

فالرجال عادة لا يعتبرون ضمة او ضمتين اسراً حدين. ولكن سارة حبت الى
الشعور بذراعيه نظوفانها ثانية ولو مدفوعاً بنزعة عدائية

«ولا تهتمي بالعودة بسرعة! هتفت جيل وهي تهبط السلام حاملة
سترتها على ذراعها. استطيع ان استعمل اللاندروفر اذا ما دعت الحاجة».
لماذا لم يخطر لها هي شخصياً ان تستعمل اللاندروفر؟ فكرت وهي
تسوق السيارة في الطريق المحاذي للشاطئ. وكان المنظر جميلاً جداً.
وكذلك الجو.

انبطأت سارة من سرعة السيارة. واخذت تفتش عن مكان تقف فيه.
وكانت الغيوم المتجمعة من ناحية الغرب تغير ألوان الخليج باستمرار من
الرمادي الفاتح، الى باقة من الألوان الزرقاء تفوق بهاء والفا ألوان البحر
الابيض المتوسط الذي شاهده خلال عطلاتها في السنين الأخيرة.
اوقفت سارة السيارة، وتنهلت لحظة قبل ان تخرج منها.

خارج احساس سارة بعض الانتعاش، مما جعل كابتها تنحسر وهي في
طريقها باتجاه البرية الوعرة. ووجدت جدولاً فراحت تراقبه يسيل فوق
الاحجار في مهدة الصخري. ثم انحنت وغرقت بعض المياه الباردة في
يدها. ورفعتها الى شفتيها الجافتين. ثم خلعت السترة، وجثت على تنوء
صخري فوق شاطئ الجدول، واخذت في يدها مجموعة من الحصى.
وكتبت اسمها بعناية على الأرض، مجموعة الاحجار الصغيرة وقد علا
وجهها العبوس لشدة استغراقها.

عندما كانت طفلة كانت امها تلعب معها احياناً على طرف الجدول
الصغير قرب بيتهم في ويلز. وكانتا تتسابقان احياناً في كتابة اسميهما
بالحصى لتريا من تنتهي أولاً، وسهل الأمر ان عدد حروف اسم والدتها
كانت تماثل عدد حروف اسمها.

واحت، وهي تستعرض ذكرياتها الآن، بأن معرفة سر فوزها الدائم
بهذه اللعبة ليس من العسير تخمينه الآن. ولكن أن تريح في اية لعبة، مهما
كانت بسيطة، كان انتصاراً كبيراً للطفلة سارة حينذاك، التي لم تتجاوز
ربيعها الخامس.

اقلنت تنهيلة من شفتي سارة وهي تمضي في طريقها، متبعة مياه
الجدول المتألثة، حتى جذب انتباهها منظر غزال صغير يقف على حافة
الصخور. فاقتربت منه باحتراس، ولكن الغزال رآه تقدمها بعصبية
وحذر، ثم رفع رأسه وقفز هارباً.

شردت سارة دون هدى، نصف حاملة تحت اشعة الشمس الدافئة. واستسلمت للصمت والهواء العابق برائحة الصنوبر حتى كادت تصل الى حالة من السكينة المخدرة. وحادت عن الجدول، ثم ذهبت لتجلس على حافة افريز صخري غارق في الظلال. وكانت قد افلحت في صعود جزء من جبل بن مور المعروف بسهولة التسلق، ولكن ليس من دون خريطة وبوصلة، فهما ضروريان. ولم تكن سارة تعتزم ان تتسلق الجبل. وما ارادت الا ان تتجول لكي تجهد نفسها جسدياً من اجل التخلص من افكارها. وعندما جلست مسندة ظهرها الى الصخرة الدافئة، احست بانها قد افلحت في تحقيق مرامها.

حلّق صقر في الفضاء وراقبته سارة حتى اطبق جفناها الثقيلا. ولم يكن هناك سوى الصقر والشمس والرياح الهامسة. ففرقت في نوم عميق. لم تتذكر سارة بعد ذلك اللحظة التي استسلمت فيها للنوم. ولا ما الذي ايقظها. الا اذا كان جسدها يحتوي على نوع من جهاز للإنذار ظل متيقظاً اثناء نومها. ولما فتحت عينيها لم تعرف اين هي. واعتراها الفزع وكأنها وقعت فجأة في قلب كابوس معلق. ولم تستطع ان تعثر على اي اثر يدها على مكان وجودها اذ احاط بها حجاب من الضباب الرمادي حاجباً كل شيء. وما كان الامر ليختلف لو انها وجدت نفسها فجأة في عالم اخر، او في منتصف الطريق بين كوكبين. ابداً لم تر من قبل مثل هذا البياض الذي يشبه القطن، او هذا الهواء السميك الذي لاح لعينيها الفزعين جامداً، لا يمكن النفاذ خلاله.

بعد لحظات خيل لها انها كانت دهرأ، تحركت ببطء وحذر، خائفة ان تهشم هذا الصمت الرهيب. . . هذا الصمت الذي لم تعرف له مثيلاً من قبل على الرغم من انها كانت قد قرأت قصيدة عنه في الماضي تتحدث عن جزر الهيبيريديز وصمت البحار. وتساءلت سارة، بابتسامة ملتوية، فيما اذا كان الشاعر قد عانى مثل تجربتها هذه.

افلحت روح الفكاهة التي خالجتها للحظة في تشييت بعض مخاوفها: وراحت تمشي مشعة. واجست بتخلص في احدي قدميها وهي تنظر الى ساعتها مما جعلها تحفل من الألم. كانت الساعة الثامنة تقريباً. لقد ناست ساعة! ولما خف الألم في قدميها عاد اليها الفزع. وراح ذهنها يحيش

بالقصص المساوية عن ناس ضاعوا في الجبال. اذ ان والدها كان عضواً في احدي فرق الانقاذ. وعرفت من تجاربه ان رجال الانقاذ لا يصلون احياناً في الوقت المناسب.

حاولت سارة بياس ان تتذكر بعض الارشادات. يجب عليها ان تبقى متيقظة. هذا هو اهم شيء! ثم انه عليها الا تقدم على محاولة حرقاء قد تؤدي بها الى الوقوع في هوة سحيقة قبل ان تصل المعونة. ولهذا جلست متكورة على نفسها. ولكن جلوسها ساكنة جعل ذهنها يعود الى سلسلة من الافكار المتشائمة. ان المساعدة اذا ما وصلت متصل متجسدة في شخص هيو فريزر دون شك! فهو الشخص الوحيد الذي يحتمل ان يعرف بوجودها هنا. ستذكر له جبل بالطبع اين ذهبت. وعندما تتأخر في العودة. . . وشعرت سارة بان تخيل ردود فعله المحتملة قد اخذ يفرق ذهنها في هرات صفيحية لا قرار لها. لا شك انها قد تصرفت بحماقة. ولكنه لن يضر الامر كذلك. فقد علمتها التجربة بان غضبه لا يمكن التنبؤ بأبعاده. واقشعر جسمها اذ خمنت ما يمكن ان يقوله اذا ما وجدها على هذه الحالة. وراحت تبتهل متمنية ان ينقشع الضباب لكي تستطيع العثور على الطريق والعودة قبل ان يتفاقم الوضع.

بعد نصف ساعة تقريباً سمعت سارة صوتاً ينادي، ولكنها وهي راكعة قرب الصخور خالتها اياماً. وهكذا بدت عندما عثر عليها هيو: جاثية متكورة تحت الصخور العالية، ترتعش مرعجة. ولم تسمعه حتى وقف امامها يكاد يدوسها بقدميه.

«لا شك انك ولدت تحت كوكب محظوظ». قال برصانة، وهي تنظر الى الاعلى لتحقق في عينيها ووجهها شاخص شاخص، وعيناها تفيضان بخليط عجيب من الخوف والامتنان. التصقت السترة الرطبة بجسدها النحيل. وراح قلبها يمور بسيل من العواطف اذ استراحت عيناه على وجهها الأعزل.

«كيف وجدتني؟ لم اصرخ». «اما انا فقد صرخت. ولو انك كنت تصغيين واجبت، لوجدتك قبل الآن، مما كان سيجعل مهمتي اسهل».

هزت سارة رأسها هزة بكاء. وأخيراً تمت بصوت مرتعش:
«أسفة، لم اسمعك».

كانت يداها قد اطبقتا بشدة وعنف حتى بدا معصماها بلون البياض.
واحسست من انحناء رأسه ونجهمه انه كان في حالة نفسية تنذر بالخطر. كان
ما يزال واقفاً، مهيمناً فوقها، دون ان يفصح عن شيء. ولكنه ما لبث ان
قال ووجهه بخال من التعبير:

«لقد وجدت اسمك قرب الجدول، وكذلك اسم امك. فقد دعته
صديقتك، عندما تحدثت عنها في لندن، باسمها: ايما. وهذا اتاح لي ان
اتبع الاثر الصحيح. ولكنني كنت على وشك الرجوع عندما عثرت عليك
فجأة. لقد كان من الجنون ان اني بمفردي كل هذه المسافة».

«كل هذه المسافة؟»

«نعم لقد تحولت اميالا».

لم يبد لها هذا ممكناً. ولكنها لم تجرؤ على الاعتراض. وركع على الأرض
بجانبيها وامال رأسه باتجاهها.

«الم تدركي خطر الشرود وحيدة في مكان كهذا دون اية احتياطات.
حتى ولا معطف حقيقي؟ لو لم اجدك لتجمدت من البرد قبل بزوغ الصباح
بهذه الثياب الهفافة».

وتنقلت عيناه فوق جسمها وثيابها الرقيقة بجرأة. فارتجفت كريشة في
مهب الريح. وتناهى اليها صوته يتأرجح بين الغضب والاهتمام.

«لم يكن في الأمر ما يستدعي هذا. اليس كذلك؟»
وكاد هيو يسمع النفس الحاد الذي سحبه في الفضاء المشحون حوله
عندما قالت:

«هل تظن بانني فعلت هذا عن عمد؟».

«ربما، بعض الناس يجدون متعة في عمليات انقازهم».

«لا استطيع ان اثبت لك شيئاً. ليس بوسعي ان اقدم لك اي برهان الا
كلمتي».

طاف نوع من الاستهزاء بضمه الخازم وقال معلقاً:

«ان اي واحد منا قد يتعرض لسوء الظن».

«لم يخطر لي انني سأفقد طريقي».

«ماذا كنت تتوقعين؟».

اخذت سارة تصارع للوقوف على قدميها المرتعشتين بمحاولة الاعتماد
عنه. ولكن يده هبطت ضاغطة على كتفيها بقوة كانت كافية لتأزمها مكانها.
«من الأفضل ان تبقى هنا في مكانك. لا اعرف ماذا تريدن، ولكنني لا
النوي المخاطرة بعنقي مرتين. فقد نسلك درياً خاطئاً. وكما قلت لك من
قبل، اني مخنون بلا شك للجرأة على القدوم الى هنا بمفردي».

سرت في جملة سارة مئات الرعشات وهي تحاول ان تخلص من قبضة
القاسية. والمثنها التكبيرة المازلة التي افتر عنها فصح الى حد كبير. فجاءته
بنظرة طويلة متوسلة اذ ركع بجانبها على الأرض مقرعاً بصوت جزمته على
الأرض الصخرية الوعرة.

ويدا وكأنه قد لان قليلاً. وراحت عيناه تتفحصان مكانها بنظرات
سريعة مفسمة.

«منتظر هنا بعض الوقت. فانتشم الضباب ان الريح قد بدأت
تهدئ. والتنبؤات الجوية حسنة. واذا ما خالفنا الحظ فإن الضباب سيتحسر
خلال فترة نصف ساعة. اننا على مسافة بعيدة عن السفح، ولكننا لسنا
قريبين كثيراً من القمة».

«حدثت سارة في هيو باضطراب كبير وقد ارتسعت الحيرة على وجهها.
«الن يقلقوا في أوج غول؟».

استند هيو بظهره الى الصخرة، فأردأ كتفيه، محاولاً ان يهد بقعة مريجة.
وقال وهو يطلق سراحها بحركة لا مبالية:

«لقد طلبت منهم ان يعطوني مهلة حتى العاشرة. اذا ما خالفنا الحظ قد
نصل قبل هذا الموعد فالساعة الآن لم تتجاوز الثامنة الا قليلاً. واذا لم
نستطع العودة فإننا سنعتبر محظوظين ايضاً لو لقينا بعض المساعدة».

«انني لانتساءل لماذا لا تلقي بي في قعر هاوية ماء».

قالت متسرعة، منهورة

«اتسم هيو ابتسامته المازلة وعيناه تستقران على خديها المصروجين.
«أوكد لك بانني لا اهدر مسؤوليائي بهذه السرعة. حتى ولو وجدت
هوة سحيقة».

نجبت سارة عينيه، والتفتت غير لاوية على شيء. وراحت تحديق في

العتمة المتكاثفة . وسألت فجأة :

«هل تناولت عشاءك؟»

«في المطبخ . اجاب ببطء . بسرعة . أخشى اني لست من فصيلة الأبطال الذين يهرعون الى تسلق اعالي الجبال ومعداتهم خالية حتى ولو من اجل فتاة جذابة مثلك» .

«أسفة» .

«اشربي هذه . لا شك انك تشعرين بالبرد» .

اخذت سارة الزجاجاة منه غير راغبة . وامسكت بها بين يديها الباردتين .

«اشربيهما» .

أطاعت سارة ورفعت الزجاجاة الى شفيتها وشرقت قليلاً عندما احسّت بالدفء يسري في حنجرتها العارية . ثم اخرج هيو ترمساً من الجيب الآخر وسكب منه بعض القهوة الساخنة .

«هذه من يدي . لقد استطعت ان اتهم بعض الطعام بينما كانت تعدها» .

كان للقهوة مفعول السحر وسرت الحرارة في جسم سارة . طاردة البرودة . رافعة من روحها المعنوية رغم ان الضباب كان ما يزال مهيمناً .

وسيطرت على الرعشة في صوتها وقالت بركة :

«لا اريد ان تظن بانني ناكرة للجميل» .

«وفري علي هذا . بحق السماء» .

حدثت سارة فيه . ووجهها ينبض بالحيرة . وادهشها التغير السريع الذي اعترى مزاجه .

«أسفة» .

تمتمت بشيء من الحدة .

وعندما لم تسمع منه جواباً عقدت ذراعها حول جسمها وتكومت على نفسها . واحسّت بأن وجهها كان قدراً . اما قميصها فكان متجمعاً .

ولاحظت انها قد فقدت احد ازرارها . ولكنها لم تبال . وضايقها شعرها اذ انها كانت قد اصاعت شربتها . مما جعله يتهدل حول كتفها . ويتطاير في الهواء حول قمها . وحاولت ان تدفع به الى الوراء وقد نقد صبرها . ثم قالت :

«عندما اجد بعض الوقت سأقص شعري ! ان شكلاً قصيراً سيبدو

لطيفاً . ويساعدني على ترتيبه بسهولة» .

حطت عيناً هيو فوق رأسها المنحني . وقال بصوت فيه تهديد رقيق :

«اياك ان تفعل ذلك . ادعي شعرك وشانه . انه يعجبني هكذا» .

«لا يهم . لم تبق لي الا عدة ايام هنا» .

وسرت في جسدها رعشة قوية مؤلمة . فاعتصرت جسمها بين ذراعيها

لكي لا يلاحظ . اخطأ هيو فهم ما عنته . فتبدل مزاجه على الفور . وقال :

«اما زلت تشعرين بالبرد؟»

وامسك بذراعها جاراً اياها حتى لصقت به . وقال وقد بدا وجهه

مشدوداً :

«قد تضطر للبقاء هنا مدة . والبرد كالشيطان المريد في هذه الاماكن» .

شرقت سارة بأنفاسها . وحاولت ان تتخلص منه قائلة :

«دعني اذهب» .

فهزها هزة خفيفة وقال :

«التي لا اخرج او ابحت عن سبب لكي احيطك بذراعي . لا اريدك ان

تفقدني الوعي . هذا هو كل مرادي . واشتدت قبضة ذراعيه حولها . هل

تشعرين بالدفء الآن؟»

«لست بردانة» .

قالت ووجهها يتأجج تحت وطأة صراخته الهائلة . وغمرتها موجة من

الكراهية .

«ماذا ترتشدين اذن؟ ومد اصابعه الفولاذية الى اصابعها يتضحص

حرارتها . ان ثيابك غير مناسبة بالمرّة» .

«لقد احضرت سترة معي . وكانت الشمس حارة» .

«اما الآن فهي ليست كذلك . واما بالنسبة الى هذا السترة فهي غير

كافية على الاطلاق» .

وقبل ان تستطيع الاعتراض خلع معطفه الكبير . ولفه حولها بحيث

احاط بها معاً . فوجدت نفسها تلتصق بصدره الدافئ بحكم الضرورة .

احسّت سارة بما يشبه الحمى . وشعور غامر بالاثارة على الرغم منها .

فأغمضت عينيها وقد قررت الا تدعه يحرز ما بها . وغزاها احساس عميق

بالشوق ينبع من حيث لا تدري . مخدراً وعيها حتى خالجهما الخوف من ان

تتكلم أو تتحرك.

مرت الدقائق ببطء ثم سأل هيو:

«هل تشعرين بتحسن؟»

كانت سارة تحلم. ولكنه عندما تكلم نظرت اليه بسرعة لتجد انه كان يحدق فيها بغرابة. فادارت رأسها بسرعة ماسكة انفاسها. وراح قلبها يضرب بشدة في السكينة. وأحست بأن الحقيقة الوحيدة هي هذا الرجل الذي كان يرنو اليها بقلق مستتر.

«سألتك سؤالا».

«أسف! طبعاً أشعر بتحسن. لا حاجة بي الى معطفك».

فارتفع احد حاجبيه بحركة ساخرة، ونظر اليها هازئاً:

«هذا مثال لنكران المرأة لجميل الرجل».

ورفع يده، فظنت سارة انه كان على وشك استرجاع معطفه. ولكن عوضاً عن ذلك امال رأسها الى الوراء بقوة، وازاح بأصابعه شعرها الثقيل عن عينيها غير عابء بالعقد. ثم رفعه عن عنقه بمهارة ماهرة، مارجحاً بنظراته فوق وجهها الرقيق، متمسكاً بعينه فوق البقع المتسخة على خديها. وفوق اهدابها الذهبية الأطراف.

«هيو...»

سمعت سارة اسمه على شفثيها يتصاعد مع تهيدة خفيفة. دون ان تشعر بأنها قد نطقت به. واعتراها شوق عارم. وبدأت تختلط في اعماقها مشاعر حلوة. ولكنه لم يتحرك من مكانه. وتابعت يده فقط التحول فوق وجهها، مسمرة ايها في مكانها، مثيرة عواطف في نفسها لم تكن تعرف بأنها تسلكها.

«كنت تقولين...»

حشها على المتابعة برقة، بهتوت خافت امتزج بالريح التي بدأت تهب:

«الاشي...»

وداهمها الاضطراب، واطبقت جفنيها الثقيلين. كانت هذه هي الطريقة الوحيدة لحماية نفسها ضد مقدرته على قراءتها كالكتاب. وصبغت الخمرة وجنتيها. وخشيت ان يلصق لونها حتى في النور المتلاشي.

بعد لحظة صمت، تمهلت خلالها اصابعه بتروعد على وجنتيها المحمرتين، كما خشيت، قال ببطء:

«لقد بدأت تشعرين ثانية، يا سارة. وكنت قد قررت ان تعيشي في عالم

مجدب لا مكان للعاطفة فيه مدة طويلة. ولكن هذا العالم قد بدأ يختفي الآن». غادت سارة الى وعيها تحت تأثير لهجة هيو المتأججة. ولكنها لم تجرؤ على التحرك، وتصلب جسمها. كانت خائفة ان يجرر الكثير. فإن عالمها المجدب الحالي من العواطف قد تعرض لغزو هذا الرجل الذي هو ملك انسانية اخرى. هل يتوقع منها ان تشعر بالامتنان لانه افلح في ايقاظ عواطف راح يراقبها بنوع من الموضوعية الطيبة. واحست بالغضب المفاجيء يملأ عينيها بالدموع اللاذعة. وشعرت بدفئه يتسرب اليها، فاختلفت متشنجة.

ولكنها، حتى عندما حاولت ان تبعده عنها ثانية، احست بذراعيه تضيقان حولها، شادتين جسدها بحركة رقيقة. وفجأة رفع رأسه وكأنه قد احس بالخطر وراح يتفحص السماء.

«الغيوم! هتف وقد سرحت نظراته فوق رأسها. ولاح بقطر يتسهم الاجواء. انها ترتفع تحت تأثير الرياح الهبّة. يحسن بنا ان نسرع».

وهب على قدميه جارا سارة معه، مركزا انتباهه على الجو. وبدأ رأسه الداكن الصلف وكأنه قد عكس لون السماء والعتمة. واخذت الريح تهب عابئة بشياها، ماثلة الليل ضجيجاً، محركة الصمت المخيف الذي كان سائداً من قبل. وكان الضباب الآن قد ارتفع الى قمة الجبل بينما لاحت الارض امامها واضحة. ولكنها عندما رفعت وجنتيها الحارتين الى الريح الباردة، احست برذاذ المطر وتذير امطار مستهطل عما قريب.

«يحسن بنا ان نسرع».

رد هيو، وهو يتفرس في السماء ليستدير اليها خالماً معطفه. ثم زرره حولها مسكناً محاولاتها الضعيفة للاعتراض بنظرة حادة. والتقط الترمس بيد وامسك بذراعها بالاعرج. ولم يسمح للتعبير الضارم المرتسم على وجهه بأية معارضة اذ شدّها بقوة لتجابهه.

«علينا ان نسير مسافة لا بأس بها. وقد تعود الغيوم فتجتمع في اية لحظة بسبب الجو المتقلب هذه الليلة. ولهذا اسرعي بالمشي. نعم... هذا حسن. قد لا يحالفنا الحظ مرة ثانية اذا ما تمهلنا».

ولاح وجهه عابساً متجهماً وهو يلقي نظرة سريعة على وجهها.

كان هيو على حق، كما أدركت سارة بعد برهة. إذ لم تمض عليهما نصف ساعة إلا واحاطت بهما ثانية اسوار الضباب الرمادي وهما لا يزالان على بعد مئة متر تقريباً من الطريق. ودفعها امامه بقسوة، رافضاً ان يسمح لها بالتوقف حتى وصلا الى السيارتين. وادركت سارة لاهثة الانفاس، بأنه ما كان بوسعها ان تقوم بهذه الرحلة بمفردها. فقد بدا وكأنها سارا عدة اميال، الا ان هذا لم يقترب بهما من هدفهما كثيراً.

«انا اعرف هذه المنطقة جيداً. عندما كنت صبياً تسلفت قعة بن مور». بدت خطوط فمه مشدودة من التعب والتوتر. وقال لها وقد توقفت للحظة في العتمة، متاهة، وكأنها على وشك الطيران:

«اريدك ان تعديني يا سارة، الا ترجعي الى هنا ثانية بمفردك». فتحت سارة باب السيارة وهرعت الى داخلها محاولة ان تتخلص من النبرة الديكتاتورية الحازمة في صوته. وشعرت بأنه لم يكن يتوسل او يتظاهر بمشاركة وجدانية لم يحسن بها. فكل ما يريد هو الا تتصرف بهذه الطريقة الحمقاء مرة اخرى.

راحت تبحث عن مفتاح المحرك على غير هدى.

«انت ديكتاتور».

قالت بغصة في حلقها، محاولة ان تتجنب النظر اليه. واعتراها نوع من الشعور بالذنب لانها وجدت ان جانباً من نفسها قد رفض ان يهادنه، ولو انها كانت شخصاً اخر لاندفعت بشعور من الواجب بالثناء عليه واغراقه بالشكر. وغمرت الثورة كيانها بأجمعه، ضد القدر الذي سمح لها بأن تقع في حب رجل لا تعني شيئاً بالنسبة اليه.

نظرت سارة الى وجه هيو. واحست باعصابها تنكمش خوفاً. كان هنالك شيء يشبه الغضب في عينيه. وكأن ملاحظتها المقتضية قد جرحته. ولكنه ابتسم ابتسامته الساخرة المعهودة كما لو كان يتسمم لملاحظة ابدتها طفلة جريئة.

«كنت تقولين...؟».

حثها على الاسترسال بازادته الفولاذية، ويده على الباب المفتوح تمنعها من التحرك بالسيارة، وصوته مشحون بالتحدي.

«أسفة».

قالت سارة وهي تطلق ضحكة رنانة مقتضية. وقد صممت على مجابهة الموقف. ان الانتهاء الى مثل هذه النعمة الناشئة هو خير الف مرة من ان تخمن حقيقة مشاعرها. ولو انها تبعت جانب الحذر المطلق لاستطاعت ان تجنب نفسها مرحلة الاذلال النهائي. وأجبرت عينها على مقابلة نظره النافذة وقالت برعونة متعددة:

«اني عمتة لك جداً، كما سبق ان ذكرت لك. ولكن اذا كان التكرار يسعدك فانا اكرر شكري لك، يا سيد فريزر. واعذك بأنني سأسلك سلوكاً حسناً في المستقبل».

«عما يعني كل شيء، او لا شيء». اهتاك يا آنسة وينتون. انه حتى لاداء التحية للحضور».

وصفق باب السيارة بصرخة نصف مكتومة. فقفزت تحت وطأة عنف احتقاره اذ حط بثقله على المقعد بعيداً عنها، وأشار اليها بالتحرك قائلاً:

«كل ما اسأله منك هو ان تتجني طريقتي في المستقبل».

ظلت سارة وهي تعبس متحيرة، ضاعطة على مكبس البازين، بأنه من الغريب ان يقول رجل مثل هذه الكلمات لسكرتيه.

بعد رجوعها الى القلعة قالت جيل في صباح اليوم التالي:

«لا اعرف لماذا غضب هيو عندما اكتشف انني لم اكن هنا عندما رجعتها

الليلة الماضية. لقد حاولت ان اشرح له انني كنت متيقنة بأنه سيجدك. ولكنه رفض الاصغاء الي. مما جعلني اقرر أنه انما اراد ان يثير ضجة كبيرة حول لا شيء». خصوصاً أن الشخص المعني لم يكن الا انت».

«لقد كان غاضباً بشأن موضوع اخر. موضوع خروجك مثلاً في ذلك الوقت المتأخر، كما اظن».

«ما احق مثل هذا التصرف». انا لم اعد طفلة».

«يقض النظر عن هذا، اذا توخينا الكلام بشكل عام، كان من المحتمل ان يتعرض حياة انسان او اثنين للخطر. ان اي شخص قد يتعرض للمتعاب. وكان من المفروض ان تقومي بطلب المساعدة اذا لم نعد».

دفعت جيل رأسها الى الوراء وقالت دون ان يبدو عليها التأثر:

«انك اسوأ من هيو. ما زلت اصر بأنه لم يكن هناك داع للغضب الذي اظهره. كانت الساعة العاشرة تقريباً فقط. كما ان كاتي كانت تعرف اين

«يبدو ان كاتي تعرف الكثير. اعتقد انها عرفت بوجود كولن هنا قبل ان اعرف انا بزمان طويل».

هزت جيل كتفيها، ولكنها بدت خجولة بعض الشيء. اذ قالت:
«لقد عرفت كاتي طوال حياتي، منذ ان بدأت اذكر الناس والأشياء. ولهذا فانه من الطبيعي ان تخلص لي دون الآخرين. استطيع ان اعتمد عليها».
«حسناً. انت تعتمدين عليها. ولكن يجب عليك ان تتذكري بأنني لن استطيع ان افعل المحال. لا شك ان هيو سيجد الحقيقة يوماً ما. واذا ما اردت الصراحة، فإنني سأتنفس الصعداء عندما يفعل. ولو كنت مكانك لركزت كل جهودي على محاولة إيجاد تفسير جيد».

ألفت جيل عليها نظرة عابسة، ثم قفزت على قدميها وشعرها المجعد يتناثر:

«بحق السماء، لا تبداي بالقاء المحاضرات على ثانية. لقد سمعت منها ما يكفيني طوال حياتي. لماذا يعترض هيو على زواجي من كولن اذا كان هو قد اعتزم على الزواج من امرأة سيئة مثل بيت؟ ان احداً لا يهتم بي مطلقاً».
داخل سارة شعور يشبه الغثيان. وراحت اذناها تطنان طنيناً مؤلماً. وسمعت نفسها تحجب بصوت واهن:

«ان بعض الأشخاص حاولوا ان يساعدوك...»
«كل شخص يختار طريقته! اجابت جيل بغموض، وخداها محمرتان من الغيظ. ولكن دعيني اقول لك بانني لا ابالي باكتشاف هيو للحقيقة. ثم انه قد يجد صدمة في انتظاره في وقت اقرب مما تتصورين».

والتفت جيل لتناول معطفاً صوفياً أزرق عن الكرسي الذي كانت تجلس فوقه في غرفة سارة، غير عابثة بالتعبير المرتسم على وجهها الشاحب.
«هل ستأتين، ام لا؟».

قالت جيل بصوت ما يزال فيه اثر للضجر، وهي تتحرك باتجاه الباب. فتبعها سارة كارهة بعد ان التقطت معطفها هي أيضاً.

كانت جيل تعاني من احد امزجتها الطفولية الانتقامية. ولهذا لم تكن بالرفيقة الودودة هذا اليوم. وتمنت سارة لو انها رفضت اقتراحها بأن تذهباً معاً لتصففا شعرهما عند المزين. واحست بأن الوقت قد فات لتغيير رأياها

الآن من دون ان تثير شكوك جيل المغرمة بتوجيه الاسئلة المربكة، والتي تملك موهبة على انتزاع الأجوبة المهمة. وتنهدت سارة وهي تهيئ السلام وقد طاف بذهنها ان جيل تستطيع ان تتخذ من موهبتها مهنة.

قابلتا هيو في الرودة. وكانت سارة قد امضت الصباح كله في المكتبة، محاولة ان تنفذ بعناية سلسلة من التعليمات التي تركها لها مكتوبة بخط يده ووضعها بجانب الآلة الكاتبة. وبامتناء عدة دقائق اطل خلالها ليوقع بعض الرسائل الهامة، كانت هذه هي المرة الأولى التي استطاعت ان تتحدث فيها اليه هذا اليوم.

رفع هيو حاجبيه متسائلاً، وهو يقف جانباً من اجل ان يدعها تقرأ.

فترددت سارة، وتورد وجهها تحت وطأة نظراته الفاحصة.
«هل تتذكر يا سيد فريزر... بأنك سمحت لي بالذهاب لتصنيف شعري هذا العصور؟».

ووقفت غير واثقة، بينما سارعت جيل الى العبور خلال الباب المفتوح. فتمهلّت نظراته على رأسها الذهبي بتعمد، وبدت ساخرة بعض الشيء.
«نعم. انني اذكر الآن، يا آنسة ويتون. اظن ان بعض العناية بمظهرك مفيد لك بعد ليلة البارحة. على الرغم من ان شعرك يبدو لي جميلاً على الدوام».

اعتري سارة شعور احق، لا تفسير له، بأن هيو كان يغازلها. ولولا الومض الخفيف الساخر في فرارة عينيه لصدقت بأن خيالها لم يخترع هذه الفكرة.

ولكن كلماته الأخيرة التي تنهت اليها، مضغولة ملساء، اقنعتها بأنها كانت غبية لتسمح بمثل هذه الخواطر:
«ان المزين الذي ستذهبن اليه ماهر جداً. فيث تبدو دائماً كنجمة سينمائية بعد ان تزور صالونه».

كانت جيل قد قادت السيارة وتوقفت بها امام المدخل. وراحت تنتظر سارة بصبر نافذ، ضاغطة على بوق السيارة. ونحت وطأة هذا الصوت تحطم شلل سارة التي كانت تقف متجمدة في مكانها. فنظرت الى هيو نظرة شاخصة، ثم تمتمت تستأذن بالذهاب، مرددة عدة كلمات غير مفهومة. ودارت على عقبيها، ثم قرّت هاربة.

٩ - وغرد طائر في القلب

عندما جلست سارة، بعد عدة ساعات من اليوم نفسه، تنتظر ايان ليأخذها الى الحفلة شعرت بياس عتفاقم. ولم تكن راغبة في الخروج مطلقاً. ولما وصل ايان اخيراً، لم يفلح الاعجاب الصريح الذي ارتسم في عينيه ان يخفف من كآبتها. كيف تستطيع ان تتحمل الموقف فيما لو اعلن هيو خطبته لبيت، كما خنت جيل بلاء مسجلاً. وضرت سارة الفكرة المؤلمة من ذهنها. وجلست في السيارة بجانب ايان.

كان هيو قد سبقها بصحبة جيل وأحد الجيران. وبقيت سارة في غرفتها عن عمد حتى سمعتها يغادران المنزل، وقد قررت الا تعطيها الفرصة لادراك حقيقة مشاعرها، او ابداء ملاحظة قد تطيح بالبقية الباقية من ثالكها لنفسها.

اخذت سارة نفساً عميقاً، واجبرت نفسها على التخلي عن التفكير بمشاكلها عندما تنهى اليها صوت ايان يعتذر بقلق بسبب تأخره.

«لا يهم. أنا اعرف كل ما يتعلق بهذه الأمور. فإن مرضاك يجب ان تكون هم الأولوية بغض النظر عن كل ما يحدث».

«أظن ذلك. قال بأبسامة ملتوية. من حسن الحظ ان الحادث كان بسيطاً، على الرغم من انه جعلني اعطيه أهمية أكثر مما يستحق عند وقوعه. تعرفين ما اعني؟»

هزت سارة رأسها مبسمة وهي تنظر اليه.

كانت المسافة الى بيت بيت، قرب خليج كارسينغ بعيدة قليلاً. ولكن سارة لم تهتم فقد وجدت في رفقة ايان صحبة طيبة. وهذا اعطاها الفرصة

لاستعادة توازنها. وكان نور النهار قد بدأ يتلاشى عندما وصلا الى البيت الكبير المربع المحاط بالاشجار. ولم يبد منعزلاً او كثيباً كالوخ غويل. ولاحت اراضي، المحمية من تأثير الرياح، غنية بالران زهور الرودودندرون وزهور الاسبيجة التي كانت على وشك التفتح.

«انه مكان قديم وجميل».

«يبدو ان كل سكان الجزيرة هناك».

همس ايان بصوت خافت، وهو يأخذ ذراع سارة عند اسفل الدرج الخشبي الحلزوني الذي هبطته بعد ان وضعت شالها في الأعلى.

عند مدخل قاعة الرقص قدمها ايان الى السيدة اسكويت، والدة بيت الارملة، والى السير دونالد ارفين، عم بيت من غلاسكو، الذي راح يساعد في الرسميات. واعتقدت سارة، وهي تصافح السيدة الصغيرة الحجم الغنية بمشاعر الأمومة، بأن بيت لا تشبه والدتها مطلقاً. اذ ان بيت لا تملك الا القليل من دماء والدتها وعذوبتها.

بعد قليل تحركا، وقدمها ايان الى عدد كبير من المدعوين. ولاحظت سارة وجود حشد كبير. وكان معظم الرجال يرتدون الملابس التقليدية للسهرة في مناطق الهايلاند، بينما معظم النساء يرتدين التنانير الشعبية الطويلة. وراحت فرقة موسيقية صغيرة تعزف فوق منصة مرتفعة قليلاً في قاعة الرقص. وبدأ عليهم السرور واضحاً. وسرت عدوى هذا الجو المرح الى سارة، فوجدت نفسها بعد عدة دقائق ترقص الفالس بسعادة بين ذراعي ايان. وقد اخذت بعض مخاوفها السابقة تتلاشى.

وبينما كانا يرقصان شدها ايان اليه وهمس في اذنها، وعيناه على شعرها الذهبي المنقلب في موجات راحت تتطاير متجاوبة مع خطوات رقصتها السريعة.

«وانك جميلة يا سارة».

ادركت سارة من النبرة العميقة في صوته، بأنه قد يسعى يوماً ما، كما كان قد لمح لها، الى نشدان ما هو ابعد من الصداقة. واحسنت انه من الأرحم ان تحاول ايجاد طريقة لتحذره بوحية اليه بأن الصداقة هي كل ما تستطيع تقديمه له. ولكنها كانت شديدة الاستغراق في البحث بنظراتها عن هيو، من فوق كتفه، حتى انها بصعوبة سمعت ما كان يقوله لها. وضاعت

معظم كلماته في الفضاء فوق رأسها.

ولاح ان ايان قد حزر اخيراً بأن افكارها لم تكن معه، ولو لم يعرف اين كانت بالضبط، فقال:

«اذا كنت تبحثين عن اصحابنا من لوح غريل فلا داعي لأن تقلقي. لا شك انهم هنا في مكان ما يتمتعون بالحفلة والرقص».

«في الحقيقة كنت افكر في جيل».

اجابت وهي تشعر ببعض الحجل من نفسها. لا لأن ما قالته كان بعيداً جداً عن الحقيقة بل لأن جيل ومشاكلها كانتا لا تفارقان ذهنها.

واظن اني لمحتها قبل قليل، في لحظة دخولنا. قال ايان. وكانت ترقص. اعتقد انها في صحة جيدة الآن. فقد مضت مدة لا بأس بها على عمليتها».

ابتسمت سارة وهي تلتفت الى ايان ثانية. وراحت تنظر اليه بينما كان يقودها في الرقص. وتمنت لو تسمى عيو. فإن ايان هو الذي اصطحبها هذه الامية، ومن حقه عليها ان تبدو مريحة.

لم تر جيل في اي مكان. واملت سارة الا تكون ما تزال غاضبة من هيو... من المؤسف انها لن تستطيع ان تسال كولن ان يأتي معها؛ وهذه حقيقة يبدو سلوكها السابق في ضوئها غيباً. فلو انها كانت شجاعة، وحاولت ان تتكلم مع اخيها في الموضوع مرة ثانية، لكان في وسع كولن ان يأتي معها ويستمتع بالحفلة.

عزفت الاوركسترا النغمات الأخيرة من رقصة الفالس. وانساب ايان وسارة بين ذراعيه فوق ارض الصالة، وعيناه تتالان.

«سأحاول ان اجد بعض المرطبات قبل ان يتيقظ الآخرون للفكرة نفسها. قال مقهقهة. ان المرء بحاجة الى ان يحتفظ بقواه من اجل مجابهة هذا النوع من الرقص».

فكرت سارة بأنه كان هناك عدد كبير من الناس. وراح ايان يحاول ان يشق طريقه بين الجموع بصعوبة بالغة.

«من اين اتوا جميعهم؟»

سألت سارة وقد افلحت في العثور على مكان هادئ، وعلى كأس من الشراب البارد.

«قد تتعجبن! ان عدداً كبيراً منهم لم يكونوا بين المدعوين على الأكثر. وهذا لا يعني انه يمكن ان تعتبرهم متطفلين. فهم في العادة اصدقاء للاصدقاء اذا ادركت ما اعني».

«نعم، افهم».

اجابت سارة بهزة من رأسها. وظنت انه يمكن اعتبارها هي شخصياً من هذه الفئة، اذا ما توخى الانسان الدقة. وحدثت فيها خوفاً ترشفت شرابها. وراحت تستمع بتراخ الى ايان وهو يشير الى عدد من الاشخاص المرموقين الذين اتوا خصيصاً لحضور الحفلة. وكانت لم تر جيل بعد. وفجأة توترت اعصابها اذ رأت بيت ترقص بين ذراعي الرجل المعجب بها. بدت بيت طويلة جذابة بشعرها الأسود ووجهها المطلي بأناقة. وكانت حركاتها رشيقة. ووقعت عينها على سارة التي تراجعت بحفلة تحت وطأة النظرة المباشرة الباردة التي ارتسمت في اعماقها. ولكنها اعتقدت بعد لحظة بأنها لا بد ان تكون قد انحلت. الا ان بيت لم تبد وكأنها تفيض بمثل هذه السعادة التي لا بد ان تشعر بها فتاة على وشك ان تعلن خطوبتها. ولكن ايان لم يتح لها الا وقتاً قصيراً للتأمل. وبعد العشاء كانت قد بدأت تشعر بمزيد من السرور والارتياح عندما ظهر هيو فجأة الى جانبها. بدا انيقاً جداً وملفتاً للنظر، كما يمكن ان يبدو الرجل الطويل فقط في ثياب السهرة. وعلى الرغم من دوافعها الاخرى، فإنها لم تستطع ان تمنع نفسها من ان تامله بامعان. وكانت عيناه تلمعان كالفضة في وجهه الداكن الأسمر.

«هذه الرقصة لي، كما اظن».

وانساب بها بعيداً قبل ان يجد ايان الفرصة للاعتراض. وامسك بها بعيداً عنه قليلاً لكي يستطيع ان يرى وجهها.

«اخبريني هل تتأملين الناس دائماً بهذه الطريقة؟ من قمة الرأس الى اخص القدمين؟»

«أسفة! هل اطلت التحديق؟ لقد كنت اتساءل اين كنت؟».

خرجت الكلمات الأخيرة من بين شفتي سارة قبل ان تستطيع ايقافها. فتوردت قليلاً. ولاح الاحمرار واضحاً تحت جلدها الأملس الشفاف. «لقد كنت اتأمل بذلك باعجاب. في الحقيقة كانت جيل هي التي

أردت أن أرى».

«في هذه الحالة من الأفضل أن تتوقفي عن البحث. لا شك أنها هنا في مكان ما. ولكن من المستحيل أن تجدي حزمة قش في هذه الزحمة فكيف بالقشة؟».

«كل ما أردته هو أن أتبادل معها بعض الكلمات».

«ألا يمكن أن تستعضي بي عنها؟ من فضلك لا تفسدي أمسيتي بتوجيه مثل هذه النظرات المتعالية. أنه شيء توصلت إلى اتفاقه تماماً، خصوصاً خلال الأيام الأخيرة».

وحدق في وجهها بامعان، وعيناه السوداوان تطفحان بالأسئلة إذ اتحدرتنا فوق رأسها المحني ورموشها الثقيلة. وكان ثوبها من الحرير «الجورجيت»، أبيض اللون، له كمان واسمان مضمومان عند الرسخين. وتكملة تنورة فضفاضة. وكان صدر الفستان ضيقاً التصق بجسدها. كاشفاً عن عنقها وكنتفها. وبدأت سارة فيه جميلة جداً.

احست بحواسها تتخدر تحت وطأة نظراته الحميمة. وشعرت بالضعف، فكادت تتعثر إذ وجدت نفسها تغرق في بحر من اليأس. وضافت ذراعاه حولها للحظة، وشدها إليه. ولم يصغ إلى الاعتذار القصير الذي نفوحت به ولا التفسير الذي صاحبه.

لزمت سارة الصمت مشيخة بوجهها. وأخذ النبض يضرب بشدة في أسفل عنقها. وغامت عينها. لم تشعر ابداً بمثل هذا الشعور من قبل. وكرهت هيولاته كان السبب. شفق هيو نفساً مسموعاً وعيناه تتقللان فوق وجهها:

«دعينا نخرج من هنا. كل هؤلاء الناس! لا أعرف من أين جمعتهم بيت».

«هذا من أجل غاية جيدة».

اعترضت سارة بوهن، وهي تشعر بهيو يقودها عبر باب جانبي بحزم. ثم عبرا ردهة مظلمة باتجاه خلفية المنزل. ولم تعرف أين كانا ذاهبين. «اشك في أن يستطيع الكثيرون منا التحمل».

علق هيو بجفاء، وهو يفتح باباً خارجياً انتهاء منه إلى الهواء النقي العليل.

وجدت سارة نفسها تمشي بسرعة عبر ممر الحديقة، ثم عبر قوس بني في جدار آجري قديم يقود إلى خيلة من أشجار الصنوبر وبعض الأعشاب القصيرة المتشابكة بعد ذلك هبطاً بعض الدراجات الحجرية غير المنتظمة، ووصلا إلى كوة قرب ما بدا لسارة في الظلام بركة تكاد تغطيها الأعشاب النامية. وقرب البركة رأت مقعداً خشبياً قوياً صفته تعاقب المواسم والأجواء.

حدقت سارة بفضول إلى زوايا الحديقة التي بدت واضحة في ضوء القمر. وكادت أن تنسى وجود هيو للحظة، حتى قال بهدوء:

«لن يجئنا أحد هنا».

وتهمل. وأخذت الرياح تخلف غرق وجهه ظلالاً كلما هبت خلال أغصان الأشجار القريبة. مما أعطاه منظر قرصان متغطرس متهور. وأخذ قلب سارة، الذي كانت ضرباته قد هدأت نسبياً، ينبض من جديد بشدة عندما نظرت إليه. وشعرت ابتسامته بركة عندما نظرت إليه كومضة بيضاء في العتمة. ولكنها دمشت عندما قال لها:

«كان أخو بيت صديقي. وكان معروفاً في عالم سباق السيارات. لن نستطيعي تذكره بالطبع، لقد قتل قبل عدة سنوات. وكانت هذه البقعة هي بقعته المفضلة، كما كان يدعوها. كنا نأتي إلى هنا أحياناً عندما كنا صغاراً للهروب والاختباء من بيت. لا أحد يأتي إلى هنا الآن، كما اعتقد».

«أسفة. انني أفهم».

«ووقفت أمامه في ثوبها الأبيض الطويل».

«ألا تؤمن بالاشباح؟».

«لا، فيما عدا الشيخ المنتصب أمامي الآن».

وكانت الابتسامة ما تزال ترف على شفثيه عندما لمس أحد قرطبيها الذي

راح صتر.

«وهو ليس بالتأكيد شبح بن الذي كان يتمتع بروح الفكاهة والمرح».

سمعت سارة وراءها صوت انسياب المياه إلى البركة المهملة، تحت

الأعشاب النامية. وكان الصوت الوحيد حولها عندما توقف هيو عن

الكلام. وعلى الرغم من شعورها بعدم الارتياح، سارت بعيداً عن هيو إلى

حافة البركة، ونظرت إلى أعماقها المظلمة. واحست بالدموع تلسع

عينها.

«لقد بنى بن هذه البركة بنفسه. قال هيو مقترباً منها، ومتابعاً اتجاه نظراتها دون ان يلاحظ الدموع في عينها. كان يجب العمل في الحداثق، مثل بناء الجدران وشق الدروب وغير ذلك. ولم استطع مطلقاً ان اعرف كيف كان يوفق بين ولعه بالحداثق وتعلقه برياضة سباق السيارات.»
وان حبه للحداثق ما كان ليقتله.

قالت سارة وقد اعترأها الخجل قليلاً للنبرة الجريئة في صوتها. ولكنها ما كانت ترغب في ان تدفع العواطف تتسرب الى نفسها ولو قليلاً. وبدت لها اللهجة العاطفية في صوت هيو سلاحاً آخر يوجه ضد تحصيناتها المضعضة. اذا لم تتوخ جانب الحيلة فإن البقية الباقية قد تتداعى، مخلقة اياها تحت رحمة تماماً.

وفجأة تمت سارة بياس لو كانت اكبر سناً او اكثر خبرة. ان هيو يشيرها ويغيرها معاً. وهو يبدو قادراً على قراءة حالتها النفسية. واحياناً يبذل جهده لكي يروح عنها. ولكنها لا تعرف كيف تتعامل معه مطلقاً. لقد اعتاد ان يرمقها بطريقة تروحي بالاستمتاع والتسلية. وهو يملك القدرة على اقتحام قلبها الاعزل بقسوة. وراحت اصابع سارة تبحث بلا وعي عن شيء تنسك به، فلمست اوراق زهرة من زهرات الليلك الرقيقة. واستدارت بحركة آلية، ودفت رأسها بين الزهورات الباهتة المعطرة.

«سارة!»

جاءت ضحكة هيو رقيقة، هازئة قليلاً، ونفذت الى اعماق قلبها. ورفعها بين ذراعيه، وحملها الى المقعد. ثم وضعها هناك وجلس بجانبها. ولكنه احتفظ باحدى ذراعيه حولها.

سكنت بلا حراك، واعتراها ما يشبه الغيبوبة. ومد هيو يده الاخرى الى ذقنها. ورفع وجهها اليه مراقباً العرق الذي راح يتفusus في صدغها. «انت تعرفين لماذا اردت ان تأتي الى هنا، اليس كذلك؟ لا من اجل ان اكلمك عن بيت او بن او جيل، بل لكي اصبر لك عن الحب، كما اردتني ان افعل عندما كنا فوق جبل بن مور البارحة. لقد شعرت بذلك.»
ارتجفت سارة دون ان تستطيع السيطرة على رعشاتها وقد صلتتها هذه المفاتحة الصريحة.

«ولا اريدك ان تشعر بانك مدين لي بأي شيء.»

قالت وهي تنص، وقد غمرتها المذلة، واشتعل وجهها خجلاً وهي تحاول ان تتزع نفسها بعيداً عنه دون جدوى. كيف دفعتها الاقدار الى الوقوع في حب رجل يمثل هذه القسوة، رجل لا يتورع عن تعبيرها بضعفها ورهافة حسها. ولكنها لم تستطع الافلات بهذه السهولة. فإن القسوة التي عرفتها فيه من قبل كانت لا تزال هناك، تسخر بها ونؤلمها.

لم يحاول ان يتظاهر الآن. ولم يكن في موقفه اي من التخفظ والسيطرة على النفس اللذين اظهرهما في الليلة الماضية.
احس هيو بارتحافها فرفع رأسها. ولكنها دفنته بسرعة في كتفه. فاجبرها على رفعه ثانية. ولا حظ اليأس المرتسم على وجهها واضطرابها الفائق. وتناهى اليها صوته يقول:

«غداً، يا سارة، يجب علينا ان نأخذ ان نتحدث. لعله ما كان يجب ان أتى بك الى هنا هذه الليلة. ولكن هذا الشيء بيننا هو امر لا يستطيع الانسان ان يقاومه مدة طويلة.»

وابرز ضوء القمر معالم وجهها الجميل الصافي، وبدأ يافعاً اعزل، وقد استدارت عينها تحت وطأة عطف مشاعرها.

«غداً» قالت بصوت خافت، لا يكاد يسمع، وانفاسها تتصاعد مضطربة لافحة عطف. انها لا تريد ان تفكر بالغدا. لا توجد الا هذه الليلة وهذا الرجل. فالآن لم تعد تملك ذرة من الكبرياء. انها لا تريد الا ان يحبها هيو كما تحبه. الكلمات ليست كافية، غير مهمة.

«يا حبيبي...»

كان ما يزال قريباً، ولكنه استعاد تماسكه لنفسه. وتصاعد صوته اكثر ثباتاً، وقد عادت اليه تيرته القولاذية.

«لقد اتيت مع ماكنزي. ولهذا يجب ان اعيدك اليه قبل ان يشرع في البحث عنك. سنقولين له بانك لا ترغبين في الخروج معه ثانية. ان غدا هو يوم آخر.»

هل كان يعتذر ام يتوسل الى مشاعرها الاسمي؟ ورمت برأسها الى الوراء بعنف والشكوك تدميها.

«وماذا بشأن بيت؟» لم تستطع ان تمنع نفسها من السؤال، وهي تمحق

فيه خلال الظلام . لا يوجد شيء بيني وبين إيان . ولكن انت وبيت . . .
قالت جيل بأنك قد تعلن خطبتك لها هذه الأمسية .

راح رأسها يدور وغزاها شعور حاد بالعذاب . انها على استعداد لأن
تدفع اي ثمن مقابل استرجاع هذه الكلمات التي افلتت منها منذ فترة رغماً
عنها . ما كان يجب ان تذكر بيت . ولكن النزوة التي دفعتها الى الكلام
كانت اقوى منها . شعرت سارة بجسد هيو يتصلب للحظة ، ولكن ليس
غضباً . ولم تستطع ان تتبين ملامحه لأنه كان يقف عكس القمر الذي كسبه
غمامة . ولم تلمح الا بريقاً خفيفاً في عينيه عندما قال برصانة .

«ان جيل تتحدث كثيراً ، هذه كانت عاداتها دائماً ، وهي بارعة في
الوصول الى النتائج الخاطئة . واستدار فجأة وامسك بوجهها بين يديه . لا
تضيفي شيئاً آخر ، يا سارة . سنعود الآن . وكما قلت لك قبل قليل ، ان
الغد هو يوم آخر .»

كانت الاوركسترا تعزف النغمات الاخيرة لاحدى الرقصات عندما
دخلت قاعة الرقص . وصدمت حواس سارة الانوار المتلألئة وروح المرح
السائدة في القاعة ، وكأنها نغمات ناشزة . واحست بالثقل الجاثم على قلبها
يتفاقم . ولم يساعد وجه هيو المجهد على تشتيت هذه المشاعر . وداخلها
الشعور بأنها كانت تحلم هذه الساعة الاخيرة ، وان شيئاً لم يحدث في
الحقيقة .

ثم بدت الدقائق التالية وكأنها قد نجحت في تحويل الأمسية الى كابوس
خفيف . فقد ظهرت جيل امامها فجأة وراحت ترقص باتجاهها بين ذراعي
كولن . وذلك في اللحظة التي داهمتها فيها بيت مصممة غاضبة .

اعتري سارة ما يشبه الاغماء ، شعور جديد مريع ، وهي ترى بيت تضع
ذراعها حول ذراع هيو وكأنها تملكه ، مبسمة له ابتسامة مضيفة .

ولقد بحثت عنك في كل مكان يا حبيبي . ذكر لي البعض بأنك كنت
تناول مشروباً ، ولكنني لم اجدك . ثم سألت جيل عنك ولكنها كانت
مشغولة جداً بالتمتع بصحبة صديقها الفنان من لندن ، مما جعلها غير قادرة
على الانتباه الى اي شخص آخر . انا اغفر لها بالطبع ، فقد بدت غارقة في
الحب .

ووقعت ضحكة بيت الرنانة كالصقيع على رأس سارة .

تبعت ذلك لحظة صمت . واخذ اللون يتسرب من خدي سارة ، تاركاً
اياها تبدو شاحبة وخائفة . ولم تضطر للنظر الى وجه هيو لترى العيوس
يتجمع فوق وجهه وذلك عندما لوححت جيل لهم بجرأة ، ثم اختفت هي
وكولن في زحمة الموجودين .

تابعت بيت الابتسام ، ممسكة بذراع هيو ، وعيناها تدرسان مظهر سارة
المشعث قليلاً بنظرة باردة حقود . وبدأ واضحاً انها استخلصت نتائجها
الخاصة ولم يعجبها ما رأت .

وادركت سارة ذلك عندما تمتمت بيت بسلاسة :

«لقد رأيتك وجيل تدخلان كوخ الفنان البارحة ، يا سارة . ولكنني كنت
مستعجلة جداً فلم اتوقف . كنت على وشك سؤال جيل ان تصطحبه معها
اليوم ، ولكن يا لحسن الحظ كانت من النباهة بحيث توقعت الدعوة .
كانت سارة تعرف بأن بعض النساء قادرات على التصرف بذكاء شيطاني
عندما يتعرفن لللائحة . وكانت تعرف ايضاً بأن بيت كانت تعلم بوجود
كولن وبعض الخلافات والمناقشات شأنه . ومن المحتمل ان جيل قد سدت
الثغرات في معلوماتها ، الى حد الاقضاء اليها بدور سارة في الموضوع . وكل
ما تحتاجه بيت الآن هو تشويه بعض الحقائق ، مستعملة المعلومات من اجل
الوصول الى غرضها .»

زحفت البرودة الى جلد سارة ، ومعها شعور بالحتمية . فانه الشيء
الذي خشيته أكثر من غيره قد حدث اخيراً . ان هيو يعرف الآن دورها في
محاولة خدعه . وبدأ الاحتقار الذي يشمر به تجاهها واضحاً على وجهه .
وتناهي اليها صوته يقول باقتضاب من خلال ضباب العذاب الذي
اكتنفها :

«اسمحي لسارة ولي يا بيت بانهاء هذه الرقصة فقط .»

قبل ان تستطيع سارة الاعتراض جرها بعيداً عن عيني بيت المشمئزتين
الى حلقة الرقص . ولكنها لم تشمر بالامتنان له في قلبها . فلا شك ان
الاستجواب سيبدأ الآن . بدأت التعاسة تتجمع في نفس سارة اذ اخذ
خوفها يتفاقم . وتعثرت قدمها على الأرض المصقولة . فشدها هيو بسرعة
الى الأعلى ، محيطاً اياها بذراعيه الشديدين وقال بصوت خافت قاس :
«حاولي على الأقل الا تفقدي قدميك وقد فقدت كرامتك .»

«من فضلك، يا هيو».

هست وهي تحاول ان تسيطر على نفسها، ولكنه قاطعها بصوت متعجّر:

«لا تقولي انك تملكين تفسيراً، وانك لا تعرفين عما كانت بيت تتحدث، لانني لا اريد ان اسمع تفسيراً».

حدثت سارة فيه بعينين وجلتين واسمتين، مائلة رأسها الى الوراء لكي ترى وجهه. لا شيء يمكن ان يكون اسوأ من هذه اللحظة، ان هيو انسان غريب! لا صلة له بالرجل الذي احتواها بين ذراعيه بحب عميق في الحديقة. وشملتها عيناه بنظرات كالسياط، وقد لاح النور في كل خلجة من خلجات وجهه.

«من فضلك يا هيو. يجب ان تصغي الي، من اجل جيل على الأقل. الا نستطيع ان نذهب الى مكان ما لكي نتحدث؟».

رفض هيو توسلاتها على الفور، كما توقع ان فعل. «هذا المكان يصلح للكلام كأي مكان آخر. ولو انني وجدت نفسي معك بمفردنا لوقعت في خطر استعمال العنف الجسدي، او اتحت لك الفرصة ثانية لكي تتلاعب بي كما تشائين. وهو شيء يبدو انك قد تمتعت به جداً في الماضي».

من ذا الذي قال بأن الكوابيس لا تستمر؟ هذا الكابوس يمكن ان يستمر العمر كله! وحاولت سارة تحت غف صدمتها ان تتراجع نفسها بعيداً عنه ولكنه امسك بها كالكماشة، واحاطت اصابعه بخصرها الرقيق كالقولاة ووجدت انها اذا ما ارادت ان تتجنب اثاره الانتباه، فمن الافضل لها ان تتبعه حيث يريد.

وبدا من غير المنطقي، انه على الرغم من تهكمه، كانت ما تزال تأكلها الرغبة الملحة في ان تدعه يرى بانها لم تعتمد ان تخدعه. وانها تصرفت كما فعلت مدفوعة بتيقنها من ان كولن براون قد تعرض للظلم في الحكم عليه. ثم انه بوجود تحت كولن في الكوخ معها طوال الوقت بدا من الحكمة اتاحة الفرصة لجيل وكولن لمعرفة حقيقة مشاعرهما دون التعرض للمعارضة وتأثيراتها السلبية.

«على الأقل، دعني اقول لك بانني شخصياً اعتقد بأن كولن براون هو

شاب جيد يمارس مهنة جيدة. وهو يرغب صادقاً، بالتعرف عليك».

«وما الطف هذا! لا احد يستطيع الادعاء بأنك لم تزنيه وتقييمه جيداً. ولكن، بحق السماء، وفري علي التفاصيل».

«انني اكرهك!».

«الشعور متبادل».

قال متعجراً بلهجة يفعمها عنف مستكن. وومض بريق الخطر في عينيه وهو يستوعب شحوبها الشديد. لم يكن هنالك من غمياً واحست بمصاييح الثريات المظلة من سقف الصالة المزين تلسع وجهها بنورها المتألق، ولاح هيو تحسباً للقتل، القتل المجرد العاري.

«انا اعرف كل شيء عن عزيزنا السيد براون. هذا يعني: استظرو مصححاً. انني اعرف الآن. وبناء على معلوماتي اجدي اتفق معك في الرأي في انه لا غبار عليه. ولكن ليس هذا هو الموضوع المطروح. وانت تعرفين ذلك. فلقد تعمدت ان تخدعيني، وانا لا اهتم مطلقاً بالاسباب المخفية. لانني طلبت منك ان تفعل شيئاً ووافقت. ولكنك لجأت من وراء ظهري الى العمل ضدي طوال الوقت».

قابلت عينا سارة الكبيرتان المحملقتان عينيه بتوسل بينما راح الالم والاستياء يصطرعان في نفسها.

«انني لا ارى الامر كما تراه، يا هيو. لقد ظننت بانني كنت اتصرف من اجل خير الجميع. ثم انني قد وضعت كل مشاعري الخاصة بشأن دوري في الموضوع في المكان الثاني، لأن اهتمامي الرئيسي كان منصفاً على مصلحة جيل».

«ما الطف هذه الخطبة الصغيرة، يا سارة. هل كنت تتوقعين التصفيق والثناء؟ بدلاً من ان تكثري من الاحتجاج، لماذا لا تعترفين بأنك كنت قد قررت ان تتصرفي كما تشائين منذ البداية؟ مثل طفل افسده التدليع. حسناً، انني ارى الآن والفضل هو لبيت. وانا اعرف تماماً حقيقة معدنك».

«كيف تجرؤ...؟».

واندفعت اللعنة الحارة الى خديها. وتحولت الى عاصفة من الغضب. وانتهت الرقصة بمرافقة لحن صاحب من الاوركسترا. فتوقفاً يحدقان كل

منها في وجه الآخر، غير عابئين بالناس حولهما. وتصلب ظهر سارة من شدة الغضب الذي خنق دموعها في مهداها. ورمت برأسها الى الوراء متحدية.

«الا تظن، بأنه قد يكون هناك تفسير مختلف؟ لقد اكتشفت بأنك كنت مخطئاً فيما يتعلق بكونك براون، ولكن لم تفكر بأن تأتي لتتصارع من عندهم الأمر بحقيقة ما اكتشفت. كيف استطاعت مثل هذه المعلومات ان تنزل من ذاكرتك العجيبة! ولو انك فعلت، لكنت انا وجيل لك من الشاكرين».

ثم استدارت، اذ لم تعد تملك السيطرة على كلماتها، ودون ان تنتظر اي جواب جرت مبتعدة. ولم تكن من المفرمات بالحناق، وقد لاحظت انها وهيو قد اخذا يجذبان انتباه الموجودين. وسارعت سارة لمغادرة قاعة الرقص. وتنفس الصعداء عندما عثرت على ايان في طريقها.

كان يمشي في الردهة، وبدا واضحاً انه كان يبحث عنها. وشعرت بوخزة من الشعور بالذنب عندما اشرق وجهه فرحاً برؤيتها. هل هي في حقيقتها انسانة مخادعة، كما تشعر الآن؟ ربما. ولكنها وجدت من الصعوبة ان تسيطر على العواطف التي كانت تعمل في نفسها.

«من فضلك يا ايان. عندي صداع عنيف. هل تفضل باصالي الى البيت؟».

عبس ايان وهو يحدق في وجهها بامعان، بعينين قلقتين، وقد تيقظت حاسته الطيبة.

«لم تعرضني لحادث او لشيء من هذا القبيل يا سارة؟».

«لا في الحقيقة... الا اذا كان باستطاعتي ان اصف نقاشاً حاداً مع رئيسي بالحادث. ان الرقص يوشك على التوقف يا ايان. أمل الا يزعجك ان تغادر الآن».

«طبعاً لا. في الحقيقة كنت على وشك ان اسالك شخصياً بأن تدعينا نذهب الآن. فبعد نصف ساعة سيبدأ صف طويل من السيارات بالتجمع لمسافة ميل تقريباً، مما سيجعلنا غير قادرين على التحرك. اذا استطعت العثور على معطفك فستجدينني في السيارة خارج البوابة».

كانت سارة ما تزال تشعر ببعض الخجل عندما فكرت بايان بعد عدة

ساعات. ولم تدرك الا بعد ان اوصلها وتركها، بأنه لم يقل الا القليل، وكأنه قد خمن الاتجاه الحقيقي لعواطفها. وساق بها الى لوخ غويل بدون ان يبدي ولو ملاحظة واحدة غير لطيفة، على الرغم من انها شعرت بأنه كان يود لو يعرف موضوع الخلاف مع هيو. لا شك انه سيعرف في القريب العاجل... بعد ان تكون قد ذهبت.

كان رأسها ما يزال يؤلمها، على الرغم من الحبوب التي اصر ايان بأن تأخذها. ولكنها حاولت ان تتجاهل صداعها، وقفزت من فراشها. لقد نجحت في الحصول على قسط من النوم على الأقل، مع انه كان نوماً متقطعاً مضطرباً.

كان الذي ايقظ سارة هو صوت السيارة في الساحة امام القلعة. وتذكرت بأن هيو كان قد رتب الخروج لقضاء هذا اليوم مع جون فينلي. مما سيدفعه لمغادرة القلعة باكراً. من الواضح انه لن يدع خلافاً مع سكرتيرته يفسد متعته.

وصلت الى النافذة في اللحظة التي اختفى فيها هيو. ولم تلمح منه الا رأسه الداكن قبل ان يسوق بعيداً. ولما استدارت بسرعة وقعت عينها على فستان حفلة الليلة الماضية ملقى على الأرض. ففي الساعات الأولى من هذا الصباح، عندما نزعته، لم تبال بما يحدث له. فالتجهت بسرعة الى خزانة الثياب، وفتحت بابها. ثم انزلت حقيبتها ووضعت فيها ثيابها.

يجب ان تترك لوخ غويل في الحال. لن يكون بإمكانها ان تبقى وتواجه هيو مرة ثانية، ليس بعدما حدث ليلة البارحة. فلا شك ان احتقاره لها سيكون واضحاً الى الحد الذي يثير الارتباك بينها. هذا فيما عدا مشكلة حبها له الذي لن تستطيع ان تخفيه. ثم ان عملها هنا قد انتهى تقريباً. ولن يجد هيو صعوبة في اتمامه بنفسه. او ربما تتبرع بيش بتقديم كل المساعدة التي تحتاجها.

انتهت سارة من حزم ملابسها وسارعت لوضع خططها. ستتكلم بالمئات لتطلب سيارة اجرة من سالن. ثم تأخذ المركب من كريغينور. ولم تكن تعرف موعد مغادرته للجزيرة، ولكن سائق سيارة الاجرة سيخبرها لأن سكان الجزيرة يعرفون مثل هذه الأشياء في العادة. ومن اوبان ستأخذ القطار الى غلاسكو، ثم الى لندن. واذا حالقها الحظ فستصل الى منزلها في

المساء.

بعد ساعتين كانت تجلس على الرصيف في كريغنيور. كان الوقت الحادية عشرة فقط. وقال لها سائق سيارة الأجرة بأن المركب سيصل قبل الساعة الثانية عشرة، ولهذا لن تنتظر طويلاً.

كان أهل البيت في لوخ غويل ما يزالون في الفراش عندما غادرت. وكانت قد كتبت رسالة صغيرة لـهيو تركتها له في المكتبة. وقالت لبيدي باقتضاب بأنها قد استدعيت للعودة الى لندن في الحال. ولم تكن واثقة فيما اذا كانت بيدي قد صدقتها ام لا. ولكنها وعدت بأن تخبر الآخرين عندما يهبطون من غرفهم. لا شك في ان هيو سيفكر في عذر مناسب عندما يعود. اما الآن فقد جلست على صندوق مقلوب لتخزين السمك، كما فعلت عندما قدمت قبل عدة اسابيع. ولكن بدلاً من ان تنظر باتجاه البر راحت تنظر نحو البحر، لأنها هذه المرة كانت تنتظر المركب وليس رجلاً ذا لسان حاد وعينين اكثر حدة، رجلاً كتب عليها ان تحبه. كان الصباح جميلاً، رطباً ومنعشاً، ولا غيوم الا ما تجمع منها فوق الافق. فاغلقت سارة عينيها بتصميم ضد سحر المنظر. عندما تذهب بعيداً عن الجزيرة ستشعر بالتحسن دون شك. ولكنها الآن يجب ان تحتفظ بذهنها جامداً كأبي الهول. يجب الا تفكر.

وفجأة فتحت عينيها المغرورتين بالدموع، وقلبيها يخفق بشدة. شعرت بالضعف يسري في قدميها. فقد حادت سيارة اللاندروفر عن الطريق الشمالي، وسارعت باتجاه الرصيف ثم توقفت قرب بضعفة شديدة على الفرائل. وقفز منها رجل طويل داكن الشعر... اه، لا. وقفزت يد سارة الى عنقها. ليس للمرة الثانية، ودون ان تعير انتباهاً لوهم رجليها، سارعت للوقوف متعثرة فوق قدميها، غير مصدقة ما رآته عيناها.

ولكن هيو لم يتوقف للسؤال هذه المرة. ودون ان يتكلم او ينظر اليها كما يجب، التقط متاعها بقسوته المعهودة، والقى به كيفما كان في مؤخرة السيارة.

«اين تظنين انك ذاهبة؟»

قال اخيراً، وهو يجيد بالسيارة عن الرصيف.

لاحظت انه كان في منتهى الغضب، ولكن لم يكن هنالك ما تستطيع ان تفعله لان صوتها بدا وكأن اصابه الشلل. واخيراً استطاعت ان تقول بصوت ضعيف:

«هل وجدت الرسالة التي تركتها لك؟»

«نعم. قال بعنف وهو يغير السرعة قرب المنعطف. لقد استلمتها. ورايت جيل ايضاً. ولكن هذا ليس هو المهم. ان جيل لا تملك ذرة من التعقل. ولكنني توقعت منك ان تكوني اكثر حكمة.»

لم يفت سارة تهكمه الشديد. فاستدارت بسرعة لتتأمل من النافذة. والدموع توشك ان تقفز من عينيها.

«لقد ظننت بانك كنت ذاهباً لقضاء اليوم بطوله بصحبة صديقك.»

اطبق هيو فكيه بشدة وقال بايجاز:

«ولهذا قررت ان تهربي وتذهبي الى جين في لندن.»

تبعث ذلك لحظة صمت طويلة. وشعرت سارة بالعرق يكسو كفيها، فكورت اصابعها حولها بشدة. وتابعت اللاندروفر طريقها. وضائق الشارع. وفجأة قاد هيو السيارة الى طريق فرعي وتوقف. فوجدت سارة نفسها في مكان تحيط به اشجار الصنوبر، المكان نفسه الذي توقفا فيه في السابق، في اول يوم لها على الجزيرة.

اوقفت هيو المحرك، واستدار اليها على الفور، ولاحظ تعبيرها الوجلي.

«الآن. قال بحدة وبدون شفقة. مستكلم انا وانت.»

«حسناً، افعل ما تشاء اذا كنت نظن بان هذا سيشكل فرقاً ما.»

اجبرت نفسها على القول بلا اكتراث.

وانطلقت يده الى كتفيها، وامسك به صاعطاً، موجعاً اياها عن قصد.

«اصنع الي.»

ولمعت عيناها بسخرية. ودفعت نبرة صوته بالدماء الحارة الى وجنتيها.

وظل يحدق في عينيها حتى لم تعد تحتمل نظراته، فاطبقت جفنيها، وهمست:

«لقد قلت بانك رايت جيل.»

«نعم. قال باقتضاب. وقد فسرت الكثير، كل ما لجأت اليه كي تحيرك

على الموافقة على خططها من اجل ان تخفي صديقها. لا يسعدني ان اقول

بأنه قد ثار بها الغضب عندما ذكرت لها بأنه لم يكن هناك داع لهذا.
فسارعت سارة الى القول عندما توقف لحظة متأملاً:
«لقد ذكرت شيئاً عن كولن في الحفلة، شيئاً عن كونه مناسباً.
وضع هيو اصبعه تحت ذقنها، واجبرها على النظر اليه.
ولقد قبض رجال الشرطة على كولن براوان عندما قاموا بمهاجمة ناد كبير
من اجل ضبط المخدرات. لا اظن ان جيل قد فكرت باطلاعك على هذه
الحقيقة!»

ولما هزت سارة رأسها بحفلة، استمر قائلاً:
«لقد اطلق سراحه لحسن الحظ اذ ثبتت براءته. ولكن قبل ان يحدث
هذا استلمت والدة جيل أخباراً سيئة من اميركا. قبل ان تتزوج من والدي
كان قد مضى على ترميلها خمس سنوات. ولو ان المعلومات التي استلمتها
كانت صحيحة، لكان معنى هذا بأن زوجها الأول ما زال على قيد الحياة.
مما يعني بدوره من الناحية الفنية بأن زواجها من والدي لم يكن قانونياً. كل
هذا حدث بعد موت والدي بقليل مما جعل المرأة المسكينة تكاد تفقد
عقلها. ولكن ما لبثت ان تبينت بأنه كان هنالك خطأ في الموضوع ناشئ
عن عدم اكتشاف هوية الميت الحقيقية. بالاختصار، كانت قد فقدت
زوجها الأول في حادث طائرة في المكسيك. ووقعت اوراقه بين يدي
شخص آخر. وبعد كل هذه المدة يشاء سوء الحظ ان يلقي هذا الرجل
ايضاً حتفه في حادث فتقع اوراق زوجها في ايدي الشرطة وتكون هي
الاوراق الوحيدة التي امكنهم التعرف من خلالها على هويته. ولهذا اتصلوا
بها في لندن.»

حاولت سارة مستاءة ان تجد تعليلاً.
«اما كان بالامكان ان تذهب جيل معها... او أنت؟»
«لقد رفضت ان تصغي لمثل هذا الاقتراح. ان اختها في بلتي مور معها
الآن بالطبع ولكنها لم تشأ ان تعرف جيل شيئاً عن الموضوع، خصوصاً
الآن، بعد ان زالت الحاجة.»
«ولهذا فقد طلبت منك ان تعتني بجيل وتراقبها اثناء غيابها. وما كدت
اصل الى هنا حتى امرتني بالتعاون معك.»
بدأ فمه الساخر حنوناً:

«تذكرني يا سارة بانني لم اكن معتاداً على الأمور والمشاكل العائلية.
لعلني قد تصرفت بمبالغة، بأدلاً الجهد لبناء خط دفاعي ثقيل ضد عيني
زرقاوين جميلتين.»
حاولت سارة ان تحتفظ بشيء من حضور الذهن من اجل ان تتجاهل
ضربات قلبها.
«مسء الباردة، ذكرت بأن كولن شخص لا بأس به. ولكنك لم تشر الى
هذه الحقيقة من قبل.»

كشر هيو لاوياً وجهه وقال:
«ولاني لم اعتقد بأن هذا كان ضرورياً. لقد ظننت ان جيل نسيت. او
لعلك تستطيعين ان تعللي السبب بحالي النفسية.»
«ولكن متى اكتشفت الحقيقة؟»
ألحت سارة.
«عندما ذهبت الى لندن، وقابلت جيمس كار. كان قد تعهد بأن يبحث
لي عن الحقيقة. وقد قابلت ايضاً جين مارلي، وتكلمنا معاً.»
أضاف وقد رقت عيناه.

عبث النسيم المتسرب من نافذة السيارة بشعر سارة. ولكنها رفضت بأن
تدفع ذهنها يشرود.
«ليلة الباردة كنت غاضباً جداً.»
«طبعاً يا حبيبي. وجاء صوته مرحاً مفعماً بالسخرية. يجب ان تتذكرني
بانني لم اكن اعرف أن السيد براوان كان على ظهر الجزيرة. ناهيك عن كونه
يقطن هنا في كوخ استأجره. وعندما تبرعت بيت بالهمس بالمعلومات في
اذني احمرت الدنيا في عيني. ولم يكن وجود كولن هنا هو الذي هزني، بل
علمك بوجوده.»

حدقت سارة فيه بعينين واسعتين تحف بهما الظلال. ثم تحركت شفتاها
الرقيقتان وقالت بندم:
«آسفة، يا هيو. ارجو ان تصدقني.»
«يا حبيبي. قال ضاماً اياها بشدة. انا هو الذي يجب ان يعتذر، لا
انت. كل ما استطيع ان اقله هو ان الحب يجعل الانسان حساساً واعياً.
لقد اردت ليلة الباردة ان اتوسل اليك لكي تتزوجيني. والله وحده يعلم

بأنني لم ادع شيئاً يقف في طريقي من قبل . ولم يحل بيني وبين سؤالك الا مزيج غريب من الاسباب المتصلة بين وايان ما كنتري . لقد اردت ان يكون المكان مناسباً والجو مناسباً لانني لم اسأل فتاة من قبلك ان تتزوجني . وانا في العادة لا ادع مجالاً لحقد بيت وحبها للانتقام ان يؤثرا علي .
وانت لا تحبها اذن؟» .

انحنى هيو وقال :
«ليس هنالك شيء البتة بين بيت وبينني ، يا حبيبي . كل ما في الامر انها تظن انها تميل الي اكثر من غيري من الرجال» .
ابتسمت سارة بعذوبة ، ولكنها لم تناقش . اذ ان بيت اسكويث لم تعد مهمة على الاطلاق .
وضمها اليه مرة ثانية .

«احبك . قال بصوت سريع خافت . وكان نواح الريح هو الصوت الوحيد للحظة ، حتى رفع رأسه وتمعن في وجهها المحمر الرقيق . احبك يا حبيبي . ردّد بانفعال . ولكن هل انت على استعداد للزواج مني والعيش هنا في لوخ غويل ؟ انني انوي ان ادير املاكي هنا بنفسي . وراقب اعمالي في لندن من لوخ غويل» .

رفعت سارة الى هيو عينين تتألق فيهما النجوم ، وحدقت فيه وفمها يرتعش تحت وطأة العواطف العارمة التي جاشت فيها .
«سأرعاك يا سارة . قال واعدأ . سأحاول ان اعوضك عن كل شيء» .
تناهى الى سارة تغريد طائر ، وكان الهواء عابقاً بروائح الصيف في الجزيرة . وسمعت في صوت هيو حناناً لم تستطع ان تنكره .

«يا حبيبي . ردت بصوت يكاد لا يكون مسموعاً . انني احبك الى الدرجة التي لا يهمني فيها ابن اعيش . ولكن لوخ غويل مكان مثالي ، لوخ غويل وانا وانت» .

لقد جاءت الى هذه الجزيرة قبل مدة قصيرة بقلب مجروح حزين . اما الآن فقد راح قلبها يخفق متناغماً مع خفقات قلب الرجل الذي كان يضمها بحنان . ولم يعد قلبها يرجع الا اصوات البحر ، وفاضت به الموسيقى .